

# **Digitales Brandenburg**

hosted by **Universitätsbibliothek Potsdam**

**[Targum Yonatan ben 'Uzi'el**

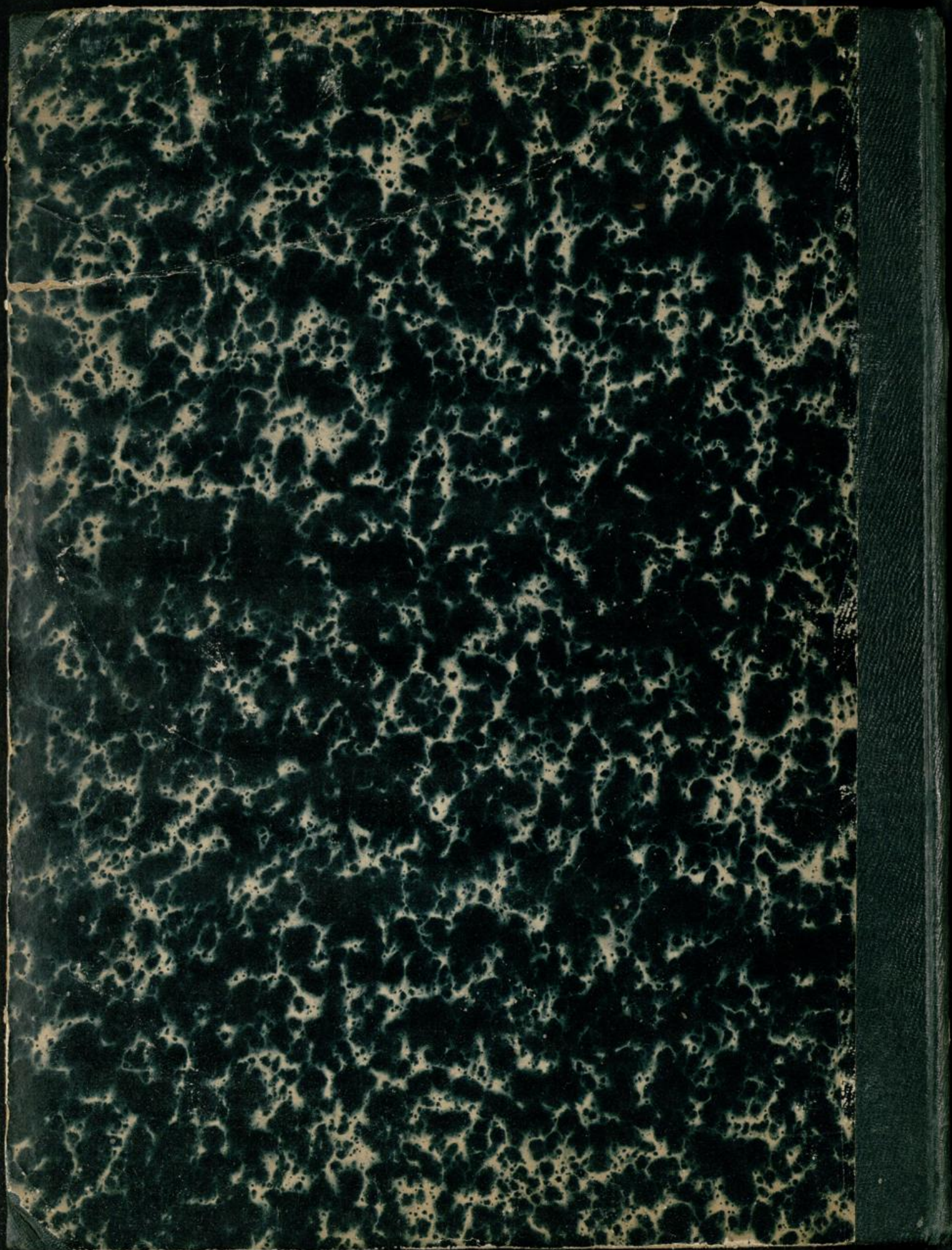
'al ha-Torah]

Sefer Ba-midbar

**Yonatan ben 'Uzi'el**

**[Vārsha], [ca. 1900?]**

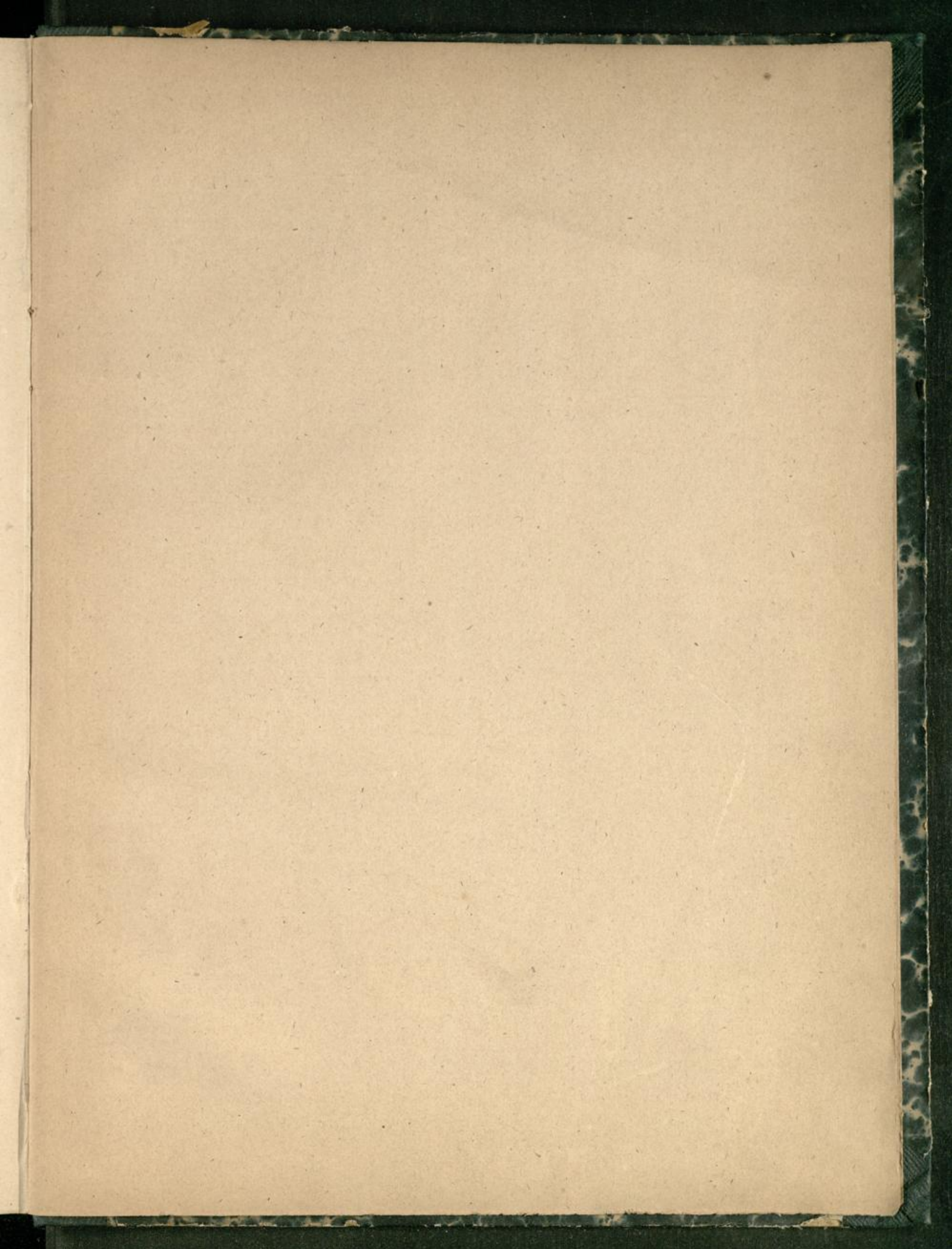
**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-9818**



(264, a)

153







דכורא מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (א) סכומהון לשבטא דארבעים ארבעין אלפין וחמש מאה : (ב) לבנוי דמגשה ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (ג) סכומהון לשבטא דמגשה תלתין ותריין אלפין ומאתן : (ד) לבנוי דבנימין ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (ה) סכומהון לשבטא דבנימין תלתין וחמש אלפין וארבע מאה : (ו) לבנוי דקן ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (ז) לבנוי דאשר ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (ח) סכומהון לשבטא דאשר ארבעין וחד אלפין וחמש מאה : (ט) בנוי דנפתלי ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (י) סכומהון לשבטא דנפתלי חמשין ותלתא אלפין וארבע מאה : (יא) אילין סכומי מניינא דמנא משה ואהרן וברכבי ישראל תריסר גוברין נכרא חד לבית אבתו הון : (יב) ותו כל סכומי מנייני בני ישראל לבית אבתהון מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא בישראל : (יג) ותו כל סכומי שית מאה ותלתא אלפין וחמש מאה וחמשיין : (יד) וליואי לשבטא דאבתהון לא אתמניאו בנייהון : (טו) ומליל יי עם משה למימר : (טז) ברם ית שבטא דלוי לא תמני וית חושבנהון לא תקבל בנו בני ישראל : (יז) ואנת מגי ית ליואי על משכנא דסחרותא ועל כל מגוי ועל כל דיליה חנוני וסלון ית משכנא וית כל מגוי וחנינו ישמשגיה וחזור חוזר למשכנא ישרון : (יח) ובמישל משכנא יפרקו ויהי ליואי ובמישירי משכנא יקמונו ויהי ליואי וחיוני דקרב יתקטיל באישא מצלחבא מן קדם יי : (יט) וישרון בני ישראל גבר על בית משרוי וגבר על טקסיה לחיליהו : (כ) וליואי ישרון חוזר חוזר למשכנא דסחרותא ולא יהי רוגזא על כנישתא דבני ישראל וישרון ליואי ית מסרת משכנא דסחרותא : (כא) ועברו בני ישראל ככל דפקוד יי ית משה חכדון עברו : (כב) ומליל יי עם משה ועם אהרן למימר : (כג) גבר על טקסיה באתון דמסתמנין על טקסיהון לבית אבתהון ישרון בני ישראל מלקביל כחור כחור למשפן ומנא ישרון : (כד) משריתא דישראל הנה אורכא תריסר מילין ופנתיא תריסר מילין ודישרין קידומא מרגתא טקס משריתא יהודה לחיליהון בארבעתי מילין מרבוען וטיקסיה הנה ממילת תלת גזנין כל קביל תלת מרגלותא דבחוישנא סמוקא וירוקא וברוקא וביה חקיק ומפרש שמות תלת שבטא יהודה וששכר וזבולן ובמציעותיה כתיב יקום יי ויתבדרון סגאך וערקון בעלי דבבך מן קדמך וביה הנה חקיק צורת בר אריוון מטול דבבא לבני יהודה נחשון בר עמינדב : (כה) וחיליה

(א) ומליל יי עם משה במדברא דסיני במשפן ומנא בחד לירחא דאייר הוא ירחא תניינא דמן שתא תניינא לזמן מפקהון מארעא דמצרים למימר : (ב) קבילו ית חושפן כל כנישתא דבני ישראל לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו כל דכורא לגולגלתהון : (ג) מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא בישראל תמנו ותהון לחיליהון אנת ואהרן : (ד) ועמכון יהון גבר גבר לשבטא גבר דיש לבית אבתו הוא : (ה) ואלון שמחית גובריא דקומון עמכון לראובן אליצור בר שדיאור : (ו) לשמעון אמרכול שלמיאל בר צורישי : (ז) ליהודה אמרכול נחשון בר עמינדב : (ח) ליששכר אמרכול נתנאל בר צנער : (ט) לזבולן אמרכול אריאב בר חילון : (י) לבני יוסף אמרכול אלישמע בר עמינדב למגשה אמרכול גמליאל בר פהצור : (יא) לבנימין אמרכול אבדן בר גרעוני : (יב) לרן אמרכול אחיעזר בר עמישדי : (יג) לאשר אמרכול פגעאל בר עכרן : (יד) לגד אמרכול אליקם בר דעאל : (טו) לנפתלי אמרכול אחיעזר בר עינן : (טז) אילין מומני עם כנישתא דברבי שבטא דאבתהון רישי אלפאי דישראל חנוני : (יז) ודבר משה ואהרן ית גובריא האלון דאתפרשו בשמקו : (יח) וית כל כנישתא כנשו בחד וימא לירחא דאייר הוא ירחא תניינא ואתיחסו על ורעיותהון לבית אבתהון במגנו שמקו מבר עשרין שניו ולעילא לגולגלתהון : (יט) וימא דפקוד יי ית משה ומגנו במדברא דסיני : (כ) ותו בני ראובן בוכרא דישראל ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (כא) סכומהון לשבטא דראובן ארבעין ושית אלפין וחמש מאה : (כב) לבנוי דשמעון ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (כג) סכומהון לשבטא דיששכר ויתשעה אלפין ותלת מאה : (כד) לבנוי דקן ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (כה) סכומהון לשבטא דיששכר וחמש אלפין ושית מאה וחמשיין : (כו) לבנוי דיהודה ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (כז) סכומהון לשבטא דיהודה ארבעין ושבע אלפין ושית מאה : (כח) לבנוי דיששכר ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (כט) סכומהון לשבטא דיששכר ארבעה וחמשיין אלפין ושית מאה : (ל) לבנוי דזבולן ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שניו ולעילא כל נפיק חילא : (לא) סכומהון לשבטא דזבולן חמשיין ושבעה אלפין וארבע מאה : (לב) לבנוי דיוסף לבנוי דארפורים ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במגנו שמקו לגולגלתהון כל

ינתן  
 (ג) בארבעתי מילין מרבוען יי טקסיה חמיתס סל וסדס וכל הטוקס ארבע על ארבע דהיינו יי טל יי טל וסדס מירוס סל מרבוען נס כי הוט סוקר (ט"ז)

וסכומהון לשבטא שובעין וארבעה אלפין ושית מאה : (ח) ודישרן סמיוכו ליה שבטא דיששכר ורבא דהנה ממני על חילת שבטא דבני יששכר בתנאל בר צנער : (י) וחיליה וסכומהון דשבטא חמשין וארבעה אלפין וארבע מאה : (י) שבטא דבבולן ורבא דהנה ממני על חילת שבטא דבני ובולן אליאב בר חילון : (ח) וחיליה וסכומהון דשבטא חמשין ושובעא אלפין וארבע מאה : (ט) כל מנינא למשרית יהודה מאה וחמשין וממני אלפין וארבע מאה לחילותהון בקדמיתא נטלון : (י) שיקס משרית ראובן דרומא ישרון לחיליהון בארבעתי מילין מרבגין ושיקסיה הנה ממילת תלת גונון כל קבל תלת מרגלייתא דבחושנא אומורד ושכינו וסכומהון וביה חקיק ומפרש שמחת תלת שבטא ראובן שמעון דר ובמציעותיה כתוב שמע ישראל ואלהנא ואתר וביה חקיק צורת בר אליא ונהה חמי למתו ביה צורת בר תורי ברם משה נכח חלפיה מטול דלא ודבר להון חוכת עינא ורבא דהנה ממני על חילת שבטא דראובן אליצור בר שדאור : (יא) וחיליה וסכומהון דשבטא ארבעין ושמא אלפין וחמש מאה : (יב) ודישרן סמיוכו עלותי שבטא דשמעון ורבא לבני שמעון שלמואל בר צורישי : (יג) וחיליה וסכומהון דשבטא חמשין ותשע אלפין ותלת מאה : (יד) ושבטא דגד ורבא דהנה ממני על חילת שבטא בני גד אלסף בר רעואד : (טו) וחיליה וסכומהון דשבטא ארבעין וחמשא אלפין ושית מאה וחמשין : (טז) כל סכום מנינא למשרית ראובן מאה וחמשין וחד אלפין וארבע מאה וחמשין לחיליהון בתמייתא נטלון : (יז) ונטול משפן זמנא משרית ליואי בני משריתא וביה משריתיהון בארבעתי מילין מרבגין ובמציעותיה הנון נטלון חיקרא דשכו חיקרון נטלון גבר על תחומיה לשיקסיהון : (יח) שיקס משרית אפרים לחיליהון מערבא ישרון ומשריתיהון בארבעתי מילין מרבגין ושיקסיה הנה ממילת תלת גונון כל קבל תלת מרגלייתא דבחושנא קנכרון שרקה ועיניגיל וביה חקיק ומפרש שמחת תלת שבטא אפרים מנשה ובנגמין ובמציעותיה כתוב ועננא דין עליוהן בימנא במשלחהון מן משריתא וביה חנה חקיק צורת ריבא ורבא דהנה ממני על חילת שבטא דבני אפרים אלישמע בר עמיהור : (יט) וחיליה וסכומהון דשבטא ארבעין אלפין וחמש מאה : (כ) ודסמיוכו ליה שבטא דמנשה ורבא דהנה ממני על חילת שבטא דבני מנשה גמליאל בר פדה צור : (כא) וחיליה וסכומהון דשבטא תלתין ותרין אלפין ומאתן : (כב) ושבטא דבנמימן ורבא דהנה ממני על חילת שבטא דבני בנמימן אבידן בר גרעוני : (כג) וחיליה וסכומהון דשבטא תלתין וחמשא אלפין וארבע מאה : (כד) כל סכום מנינא למשרית אפרים מאה וחמשין ואלפין ומאה לחיליהון בתליתיתא נטלון : (כה) שיקס משרית דן לצפנא לחיליהון וביה משריתיהון בארבעתי מילין מרבגין ושיקסיה הנה ממילת תלת גונון כל קבל תלת מרגלייתא דבחושנא כרום ומא ובירלות חלא ואפנטור וביה חקיק ומפרש שמחת תלת שבטא דן ונפתלי ואשר ובמציעותיה חקיק

ומפרש ובמישריו יימר טוב יי שרי ביקרף בנו ריבנות אלפא ישראל וביה חנה חקיק צורת חיו דרמן ורבא דהנה ממני על חילת שבטא דבני דן ואחיעזר בר עמישי : (כו) וחיליה וסכומהון דשבטא שתיין ותרין אלפין ושבע מאה : (כז) ודישרן סמיוכו ליה שבטא דאשר ורבא דהנה ממני על חילת שבטא דבני אשר פגעיאל בר עקרן : (כח) וחיליה וסכומהון דשבטא ארבעין וחד אלפין וחמש מאה : (כט) ושבטא דנפתלי ורבא דהנה ממני על חילת שבטא דבני נפתלי אחיעזר בר עינן : (ל) וחיליה וסכומהון דשבטא חמשין ותלת אלפין וארבע מאה : (לא) כל סכום מנינא למשרית דן מאה וחמשין ושובעא אלפין ושית מאה בתריתא נטלון לשיקסיהון : (לב) אלון סכום מנינא בני ישראל לבית אהרתהון כל מנינא משריתא לחיליהון שית מאה ותלתא אלפין וחמש מאה וחמשין : (לג) וליואי לא אתמנאו בנו בני ישראל חיקמא דפקידו ית משה : (לד) ועברו בני ישראל ככל מה דפקידו ית משה חיקרון שרן לשיקסיהון וחיקרון נטלון גבר לרעיעתיה לבית אבתהו : (מ) ואלון וחוס אחרן ומשה דאתחטמו בימנא דמליל י עם משה במטרא דסיני : (מא) ואלון שמחת בני אחרן בוכרא נדב ואכיהוא אלעזר ואיתמר : (מב) ואלון שמחת בני אחרן כהנא תלמידיא דמשה רבחהון דישאל ואתמרין על שמייה ביומא דאתרביאו מטול דאתקריב קרבניהון לשמשא : (מג) ומית נדב ואכיהוא קדם י באישתא מצלחא בזמן קרוביהון אישתא נוכריתא מן תפין ובנין לא הוו להון ושמש אלעזר ואיתמר עד אפי אחרן אבוחון : (מד) ומליל י עם משה למימר : (מז) קרב ית שבטא דלוי ותקים יתיה קדם אחרן כהנא וישמשון יתיה : (מח) ונתפלגן לעשרין וארבע חולקין וישרון ית משרתיה ונת מטרת כל בנישמא לקדם משפן זמנא למפלח ית פולחן משכנא : (מט) וישרון ית כל מאני משפן זמנא ונת מטרת בני ישראל למפלח ית פולחן משכנא : (נ) ונתן ית ליואי לאחרן ולבניו מתנה הינון ויבינו ומסירו ליה מלות בני ישראל : (נא) ונת אחרן ונת בניו תמני וישרון ית בהונתהון וחלוני דקרב יתקטל באישא מצלחא קדם י : (נב) ומליל י עם משה למימר : (נג) נאנא הא קרובית ית ליואי מנו בני ישראל חלף כל בוכרא פתח וכלא מבני ישראל ויהון משמשון קדמי ליואי : (נד) ארום דילי כל בוכרא בבני ישראל ביומא דקטלות כל בוכרא בארעא דמצרים אקרישית קדמי כל בוכרא בישראל מאינשא עד בעינא דילי יהון אגאי י : (נז) ומליל י עם משה במדברא דסיני למימר : (נח) מני ית בני לוי לבית אבתהון לגניסתהון כל דכורא מבר ירחא ולעילא תמנינון : (נח) ומנא יתהון משה על פום מימרא דין חיקמא דאתפקד : (נז) והוו אילין בני לוי בשמחתהון גרשוו וקתת ומקרי : (נח) ואלון שמחת בני גרשוו לגניסתהון לבני ושמעני : (נח) ובניו דקתת לגניסתהון עמם ויצהר וחקרון ועזאל : (כ) ובניו דקרי לגניסתהון מחלי ומושי איוני אינון גניסת ליואי לבית אבתהון : (כא) לגרשוו גניסת לבני וגניסת שמעי אילין הינון

גניסת  
וערב הטינו כסם שלון בלכ חלא חוד וכו' ומסתחא סס האדורים ומכני יו היו  
באוקן ומסתון הכורה בככורו וכו' : (מח) קנינון מרקן ומנינא תרגום של לפס  
סבו ולחומים וחקיקו חקיקו צורת ריבא מירוס צורת ודו היה של תגל חפרים של סס  
הכמו סבן ידיו לי חפרים חס ילד ששעוים ולא ס'ל כמותו אהרס שחקק עליו  
צורת סור מחמת פון העגל כמתרגום לפול בני רחובן : (ככ) צורת חיו הרחן מירוס  
צורת נקס ומסיתין כנגל מחסין דן ונפתלי וחסר על סס הכמו ידו דן חס עליו דין  
ספיתין וגו' וחקיק עליו ומסורו יימר טוב ה' התרגום של ונחש יחמר והטס  
כסריל ססס חפרוס נסעו ויחט כ"ה במדרש : (ג) תלמידות דמסע כי ק"ל פ"ס לר"י  
ומיין כ : ביומא דאתרביאו וכו' ייטין חס : (ד) מן חמיון חס מן כהריוס פי  
כן תרגום ונתן צדמת סמיו וע"ס : (ה) לשרין וקרב מולקין כחיתת בנורח  
כ"ד

וערב הטינו כסם שלון בלכ חלא חוד וכו' ומסתחא סס האדורים ומכני יו היו  
באוקן ומסתון הכורה בככורו וכו' : (מח) קנינון מרקן ומנינא תרגום של לפס  
סבו ולחומים וחקיקו חקיקו צורת ריבא מירוס צורת ודו היה של תגל חפרים של סס  
הכמו סבן ידיו לי חפרים חס ילד ששעוים ולא ס'ל כמותו אהרס שחקק עליו  
צורת סור מחמת פון העגל כמתרגום לפול בני רחובן : (ככ) צורת חיו הרחן מירוס  
צורת נקס ומסיתין כנגל מחסין דן ונפתלי וחסר על סס הכמו ידו דן חס עליו דין  
ספיתין וגו' וחקיק עליו ומסורו יימר טוב ה' התרגום של ונחש יחמר והטס  
כסריל ססס חפרוס נסעו ויחט כ"ה במדרש : (ג) תלמידות דמסע כי ק"ל פ"ס לר"י  
ומיין כ : ביומא דאתרביאו וכו' ייטין חס : (ד) מן חמיון חס מן כהריוס פי  
כן תרגום ונתן צדמת סמיו וע"ס : (ה) לשרין וקרב מולקין כחיתת בנורח  
כ"ד

וערב הטינו כסם שלון בלכ חלא חוד וכו' ומסתחא סס האדורים ומכני יו היו  
באוקן ומסתון הכורה בככורו וכו' : (מח) קנינון מרקן ומנינא תרגום של לפס  
סבו ולחומים וחקיקו חקיקו צורת ריבא מירוס צורת ודו היה של תגל חפרים של סס  
הכמו סבן ידיו לי חפרים חס ילד ששעוים ולא ס'ל כמותו אהרס שחקק עליו  
צורת סור מחמת פון העגל כמתרגום לפול בני רחובן : (ככ) צורת חיו הרחן מירוס  
צורת נקס ומסיתין כנגל מחסין דן ונפתלי וחסר על סס הכמו ידו דן חס עליו דין  
ספיתין וגו' וחקיק עליו ומסורו יימר טוב ה' התרגום של ונחש יחמר והטס  
כסריל ססס חפרוס נסעו ויחט כ"ה במדרש : (ג) תלמידות דמסע כי ק"ל פ"ס לר"י  
ומיין כ : ביומא דאתרביאו וכו' ייטין חס : (ד) מן חמיון חס מן כהריוס פי  
כן תרגום ונתן צדמת סמיו וע"ס : (ה) לשרין וקרב מולקין כחיתת בנורח  
כ"ד

במשכן ומנא: (ח) דא פולחנת בני קתת במשכן ומנא קודש  
 קודשא: (ט) ועליל אהרן ובניו בזמן משל משריתא ופרקון ית  
 פרקודא דפרסא ויכסון ית ארונא דסדודתא: (י) ויתנון עלוי  
 חופאח דמשך ססגונא ופרשון לבוש שויר עלוי מלעילא וישוון  
 אריחוי: (יא) ועל פתור לחים אפיא יפרסון לבוש דתכלא ויתנון  
 עלוי ית פילונתא וית בויכא וית מנקותא וית קסוות גיסקא  
 ולחים תרירא עלוי ית: (יב) ופרשון עלוי לבוש צבע ודורי ויכסון  
 יתיה בחופאח דמשך ססגונא וישוון ית אריחוי: (יג) ויכסון  
 לבוש דתכלא ויכסון ית מנרתא דאנתורי וית בוצינחא וית מלקטא  
 וית מחתיתא וית כל מאני שמושא דישמשון לה בחון: ויתנון  
 יתח וית כל מנחא לחופאח דמשך ססגונא ויתנון על אסדא:  
 (יד) ועל מדבחא דרהבא יפרסון לבוש תיכלא ויכסון יתיה בחופאח  
 דמשך ססגונא וישוון ית אריחוי: (טו) ויכסון ית כל מאני שמושא  
 די ישמשון בחון בקודשא ויתנון ללבוש דתכלא ויכסון יתחון  
 בחופאח דמשך ססגונא ויתנון על קופא: (טז) ויכסון ית מרבחא  
 ויפרסון עלוי לבוש ארגון: (יז) ויתנון עלוי ית כל מני דישמשון  
 עלוי בחון ית מחתיתא וית משלייתא וית מנרופיתא וית מזרקא  
 כל מאני מרבחא ופרשון עלוי חופאח דמשך ססגונא וישוון  
 אריחוי: (יח) ויכסון אהרן ובניו לכסאח ית קודשא וית כל מאני  
 קודשא בזמן משל משריתא וזמן פתח דין ייעלון בני קתת  
 למסוכרא ולא יקרבון לקודשא דלא ימותון באשא מצלחבא דין  
 מטול בני קתת במשכן ומנא: (יט) ודמסיר לאיעד בר אהרן פתחא  
 משחא דאנתורא וקטורת בוסמיא ומנחת דתירא ומשחא דרבחא  
 משרת כל משכנא וכל דביה בקידשא ובמנוי: (כ) ומליל י עם  
 משה ועם אהרן ומימרי: (כא) דא תסתקפון לשיצאח ית שכמא דגניסת קתת  
 מנו לניא: (כב) ודא תקנתא עבירי לחון ויתנון בחי דצדיקי ולא  
 ימותון באשא מצלחבא ויוחון עגיהון מן בית קודש קודשא בזמן  
 מקרבחון לתמן אהרן ובניו ייעלון וימנון יתחון ובר בר על פולחניה  
 ולמשוליה: (כג) ולא ייעלון למתחמייא פד ייעלון פתחא לשיקוע  
 מאני קודשא דלא ימותון באשא מצלחבא:

פרשת נשא

(א) וידבר ומליל י עם משה למימר: (ב) קביל ית חושבן בני  
 גרשון איף הינון לבית אבתהון לגניסתהון: (ג) מבר תלתין שנין  
 ולעילא ועד בר חמשין שנין תמני יתחון כל דאתי לחילא חילא  
 למעבר עיבדתא במשכן ומנא: (ד) דא היא פולחנת גניסת גרשון  
 למפלח ולמטול: (ה) וישלון ית יריעת משכנא וית משכן ומנא  
 חופאח וחופאח דססגונא דעלוי מלעילא וית פרסא דתרע משכן  
 ומנא: (ו) וית ויקות דרתא וית פרסא דמעילא דתרע דרתא  
 דעל משכנא חוזר חוזר וית אטוניהון וית כל מאני פולחנהון וית  
 כל מה דיתמסר לחון ויפלחון: (ז) על מימרא דאהרן ובניו ית  
 כל פולחן בני גרשון לכל מטולהון זלכל פולחנהון ותמנון עלהון  
 במטרא ית כל מטולהון: (ח) דא היא פולחנת גניסת בני גרשון  
 במשכן ומנא ומשרתהון ביר איתמר בר אהרן פתחא: (ט) בני  
 מרדי לגניסתהון לבית אבתהון תמני יתחון: (י) מבר תלתין שנין  
 ועלילא ועד בר חמשין שנין תמנונון כל דאתי לחילא למפלח

גניסת גרשון: (כ) ככמהון במנון כל דכורא מבר ירחא ולעילא  
 ככמהון שבעתי אלפין וחמש מאה: (כא) תרתין גניסתא די נפקו  
 מגרשון בטר משכנא ישרון מערפא: (כב) ורב בית אבא דתוח  
 מתמני על תרתין גניסתא דגרשון אליקף בר לאל: (כג) ומשרת  
 בני גרשון במשכן ומנא משכנא ופרסא חופאח ופרסא דתרע  
 משכן ומנא: (כד) וולות דרתא וית פרסא דתרע דרתא דעל  
 משכנא ועל מדבחא חוזר חוזר וית אטונוי לכל פולחניה: (כה) ולקתת  
 גניסתא דעמרם וגניסתא דיצחר וגניסתא דחברון וגניסתא דעזאל  
 אלפין הינון גניסת קתת: (כז) במנון כל דכורא מבר ירחא ולעילא  
 תמניא אלפין וישות מאה נטרין משרתא דקודשא: (כח) ארבעת  
 גניסתא די נפקו מקתת ישרון על צידא דמשכנא דרומא:  
 (ל) ורב בית אבא דתיה מתמני על גניסת קתת אלצפון בר  
 עדאל: (לא) ומשרתהון ארונא ופתורא ומנרתא ומדבחא ומאני  
 קודשא די ישמשון בחון ופרסא וכל פולחניה: (לב) ואמרכול דממני  
 על ברבוי לויא אלעד בר אהרן פתחא הוא הנה שאיל באורייתא  
 ותומיא מתחות ידוי ממנו נטרין משרת קודשא: (לג) למרדי גניסתא  
 דמחלי וגניסתא דמושי אלפין הינון גניסת מרדי: (לד) ככמהון  
 במנון כל דכורא מבר ירחא ולעילא שיחא אלפין ומאתן: (לה) ורב  
 בית אבא דתיה מתמני על גניסת מרדי צוריא בר אביחיל על צידא  
 דמשכנא ישרון צפונא: (לו) ודמסיר למנטר בני מרדי לחוי משכנא  
 ונגריו ונגמוריו וחומריו וכל פולחניה: (לז) ועמודי דרתא חוזר  
 חוזר וחומריו וסביהון ומתחיהון: (לח) ודישרן קרב משכן ומנא  
 מדינחא משה ואהרן ובניו נטרין משרת מקדשא למשרת בני ישראל  
 וחילוני דיקרב ותקמל באשא מצלחבא מן קרב י: (לט) כל סכומי  
 ממני לניא די מנא משה ואהרן על פום מימרא די לגניסתהון כל  
 דכורא מבר ירחא ולעילא עשרין ותרין אלפין: (מ) ואמר י למשה  
 מני כל בוכרין דוכריא בכני ישראל מבר ירחא ולעילא וקבל ית  
 סכום ממני שמתהון: (מא) ותקריב ית לויא קרמי אנא י חלף  
 כל בוכרין בכני ישראל וית כל בעירא לויא חלף כל בוכרין  
 בבכורא דבני ישראל: (מב) ומנא משה היכמא דפקיד י יתיה ית  
 כל בוכרין בכני ישראל: (מג) ותון כל בוכרין דוכריא בסכום  
 ממני שמתהון מבר ירחא ולעילא לסכום ממנייהון עשרין ותרין אלפין  
 מאתן וישועין ותלתא: (מד) ומליל י עם משה למימר: (מה) קריב  
 ית לויא חלף כל בוכרין בכני ישראל וית בעירא לויא חלף  
 בעיריהון ויהון משמשין קרמי לויא אנא י: (מו) וית פרקוני  
 מאתן וישועין ותלתא מה דאשתירוי על לניא מבוכרין דבני  
 ישראל: (מז) ותסב חמשא חמשא סלעין לוגדלחא בסלעי קודשא  
 תסב עשרין מעין סלעא: (מח) ותתן פספסא לאהרן ולבניו פרקוני  
 מה דמשתירין בחון: (מט) וגסיב משה ית פורקנהון מן מה דמיתירין  
 על פרקוני לויא: (נ) מלנת בוכרין דבני ישראל גסיב ית כספא  
 אלף ותלת מאה ושתין וחמש סלעין בסלעי קודשא: (נא) ויתב  
 משה ית כסף פרקונא לאהרן ולבניו על פום מימרא די היכמא  
 דפקיד י ית משה:

ד (א) ומליל י עם משה ועם אהרן למימר: (ב) קבילו ית חושבן בני קתת  
 מנו בני לוי לגניסתהון לבית אבתהון: (ג) מבר תלתין שנין  
 וקעילא ועד בר חמשין שנין כל דאתי לחילא למעבר עיבדתא

ינתן  
 כ"ד משמות היו במקום: (כ) היה סוף בלורית ומוחל וכו' דייק הכי מדכתיב  
 בני כהן כסוף הלוי מחמע סוף לו מעלה ימורה על כל הנסיון הלויים מלד סוף  
 סוף כהנים ומתוים: (י) פולחנהו תרגום של קטורת ומירפסום לעיל וישון סס:  
 (יח) לח מסתקפון כבר מירטו סוף תרגום תתוללי ור"ל אל תגמונו לנס:

ית  
 (יט) וישון כהן ולדיוקו וכו' דייק מדכתיב לכל וכו' ולא ימותו לבניו לחון ומשמון  
 כן עין. וישון עיניהון פי' שמושו עינים מרות לטון ולא יות החסון והוא דבר  
 פטום ומתויר: (כ) די יעלון כהנים לשיקוע מאני קודשא פי' שיכנסו כהנים  
 לכהנים







חד קריב לחטאתא : (י) ולנכסת קודשא תורין תרין דכרין  
 חמשא ברחי חמשא אמרין בני שנה חמשא דין סדר קודשא די  
 יקרב מנכסוי בהשון בר עמינדב : (יח) ביומא חניינא קריב ית  
 קודשא נתנאל בר צוער רב בית אבא לשבטא דיששכר : (יט) קריב  
 ית קורבניה בתר יהודה על פום קודשא פיילי דכסף חדא גילדא  
 סמך מאה ותלתין סלעין בסלעי בית קודשא הוה מתקליה מוירקא  
 חדא דכסף דגילדא קליש שובעין סלעין בסלעי בית קודשא תרין  
 מניא האלון קריב יתרון מליין סמירא מן אפרשותא פתיכא במשח  
 ויתא למנחתא : (כ) בויכא חדא מתקלא עשרא סלעין והוא דרהב  
 טב קריב יתה מניא קטורת בוסמנין טבין מן אפרשותא : (כא) תור  
 חד בר תורין בר תלת שנין דבר חד בר תרתין שנין אימר חד בר  
 שתיה קרב רב שבטא דיששכר לעלתא : (כב) צפיר בר עזין חד  
 קריב לחטאתא : (כג) ולנכסת קודשא תורין תרין דכרי חמשא  
 ברחי חמשא אמרין בני שנה חמשא דין סדר קודשא דכר קריב  
 מנכסוי אחירע בר עזין : (כד) דא חנפת רבתייה דמרבחא ביום  
 דרבינו יתיה מנכסי רבדכי ישראל פיילי דכסף תרתי סרי כל קבל  
 תריסר שבטא מורקי דכסף תריסר כל קביל נשיא דבני ישראל  
 ביומי דחבא תריסר כל קביל תריסר מנליא : (כה) מאה ותלתין  
 סלעין תו מתקלא דפילתא חדא דכסףא כל קביל שנין דתה  
 יוכבד פד ליתת ית משה ושובעין סלעין תו מתקלא דמוירקא חד  
 כל קביל שובעין קבי סנהדרין רבא כל כסף מניא תרין אלפין  
 וארבע מאה סלעין בסלעי בית קודשא : (כו) ביומי דחבא תרי  
 סרי כל קביל רבדכי ישראל מלון קטורת בוסמין טבין מתקל  
 עשר סלעין הוה מתקלא דבניא בסלעי בית קודשא כל קביל  
 עשרתא דבריא כל דרב בויכא מאה וששין כל קביל שנין  
 דתא בתין משה נביא : (כז) פד תורי לעלתא תריסר תורי לרב  
 בית אבא דכרא דכרין תריסר מטול דיוחודין תריסר רבדכי  
 ישמעאל אמרין בני שנה תריסר מטול דיוחודין תריסר רבדכי  
 פדס ומנחתון מטול דיעדי כפנא מן עלמא וצפירי עזין תריסר  
 לחטאתא מטול לכפרא על חובי תריסר שבטא : (כח) וכל תורי  
 לנכסת קודשא עשרין וארבע תורין קל קביל עשרין וארבע  
 מטרקא דיכרי שתין כל קביל שתיין שנין דתה יצחק פד ליד ית  
 יעקב ורחי שתין כל קביל שתיין אפיו דכרבת בחניא אמרין בני  
 שנה שתיין לכפרא על שתיין ריבון ישראל דא חנפת רבותייה  
 ביומא דרבינו יתיה : (כט) ופד עלל משה למשכן זמנא למלא עמיה  
 ושמע ית קל רחא דמתמליל עמיה פד נחית מן שמי שמא עליו  
 כפורתא דעל ארנא דסחודתא מבוין תרין כרוביא ומתמן הוה  
 דבורא מתמליל עמיה :

פרשת בהעלתך

ח (א) וידבר ומליל יי עם משה למימר : (ב) מליל עם אחרן ותימר ליה  
 בןטן אלקותך ית בוצנא כל קביל מנרתא יהון  
 מנרתין שבועתי בוצינא ית לקביל רוח מערבא ותלת לקביל  
 רוח מדינתא ושביעא במציעא : (ג) ועבר בן אהרן כל קביל  
 אפי מנרתא אדליק בוצינא חבמא דפקיד יי ית משה :  
 (ד) ודין עובר מנרתא מינה קשא דרהב עד פסיס דינה ועד  
 שושניחא

יונתן

כ"ו . ו קטור דרבה ויזק מדכתיב כטון הפרסה ביום המסח אותו חתם נשואי ישראל  
 חמש סריה חסלס וק"ל ועיין חמורס : (כד) כל קביל תריסר סכנות דקס  
 ליה מנינא ליה וי לל ידעין דכל כתיב נשואים היו לכל כתיב חדא חנו י"ב  
 קטורס ו"ב חוקות וכן כתיב חלל לרשעים קתח ואס תפחוס לסלחן נבזה לביון  
 חק שיכית יס ל"ב חולת סס י"ב כדתי ישראל וכן פס י"ב סבטי יה וכהני עיין בדרשת  
 רס"ו חז עיין הקטורס והכתיב לרומיס החלו היה עינין גס' חדס חסור קדוש הנקרא  
 סכמ טל וספקיה בן חתס סיה וסס חמלח דכריס נעימיוס ומתוקוס לדון ידעס  
 ותוסף לקח : (כה) קביל טען דסיה ויכבד כד וילדת ית משה דסיה בת ק"ל סיס ולל  
 דרס כתיבתח טובת יסידע וכו' דמתקסד עמי לודוס על סיה חמל סתמדי :  
 (כו) קביל עשירתא דרתי דייק מדכתיב עשרה עשרה ככל : קביל טען דחיס כסון  
 חסס כוון דייק מרסור הכתוב וכתיב חסלס סיה וסס הכתיב ק"ן וכי חיסן יודעין  
 דק"ן היו חלל לרשעים וק"ל : (כז) לרב בית חסל דרומס פי' לנשיא בית חסל וכו'

דכרין תריסר כו' דיוחודון כו' פי' סולחנו סביב עשר נשיאוי ושמעאל . חמרון  
 ורסור כסבוי סולחנו י"ב נשיאוי פרס וימנח סולח כדו לסלח הרעב חן הסדר .  
 וסער מוים לכפר טל י"ב סכסוס ר"ל סחמלו כמכירת יוסף דרמי' למיל וכן מרגס ונתן  
 כס' סמיוני כססוק קחו לכס סעיר מוים ומה סלח תרגס מה הכוונה כדכתיב ו"ב כקר כמו  
 נבי י"ב חיליס וכססוס חכסר סה"כ כקר ג"כ מורה חסנן זה וכו' כוונת נכרס  
 חלמית וק"ל : (פח) עשרין ורצסו סרתח פי' כ"ב ססנרות כנ"ל . קביל סמין דסיה יתח  
 וכי נלמר ונתח בן ססוס סנה בלדת חוסס . קביל סמין חסין דכרבת כססוס ט' נגד  
 ססוס חלמית סכרבת כססוס וכן סוס כמורס ססוס חסס סגורס חלו ססוס חלמית  
 סכרבת כססוס . וחמרון סמין פל ססוס רכוס דסרסל לכסר סליסס : (פט) כד נקית חן  
 סמי סמוח כל זה כנס"י :  
 (ד) עובר חוסן סקורסס כל זה כנס"י וכספרי . היכין עבד נלחלל וכו' כפי  
 דלסון

ישׂראל למעבד ית נכסת פסחא : (א) ועבדו ית פסחא בארביסר  
 יומין לירחא בוגי שמשׂתא במדברא דסיני בכל מה די פקידו יו  
 ית משה חזקין עבדו בני ישׂראל : (ב) והוה גוברא דהוה מסאבין  
 למטא גפש בר גש דמית עליהון בתכף דפוקדניה רמא עליהון  
 ולא יכילו למעבד פסחא ביומא דהוה דתנה יום שביעאה  
 לכואכותהון וקריבו לקדם משה וקדם אהרן ביומא דהוה :  
 (ג) ואמרו גוברא דאינון ליה אנחנא אסתאבנא לבר נש דמית  
 עלנא למא כען נתמנע גנין דלא למיכוס פסחא ולמזוזק ארמא  
 דקורבנא דיי על מדבחה בומניה ובשריה ויכלון דכין בגו בני  
 ישׂראל : (ד) דין הוא חד מארבעה דינין דעלו קדם משה נכא  
 דין ותהון על מימרא דקידשא בקצת מנהון תה משה מתין מן  
 בגלל דהו דיני נפשׂתא ובקצתהון תנה משה דיו מן בגלל  
 דהו דיני ממונא באלין ובאלין אמר משה לא שמעית מן בגלל  
 למלא להישׂי סנהרבייתא דעתידין למקים מן בתרה דהון מתוין  
 דדיני נפשׂתא ודיונין דדיני ממונא ולא יבתהון למשילי דנא  
 דמתקשי להון ארום משה בתה רבחהו דישׂראל צדוק דיימר לא  
 שמעית גנין בן אמר להון משה אוריכו עד דאשמע מה דאתפקיד  
 מן קדם יי על דלכון : (ה) ומליל יי עם משה למימר : (ו) מליל  
 עם בני ישׂראל למימר גבר שלי או גבר סוב ארום יהו מסאב  
 למטו בר נש דמית או דוב או סגיר דמתקס באורח עלמא  
 פקרוית ליליא ותהו בר מן סקוף משכנא לכון גרמיכון או לדחיכון  
 וירחי למעבד פסחא קדם יי : (ז) בנרעא תנינא הוא ורעא  
 דאיר בארביסר יומא ביני שמשׂתא ועבדון ותיה על פטיר ומררין  
 ויכלוניה : (ח) לא ישׂירו מניה עד צפרא ונרמא לא יתברון  
 ביה ככל אחנת גורת פסחא דינין ועבדון ותיה ברם בפסחא  
 דינין חינון ויכלון פטירי וקורבן פסחא לא יעבדון משול  
 דכואכותהון בהון ובפסחא דאיר דדינין וקרבון ותיה : (י) ונברא  
 דהוא דכי ובאורח עלמא לא אסתאב ונברא למיקוף משכניה  
 לא תנה ופסק מלמעבד קורבן פסחא דינין וישׂתצי בר נשא  
 תהו מעניה ארום קורבנא דיי לא קריב בומניה חוביה וקבל  
 נברא תהו : (יא) וארום אין ותגיד עמכון גיורא ויעבד פסחא  
 קדם יי כאניית גורת פסחא וכדתיו ליה חזקין ועבד קנא תרא  
 יהו לכון ולגיורא ולגיורא דארעא : (יב) וכיומא דאתקם ית  
 משכנא חפא ענן וקרא ית משכנא ותנה משלל ביממא למשכנא  
 דקדוהא ובכמשא הו על משכנא הי כחיו אישא עד צפרא :  
 (יג) בהון תו תדיקא ענן וקרא חפי ליה ביממא ותו אשתא  
 בליליא : (יד) ולפום אישון אסתלקות ענני וקרא מעילוי משכנא  
 ובתר בן נטלין בני ישׂראל ובאתרי דשרי תמן עננא תמן שרון  
 בני ישׂראל : (טו) על פום מימרא דיי נטלין בני ישׂראל ועל פום  
 מימרא דיי שרון כל ימיו דשרי ענן וקרא על משכנא ברם חינון  
 שרון

שושנייתא עובד אומן בקורבנא היא מתעבדא הי כחיו דאחיו  
 יי ית משה חזקין עבד בצלאל ית מנרתא : (טז) ומליל יי עם  
 משה למימר : (יז) קריב ית ליואי מנו בני ישׂראל ותדפי ותהון :  
 (יח) וברין תעבד להון לרכואיהון אדי עליהון מנא דחשאתא  
 ויעבדון גלב על כל בשרהון ותחורון לבושיהון וידכון בארבעין  
 סיון דמנא : (יט) ויסבון תור בר תורי ומנחתיה סולתא פתיכא  
 במשח ויחא ותור תנין בר תורי תסב לחשאתא : (כ) ותקריב  
 ית ליואי לקדם משפן וימנא ותיכנוש ית כל כנישתא דבני ישׂראל :  
 (כא) ותקריב ית ליואי קדם יי ויסמכון בני ישׂראל ית ידיהון על  
 ליואי : (כב) וידים אהרן ית ליואי ארמא קדם יי מן בני ישׂראל  
 ויהון למפלח ית פולחנא דיי : (כג) וליואי יסמכון ית ידיהון על  
 ריש תורי ועבד ית חר חשאתא וית חד עלתא קדם יי לכפרא על  
 ליואי : (כד) ותקים ית ליואי קדם אהרן וקדם בני ותמים ותהון  
 ארמא קדם יי : (כה) ותפריש ית ליואי מנו בני ישׂראל ויהון  
 משמשין קרמי ליואי : (כו) ומן כתר כדון ייעלון ליואי למפסח  
 פולחן משפן ומנא ותדפי ותהון ותרם ותהון ארמא : (כז) ארום  
 מפרשא מפרשין חינון קרמי מנו בני ישׂראל חולף פסח כל וולרא  
 בוכריא כלהון דמבני ישׂראל קריבית ותהון קרמי : (כח) ארום  
 דילי כל בוכרא בבני ישׂראל באנישא ובבערעא ביומא דקטלית  
 כל בוכרא בארעא דמצרים אקדשית ותהון קרמי : (כט) וקריבית  
 ית ליואי חולף כל בוכרא בבני ישׂראל : (ל) ויהבית ית ליואי  
 ויהבין לאהרן ולבניו מנו בני ישׂראל למפלח ית פולחן בני ישׂראל  
 במשפן וימנא ולכפרא על בני ישׂראל וקא יהו בבני ישׂראל מתא  
 בזמן מקרב בני ישׂראל לקידשא : (לא) ועבד משה ואהרן וכל כנישתא  
 דבני ישׂראל לליואי הי בכל מה דפקידו יי ית משה על ליואי חזקין  
 עבדו להון בני ישׂראל : (לב) ואדכריאו ליואי ותורו לבושיהון וארום  
 אהרן ותהון ארמא קדם יי וכפר עליהון אהרן לרכואיהון :  
 (לג) ומכתר כדון אעלו ליואי למפלח ית פולחנהון במשפן ומנא  
 לקדם אהרן ולקדם בני חכמא דפקידו יי ית משה על ליואי חזקין  
 עבדו להון : (לד) ומליל יי עם משה למימר : (לה) דא אחותא די  
 ליואי דלא מופלחין בממוניהון ברם מפר עשרין וחמש שנין ולעלא  
 ויתי לחילא חילא בפולחן משפן ומנא : (לו) ומפר חמשים שנין  
 ויתוב מתיר פולחנא ולא יפלח תוב : (לז) וישמש עם אחיו  
 במשפן ומנא למטר מטרא ופולחנא לא יפלח חזקין תעבד  
 לליואי במשרתהון :

יונתן

רשון דרס' ו"ז : (א) ויערין גלב וכן לטיל מרש נש כפסוק כל ימי דר טור  
 תער לא יעטר גלב לא יעבד ויחא לכון פסוק דיתקול תער הגלבי וק"ל . מ' סוין  
 סמך שיעור מקום : (ב) חשימח די ללוחי מ' הרחם של היום ויחא לכון  
 נח' חחו ליה כמו הרע לו . דלא מופלחין בממוניהון מ' של נכסלו חפ"פ ט"ס לה'  
 מוס כרתי' כ"כ דחולן וחת חסד ללוים מ' הכרים ממונים כסולים בשנים כסרים  
 לוים ממונים כסרים כסולים ודיק מדכתיב בתריס מן חפטים מה יסוב ונ'  
 ולא יסעד עד מנחן לחדו השמים מוטלין בלוים ולא מוחין : (ג) כיני משתח  
 מ' בין השמטות ועיין כנסת בה כהנא הוה נכס מה שטרטו סס : (ד) דמית  
 עטיון כתף מ' פתחו וכן לטיל מ' נש בת"ח ומ' פסוק ט' כתוף סל' . דפוקדניה  
 רחיש עטיון ר"ל סקודת מת מותו וועל היה עליהם שזריבין לקבול . ולא יכילו  
 למשח פסח מ' שלח היו ויכולן לעשות הפסח בו פום סתיה ווס סמיעי לעוועתם  
 ודיק דלוחיא בסוכה טרק היסן דעמחי פת מוזה היו ואל שיעי שלחם צמר פסח  
 סמ' פום סתיה דלו חיק ויכולן לעשות הפסח סמס סל' לחמו ויכולן לעשות וכרבי

עקוב ס"ל ו"ט : (א) לחח כען נתמנע בנין דלא למיכוס פסחא וכו' כל זה עיין  
 כיומא דרס"ו ומקורו כסירי : (ב) דין הוא חד מארבע דינין וכו' כל כוונת פי'  
 כסוקת דיון עיין בפ' אמור ספוק כ"ד וייתקוה כחומר בפ' מקושם בת"י ובמ"ס :  
 (ג) דמרחק תודת טלמח בקריות ליליא . פי' לא דמרחק ממש חלף סמךהו מסדר  
 טולס מעטת מפני שרעה קרי בלילה ונעמח . ויחא דר מן סקוף דלא לומר ויחא  
 דר מן ומירוסו סתיה חוק מן הסקופה דמשכן טלח יכיל ליכנס בתון כמשכן מתון  
 שומתו כפיר"ט והוה דפת ר' חלעור כפסחים כ' מו סתיה ופי' בתוהי כלן :  
 (ד) דרם כנסתה דינין ויכלון עטירי וכו' פי' כנסת רחשן ויכלו מלות ולא חמו  
 דלא תיחז מולח הקריו קרבן כסה לא יחלו מלות דשלי קרבן ולא קריבין  
 כעומחה לחטוי מלות דלא ובה לחשמועיין דכסס טעי חולונין חמו או מנה וסבין  
 הוה כספרי כקת מ"ד ופסג לא יסברו בו פסג סיה בגלל וילא מן ככלל ללמד מה  
 טעם מוזה שפסגו הכתוב חזרי חף כסיתח חומר כל קתה רכסת יפשה בתוה  
 סגנון הכתוב חזרי לחטוי מלה וייער חמו : (ד) כתיית גורת ססחא ו"ג  
 רחשויה



מדיא : (א) חביל על עמא דמכילוחין לחים שמעא ומתרגעמן  
 דמנא דמיה קבוע כוסבר חזור בר נחית מן שמעא ובד הנה  
 קדיש חזויה דו כחיו בידלחא : (ח) חפסין דשעני עמא ומקטין  
 ושמנין בריחותא ומן הנה צבי הנה שחיק בדוכיתא ומשילין  
 ליה בלאפסוקא ועברין מגיה חרדן ותנה שעמיה בטעם ביא די  
 מסרבלא בשומנא : (ט) ובד נחית שלא על משריתא בליליא  
 הנה נחית מנא עלוי : (י) ושמע משה ית עמא בכין על קריבתא  
 דמתאקרון להון גבר לתרע משבניה ותקוף רוגזא דיי לתרא  
 ובעני משה ביש : (יא) ואמר משה קדם יי קמא אבאשתא  
 לעבדך ולמא לא אשכחית רחמין קדמך לשואה ית טרחא דעמא  
 חרין עלי : (יב) האנא עברית וחששית במעני ית כל עמא חרין  
 אין בני חינו דאמת לי במצרים טעון טורחנחון בחילך חכמא  
 דשען פדגונא למעניקא עד זמן דמטון לארעא דמדינתא  
 לאבתחון : (יג) מנן לי בשרא למסן לכל עמא חרין ארום בכין  
 עלי למימר חב קמא בשרא ונכול : (יד) לית אנא יכיל בלחודי  
 למישען לכל עמא חרין ארום יקיר הוא מני : (טו) ואין כדנן  
 אנת עבד די דתשבוק כל מרחיון עלי קטולני כרין במיתותא  
 דעיתון פה צדיקא אין אשכחית רחמין קדמך ולא אחמי בבישותי  
 (טז) ואמר יי למשה כגוש לשמי שובעין גוברין זכאין מסבי ישראל  
 דיבעת דחינון היו סבי עמא וסרכיו במצרים ותבר יתרון למשכן  
 ומנא ויתעדרון תמן עמך : (יז) ואתגלי באיקר שכונתי ואמליל  
 עמך סמן וברני מן רוח נבואה דעלך ואשוו עליהון וישעיון  
 עמך במשריתא דעמא ולא תשעון אנת בלחודך : (יח) ולנת עמא  
 חמיס אדומנו למחר ותכלון בשרא ארום בכיתון קדם יי למימר  
 מן וספיקא בישרא ארום טב לנא במצרים ותן יי לכון בישרא  
 ותכלון : (יט) לא יומא חד תכלון ולא חרין יומין ולא חמשא  
 יומין ולא עשרה יומין ולא עשרין יומין : (כ) עד ירח יומין עד  
 דתפוק פריתא מגחירכון ותחי לכון לריחוק חזף דקצתון במימרא  
 דיי דאקר שכונתיה שרא בינכון ובכיתון קדמוי למימר למא  
 דנן נפקא מצרים : (כא) ואמר משה שית מאה אלפין גברין  
 רגילין עמא דאנא שרי בגיהון ואנת אמרת בישרא אמין להון  
 וייקרון ירח יומין : (כב) הענא דבערב ותורי דבנבט ותנכסון  
 להון ויספקון להון אין ית כל נגני דמא רבא ותכנשון להון  
 ויספקון להון : (כג) ואמר יי למשה האפשר דאית קדם יי מחסור  
 כרון חממי תיארינגך פתגמי אין לא : (כד) ונפך משה ממשכן  
 בית שכונתא ומליל עם עמא ית פתגמי דיי וכנש שובעין גוברין  
 מסבי ישראל חזור חזור למשכנא : (כה) ואתגלי יי בענן עיקר  
 שכונתא ומליל עמיה וכבי מן נבואה דעלוי ומשה לא חסר מדעם  
 ויחב על שובעין גוברין סביא ותנה בד שרת עליהון רוח נבואה  
 ומתנבן ולא פסקון : (כו) ואשתיירו חרין גוברין במשריתא שמייה  
 דחד אלדר ושמייה דתנבן מידר בני האלצפן בר פתגך דמירית

ליה יוכבד ברת לוי בומן דפטרך עמכם גברה ואתנסיבת ליה עד  
 דלא ילידת ית משה ושרת עליהון רוח נבואה אלכך תה מתנבני  
 נאמר הא משה מתכניש מן עלמא ויהושע בר נון משמש משריתא  
 קאי מן בתייה ומדבר עמא בית ישראל ומעיל יתהון לארע  
 כנענאי ומחסין יתה לחון מידר תה מתנבני ואמר הא סלון סלקון  
 מן ימא נחפיון כל משריתא דישראל ויהו לעמא לתוקלא ברם  
 תריתון פתרא מתנבין ואמרין הא מלכא סליק מן ארעא דמגוג  
 בסוף יומא ומכנש מלכין קטרי חגין ואפרכין לוכשי שריונין וכל  
 עממא ישתמעון ליה ומסדרין קרבא בארעא דישראל על בני  
 גלותא ברם קדים איטמוס להון בשעת אנקין ומקטל בלחון  
 בקיורת נשמטא בשלחובית אשתא דנפקא מתחות כורסי יקרא  
 ונפלין פגריהון על שונרין דארעא דישראל ויתון כל חנות כרא  
 ואיפרי שמעא ויכלון גשמיהון ויבכר כרון יתהון כל מתני דישראל  
 ויתפנקון מן שורא דאצטנע לחון מן שריתא ויקבלו אנר עובדיון  
 ותיגון טוון מן סביא דסליקון בפטיקיא פתוכיא ולא נפקו למשכנא  
 דאיטמרו למערוק מן רבנותא ואתנבני במשריתא : (כז) ורחש סליא  
 סד ויגני למשה נאמר אלכך ומידר מתנבני חבין במשריתא :  
 (כח) ואזיב יהושע בר נון משומשניה דמשה ואמר רבוני משה בעי  
 בחמין מן קדם יי וכלי מגהון רוח נבואתא : (כט) ואמר ליה משה  
 תמן כגל דאגבוי עלי דאנא מתכניש מן עלמא ואנת משמש מן  
 פתביי אנת תנני לי רענא פון דיהון כל עמא דיי גבין ארום ותן  
 יי ית רוח נבוחיה עליהון : (ל) ואתכנש משה למשריתא הוא וכל  
 סבי ישראל : (לא) ורוחא דעלעולא נפקת ונשלת ברוגזא מן קדם  
 יי וכעא למשטפיה לעלמא אילולי וכתא דמשה ואחר ונזיב  
 פיקא רכא ואפרכ שרין מן ימא רכא ושרא על דין דגער במשריתא  
 כמתקך וקמא לציפונא וכמתקך וקמא לדרומא וכרום פרתין אמין  
 הנה פרכ על אנפי ארעא והוון מהלכין בהון עד פרתהון משור דלא  
 ילעון בומן מכנשהון יתהון : (לב) וקמו מחסרי חמינתא די בעמא  
 כל יומא תהיא וכל ליליא וכל יומא דבתרוהו וכנשו ית סגין דקמיע  
 דתגיד פנש עשרא כרונין וששחו להון מששחין חוקנות משריתא :  
 (לג) דישעיא הון אכלין מן בשרא ולמן דתחבית להון לא הוון  
 מכרכין בשרא עד כרון תנה ביגני כפיהון עד לא פסק ורוגזא דיי  
 תקוף ברשעי עמא וקטיל יי בעמא קטול סני לתרא : (לד) וקרא ית  
 שום אתרא תהיא קברי דמשילי בשרא ארום תמן קברי ית עמא  
 דשיירי בשרא : (לה) ומן קברי דמשילי בשרא גשלו עמא לחצרות  
 ויהון בחצרות :

**יב** (א) ואשתעיו מרים ואחרן במשה פתגמין דלא מהנין על עיסך  
 אתרא כושיתא דאסבורי כושאי למשה במיערקיה מן קדם פרעח  
 ורתקה ארום לאתא אסבורי ית מלכתא רכוש ורחיק מנא :  
 (ב) ואמרן תלחוד ברם עם משה מליל יי דאתפרש מתשמיש דערים  
 חלא אוף עמנא מליל ושמע קדם יי : (ג) וגברא משה ענתון ברעתייה  
 \* שה' וירדהם השליו כליום כסאמר ויהי נערב ותקל השליו רקתי' נבטנסן

ינתן \* כי ה' להם שליו כל לילה כל כסמו דרך רבתי

על נון וכו' הכין הוא כפ"ק דסנהדרין אחר רב נתן על עסקי נון ומגוה כיו מתכנסים  
 ומשעם ליה הכי מתסבת חסא ומי יתן כל עס ה' נביאים וגם (סנס) מקנת עינימם  
 עובים כיו מתכנסים. חזיונותם כבר מפורסם סחא לשון סווי ומותן. דלשונותו למערוק  
 מן רבנותא הוא דעת ר"ש סלומר במחנה נשתיירו אלדר ומידר כשחמר הקב"ה חססה לי  
 כשמיס חים אחר חין חו חזיון לגדולה וע"ש סהיו בני פרנץ סס בפרקי דר"א חסמע הכי  
 סחא מייכבד לחחר חיתת עמרם וכן פורש"י בר"ה ובתנחומים חסמע סלח סיו חסים כלל  
 ואלדר סיה בן סלון ומידר סיה בן סעט : (כח) בני רחמין וכלי נבואתת כי הוא פתנס כללס  
 מניסס. (לג) ורוחא דעלעולא פי' רוח עשרה כ"ב תרגום במקום אחר. ובעת  
 למשעיה עמלח כמדר"ל וישעו מלמד סתחיינו ישראל כליוס ועצלו כונת מסה. ובעת  
 עד פרתהון פי' עד סטרוהון כיו סלח ועירוקו כדמייס"י : (לג) דקמיע ורחגור  
 כדפי' רס"י ונ"ל ח"ט המתטיס חלל האומעין סן הסומים קעיעים תרגום  
 (כנסו חסא כור) : עשרה כרוויין פי' עשרה כרי חסעייני על סל פתוחה : (לג) לל  
 סו מתכניס לשון נמרס. דמשכר כיון ופי' חילול ונעילה וק"ל : (ח) דחססטי כוסאי  
 משעריס

וי"ח בע"ח וברסי מדתי' וסר נרסות וחתה תכר : (י) וכר סיה קדיס ו"ג קדיס ופירס  
 כסטי' נקדס נרלח כעין הכדולת וי"ח קדיס כסיה עוכן ותוונן לשון תהקדסו לחחר  
 סכרסס וי' כוסר חור פי' סיה עגול : (ח) חפסין רשעי עמא וכו' וישתנין  
 בריחותא כדל"ל כתיב לחס וכתיב עונות לחס ללדוקים ולמיעוטס ועונות ליסטיס  
 ובהאי קרס כתיב עונות לכן מתרגס פל רשעים וחפסין לשון חופס סחכסו אחר עלינות :  
 בלחטוטי' כמו כוללסס וסירוסלמי תרגס בלסדיח וי"ח סחול לשון נמרס כ"ס סתעולס ועבדי ליה  
 סימין לפרין וי"ג לפרין והוא כמו כמ"י כסשין כדכס פי' טעון ומטוסטס כו : כיה  
 נרלח סחול תרגס סל לסר חסון וכן רכס ביוסח. מסורבלל כסומח פי' מסוכן סמן  
 כמו קעון סחסורכיל : (יג) הלחח עברית כמ"ס כל"ל מלשון מימר וסירוק : דשען  
 מרגנח כדאיתח ככ"ל רוס פרתח וחסיה חללו חמון. חמון מרגו והוא מפורס לעיל  
 פי' וסלח פרסח ל"ס פסוק ח' : (יח) מן ססיונלח בישרס פי' חלסון סני לי כתורח  
 והוא דרך הלעסיה ורכו סל רעבתן : (כג) הועס דבערב ותורי דכנשו פי' העורן כי  
 תרגס סל קיר נעט וי"ל און ותורי דקר ופרס : (כו) כרס תרוהון כחור סתנכון  
 (ס) (ח"ד)

לחדא מן כל בני נשא דעל אנפי ארעא ולא חש למליוהו : (ו) ואמר  
 ל' למשה ודאדרן ולמרים פוקו תלתיכון למשכון ומנא ונפקו תלתיחו :  
 (ה) ואחגלי יקרא ד' בעמנדא דעגן יקרא וקם בתרע משכנא וקרא  
 אדרן ומרים ונפקו תריוהו : (ו) ואמר שמעו בקעו פתגמי ער  
 דאמליל און יהוון כל נכרא דקמו מן יומת עלמא מתמליל  
 עמרון היכמא דמתמליל עם משה דמימרא ד' בחינו  
 לוותרון מתגלי בחלקא ממלילנא עמרון : (ז) לא כרון ארעא  
 דמשה עבדי בכל בית ישראל עמי מרומן הוא : (ח) ממלל עם ממלל  
 מלילית עמיה דיתפרש מתשמיש דערים וחיו ולא בטומרא מתמלילנא  
 ליה באסקא ודמו דבמר שכינתי חיו ומה דין לא החלתון לאשתעווי  
 כהלון מליא בעבדי במשה : (ט) ואסתלק איקר שכינתא ד' מנרון  
 ואזיל : (י) ועגן איקר שכינתא ד' אסתלק מעליו משכנא וקא  
 מרים לקת בצורעא ואסתכל אדרן לות מרים וקא לקת בצורעא :  
 (יא) ואמר אדרן למשה במשי מנד רבוגי לא תש' עלנא חוקא ד' ו'  
 אישפשנא ודי סחנתא : (יב) בקעו מנד לא חנו מרים ארתן מצורעא  
 מסאכא באחילא כמיתא דהיא מרימא לולדא דאישלם במעי אמה  
 תשעה ירחין וביון ד'מטא קיצא למיפוק לעלמא ואתאכיל פלגת  
 בשריה בזמן דיתבא אמה על מתברא וימות ולדא ומקרא ויחיה  
 חייקא כד לחמיך היכרון כד חיון בארעא דמצרים חת מרים אחתן  
 חמיא וכן בגלותן ובטלטולן ובשעבודן וקרד משה דמנא למפק  
 ולמרות ית ארעא ד'ישראל הא כרון היא מתמנעא מן בטמו מנד  
 רבוגי צלי בעו עלה ולא נוכרא וכותא מנו קהלא : (יג) וצלי משה  
 ובעא חמיו קדם ל' למיכר בקעו כרתמין אלהא כרתמא בקעו  
 אלהא דשליש בגשמת כל ב'ישראל אסי בקעו לה : (יד) ואמר ל'  
 למשה ואבוה אילו מתיף גוף באנפה הלא הנה מכספא ומישרדא  
 שבעתי יומין וכדון דנפשה בה מן ריקא דתבסוף ארביסר יומין  
 אלון מסתח דתשרר שבעתי יומין מברא למישרתא ואנא מעב  
 גיון וכו' עגני יקרי ומשכנא נארונא וכל ישראל עד ומן דתיחסי  
 ומן כתר כרון תתקבש : (טו) ואישרדת מרים מברא למישרתא  
 שבעתי יומין ועמא לא נמל עד ומן דאסתרת מרים : (טז) אף על  
 גב דאתחכות מרים נביאתא למלקי בצורעא בעלמא כרון אולפן  
 פני אית לחי לעלמא דתי לצדיקא ולגשרי קוודי אורייתא לפום  
 דאתלעדת מרים נביאתא שעת ועיקרא למידע מה תנה כסיפיה דמשה  
 כשהוא וכותא חוון כל ישראל אשתין רבון דחיוון סכום תמנן  
 לגיוניו ועגני יקרא ומשכנא ובירא לא ויעון ולא גשילן עד ומן  
 דאיתסיאת מרים נביאתא ומן כתר כרון נטלו עמא מחצרות  
 וישרון במדברא דפארן :

פרשת שלח לך

יג (א) וידבר ומליל ל' עם משה למימר : (ב) שלח לך נבחרין תחיון  
 ויאדלון ית ארעא דבגעו באנא יחבי לבני ישראל נכרא חר נכרא

ג'ל והאמרת

יונתן

חד לשבטא דאבתתוי תשלחון מן קדם כל אמרכול דכהו : (א) וישר  
 יתחון משה ממדברא דפארן על פום מימרא ד' כלחון נוכרין  
 תריון דמתמנן רישי על בני ישראל חיוון : (ב) ואלון שכינתא  
 דתריסר נוכרין מאליליא לשבטא דראובן עוגד שמוע בר זכור :  
 (ג) לשבטא דשמעון עוגד שפט בר חורי : (ד) לשבטא דיהודה  
 עוגד קלב בר יפונה : (ה) לשבטא דיששכר עוגד יגאל בר זוסף :  
 (ו) לשבטא דאפרים עוגד הושע בר נון : (ז) לשבטא דבנימין עוגד  
 פלטי בר רפוא : (ח) לשבטא דזבולון עוגד גדיאל בר סודי :  
 (ט) לשבטא דיוסף לשבטא דמנשה עוגד גרי בר סוכי :  
 (י) לשבטא דרן עוגד עמיאל בר גמלי : (יא) לשבטא דאשר  
 עוגד סתור בר מיכאל : (יב) לשבטא דנפתלי עוגד נחבי בר נפסי :  
 (יג) לשבטא דגר עוגד גאואל בר מוכי : (יד) אלון שכינתא נוכרא  
 ד'שר משה לאללא ית ארעא ית ארעא וקרד חמא משה ענתגותיה קרא  
 משה להושע בר נון יחושע : (טו) ושרתחון משה לאללא ית ארעא  
 דבגעו ואמר לחון קדו כסהו צטרא דקרוקא ותסקון לשורא :  
 (טז) ויחמיון ית ארעא מה היא וית עמא דתיב עלה תמקוף  
 הוא אין חלש חויער הוא אין פני : (יז) וקא ארעא דהוא יחבי  
 בה חשכתא היא אין גישתא וקא קרנא דהוא יחבי בהון תבקרין  
 פצווי חיוון אין בחקרין : (יח) וקא שבת ארעא השמיניו אינון  
 פרתי אין פתרינן האית בה אלגין דמיכל אין לא ותעבדון חוקתא  
 ותסבון מאבא דארעא וימא די אזלי בעשרין ותשעה ליתרא  
 דסין וימי רמין בכורי עבדו : (יט) וסליקו ואלילו ית ארעא מן  
 מדברא דצין עד פלשוות מעדך לאנטיקא : (כ) וסליקו מן צטר  
 דרוקא ואזו עד כרון ותמן אחיון ששי ותלמי מרביגי הענק  
 נכרא ותכרון שבע שגין אפניית קדם עד לא תתפני סאגיס  
 דמצרים : (כא) ואתו עד גחלא דאתכלא וקצו מממן עוברתא  
 ואיתפל דענבין חר וסוברווי באסקא דכתיף חרון מנהון וכו מן  
 חומנא וכו מן מינא : (כב) לאתרא דהוא קרו גחלא דאתכלא על  
 עיסק עוברתא דקציו מממן בני ישראל ותנה סמרא נשיף מינא  
 כנתלא : (כג) ותכו מדאללא ית ארעא בתמנא יומין מברא דאב  
 מסוף ארבעין יומין : (כד) ואלו ואתו לות משה ולות אדרן ונת  
 כד כנשתא ד'ישראל למדברא דפארן קדם ואיתבו לחון פתגמא  
 ולות כל כנשתא ותמואונן ית אבא דארעא : (כה) ואשתעווי ליה  
 ואמרו אתאנא לארעא דשרתמא ואוף עברא חלב דירבש היא ודין  
 אבה : (כו) לחוד ארום מקוף עמא דתיב בארעא וקרוניא כריבין  
 חיוון כרבין לתרא ואוף מרביגי בענק נכרא חמנא תמן :  
 (כז) עמלקא יתבין בארע דרוקא ותמא ויבוסאי ואמרא יתבין  
 בשוורא ויגענאי יתבין על ימא ועל תחום יתרנא : (כח) ושתיק  
 קלב ית עמא ואיצטיונון לות משה נאמר מיסק גיסק וניברת ותה  
 ארום מיכל גיכול לה : (כט) וגוכרתי דסליקו עמיה אפרו לא גיכול  
 למיטוק לות עמא ארום מקוף הוא מנא : (ל) ואפיקו טיב גיש  
 על

(א) נבחרין חריון וכן לקחון וכן דעת מחמוט כל מקום סבור חסוסי חיי' אלה חסוסי  
 וכן כתיב והחסו בימי סחול וכן כל חסוסי : (ד) גשעו דרלחון טוגד ו"ג כחל"ו  
 וכן מ"ו ביסלח ויקח מלחכים חוגדין גם נתימס טעם לבריהם כי בני פתגמי  
 חילה טלחה מתרגס על חלה חילה טוגד והי חילה חויה דעל חילה טלחה מתרגס  
 טוגד קליל וידרן לפרס חילי מילי וק"ל לכן חמה סמך וכן : (ז) ומסבון חוקתא  
 מ"ו טיפשו חוקתא כקרקס סהרו הלכו בגבוליה דמינס"ו ד"ה סמבון לין וכן פירוסיס  
 דהו חוקתא כספולא כעני האוכר : עשרין ותשעה ליתחא דסוין מילין סכלו לסוף  
 סנה ימים למדס קב כדמתרגס בני יוסבו סתור כחין חוק' מ' יום ולובטין  
 ימים חיקה חליכטס דהא עור חליהס לכות כדכרן חרעמיס סנה ויז לשהס לא  
 וחסוב ל' ימים על קודס סיון ול' יום על חמון וח' ימים על אב הרי סיהס  
 כ"ע לסיון וק"ל : (כד) חמרת טניף כחלל דהסס דלת חיה לקרוס סס חמקוס דן  
 חסכל גבר פ"ס החסכול ולמה נקרא חלל חלל פ"ס חיון סיהס נטוף כחל :  
 (כז) בעמנא חיוון ניהח דהס סען על קרס דגליל הכות סמיון סמיון ו"ל  
 סהוקטע

על ארעא דאלילי יתה לות בני ישראל למיטר ארעא דעברנו בה  
לא ללא יתה ארעא מקטלא ותברא היא במרעין וכל עמא דנהה  
גברא מריה מיכל בישין : (לד) נתמן חמינא ית גברא בני ענק  
מגניסת גברא ותונא דמינ באנפי נפשנא חי קממין ותכרין  
תונא דמינ באנפי נפשיהון :

רד (א) נארימת כל בנישפתא ויהבו ית קליהון וכוו עמא בליליא  
ההוא ואתקביעת להון ההוא ליליא לככותא לדריהון :

(ב) ואתרעמו על משה ועל אהרן כל בני ישראל ואמרו להון כל  
בנישפתא לוא דמתנא בארעא דמצרים או במדברא דהון לוא  
דמתנא : (ג) ולמא יי מעיל יתנא לארעא דהא למיפל בהרבא  
דכנענאי נשנא ונפלגא והון למיבו הלא טוב לנתוב למצרים :  
(ד) ואמרו גבר לאהוי נמני עלן מליך לריש ונתוב למצרים :  
(ה) ואתרכינו משה ואהרן על אפיהון קדם כל בנישפתא דבני  
ישראל : (ו) ויהושע בר נון וכלב בר יפינה מן מאללי ית ארעא  
בועו לבושיהון : (ז) ואמרו לכל בנישפתא למיטר ארעא דעברנא  
בה לא ללא יתה טבא ארעא לחרא לחרא : (ח) אין רענא דין אית  
בנא ואעיל ותנא לארעא דהא ויתניגה לנא ארעא דהיא עברא  
חלב ודבש : (ט) ברם בפיסוריא דין לא תבטשון ואמון לא תדחלון  
מן עמא דארנא ארום בירנא מסירין הינון תש חיל גבורתהון  
מעליהון ומיטרא דין בסענדנא לא תדחלון מנהון : (י) ואמרו כל  
בנישפתא לאשלא ותהון באבניא ואיקר שכינתא דין אתגלי בענני  
יקרא במישון ומנא : (יא) ואמר יי למשה עד אימתי יהון מרעין  
קדמי עמא דהון ועד אימתי לא יחמינון במימרי לכל אתותא  
דעבדית בגיהון : (יב) אמחי ותהון בנתמא דמותא ואישצי ותהון  
ואמני ותך לעם כב ותקור מנהון : (יג) ואמר משה וישמעון  
בגיהון דמצראי דאשפתנא בנמא ארום אסיקתא בחילך ית עמא  
דהון מביגיהון : (יד) וימרון בהדנוא ליתבי ארעא דהא דישמעו  
ארום אנת הוא יי דשכינתך שריא בנו עמא דהון דבעיגיהון חמון  
שכינת יתך יי על שורא דסיני וקבילו תמן אורייתך ועננד  
משולל עלוהון דלא יתקון משרבא ומטרא ובעמורא דעננא  
אנת מברר קדמיהון בינמא משול למכבא טוריא וילימא ולימולי  
משריא ובעמורא דאישפתא לאתרא בליליא : (טו) ומן בחר כל  
בנא האלן אנת קשיל ית עמא דהון בגברא חר וימרון עממא  
דישמעו ית שמע גבורתך למיטר : (טז) מן בגלל דלא תנות יוכלא  
מן קדם יי לאעלאה ית עמא דהון לארעא דרמים להון וקשלינו  
במדברא : (יז) וברון יסני דרון חילא קדמך יי ותחמלו בחמון  
עליהון ותי תשו לעם רב תיבמא דמליפתא למיטר : (יח) יי ארד  
רוח וקריב בחמון שרי לתובין ומכפר על סורחין מוכי לתמיבין  
לאורייתא ודללא תיבין לאמוכי מספר חובי אכנה רשיעין על בני  
מורדן על דר תליתאי ועל דר דביעאי : (יט) שבוק דרון  
לסורחנות עמא דהון בסניאות שבוקתך ותיבמא דשריתא לעמא

הרון מן זמן דנפקו ממצרים ועד דרון : (כ) ואמר יי שכינת  
בפתקמך : (כא) וברם בשבועה קיים אנא ומלא יקרא דין ית כל  
ארעא : (כב) ארום כל גוברא דין חמון ית יקרי ונת אתותי דעבדית  
במצרים ובמדברא ונסיאו קדמי דין עשר ומנין ולא קבילו  
למיטר : (כג) בשבועא אמרנא דא דלא יתמון ית ארעא דקנימית  
לאבתתהון ולא דרא דארניו קדמי לא יתמונה : (כד) ועברו בלב  
חולף דתנית רוח אחרי עמיה ואשלים בחר דחלתי ואעליגיה  
לארעא דעאל תמן ובנוי ורתונה : (כה) ועמלקאי וקנענאי יתיב  
במישקא מחר אתפנו וטולו לכוון למדברא אורח ימא דסוף :  
(כו) ומליל יי עם משה ועם אהרן למיטר : (כז) עד אימת לכנישפתא  
בישפתא דמתחברין עלי ית תורעמות בני ישראל דהיונו מרעמין  
עלי שמיעו קדמי : (כח) אמר להון בשבועה קיים אנא אין לא  
תיבמא דמלייתון קדמי תיכרין אעבד לכוון : (כט) במדברא דהון  
יתרמון גושמיכון כל סוכוכון לכל חושפנכון מפר עשדן שנין  
ולעלא דאתרעמתון עלי : (ל) בשבועא חמירא דמתון לא תיעלון  
לארעא דקנימית במימרי לאשראח יתכוון בה ארום אלון כלב בר  
יפינה ויהושע בר נון : (לא) וטפלכון דאמרתון דלבינא והון ואעיל  
יתהון וינדעון ית ארעא דקצתון בה : (לב) ופגריכון דכוון יתמון  
במדברא דהון : (לג) ובגיכון והון שעינן במדברא ארבעין שנין וקבלון  
ית חוביכון עד זמן דיסופון פגריכון במדברא : (לד) במנין יומין  
דאללתון ית ארעא ארבעין יומין ומא לשפתא ימא לשפתא תקבלון  
ית חוביכון ארבעין שנין ותנדעון ית דאתרעמתון עלי : (לה) אנא  
יי גורית במימרי אין לא גורית במימרי לכל בנישפתא בישתא דהא  
דאוקמנו למרנא עלי במדברא דהון וסופון וממן ימותין : (לו) ונוברנא  
די שדר משה לא ללא ית ארעא ותבו נא רעיו עלוהי ית כל  
בנישפתא לאפקא טיב ביש על ארעא : (לז) ומתו גוברא דאפיקו  
טיב ביש על ארעא בשבעא יומין באילול ותון מודני נפקון מן  
פחתהון ואולין עד בית לישנהון ואכלין לישנהון עם מורגיהון  
ואתקפרו במותנא מן קדם יי : (לח) ויהושע בר נון וכלב בר יפונה  
אתקיימו מן גוברא האינון דחילכו לא ללא ית ארעא : (לט) ומליל  
משה ית פתקמא האלון עם כל בני ישראל ואיתאבלו עמא לחרא :  
(מ) ואקיימו צפרא וסליקו לריש שורא למיטר הא אנתנא סלקין  
לאתרא דאמר יי ארום תבנא : (מא) ואמר משה מה דין אתון  
עברין על גורית מימרא דין ואיחי לא תצלח לכוון : (מב) לא  
תסקון ארום לית שכינתא דין שריא בגיכון נארנא ומשכנא  
וענני יקרא ליתיהון משיחין ולא תיתברין קדם בעלי דבביכון :  
(מג) ארום עמלקאי וקנענאי תמן ומנין קדמיכון ותתרון קשילין  
בחרבא ארום מן בגלל דתכתון מן בחר פולחנא דין בנין  
כו לא ית מימרא דין בסענדכון : (מד) ואינדכוו בחשיבא קדם  
קריצתא למיסוכ לריש שורא ברם ארנא דביה קיימא דין ומשח  
לא זון מגו משריתא : (מה) ונתת עמלקא וקנענא דותיב

בשורא

יונתן

הקבלה נמי . ייתי תשו לעם רב חסר דרוס הכי ולא מקור התקרא מטוס פסוק  
טעם דמלת ה' נקרה בתפחתא והכי פירושו ועתה יגדל נח כח להליל חותם גס  
חומי רוצה לומר כי תקים ג"כ כאשר דברת ואעפא חותן לני גדול וכן ענין פסוק  
זה כי וירושלמי טיבה תבין ודעתא תפלת כשפתיין בני תשא כדמסר דף ק"ד  
סוד י"ד חס"ד ד"ח וכו' ח"י"ן ל"ח ד"ח גורית תעיינו ותפלת : (לו) מורי כד  
נחלא דעה ומתברר טיה תולגים . מן פרסין פירוש מן פרסיה . ואלין לויסיהון  
עם מורגיהון דלא ס"י כדעת ר"ל סלפון כנס לעבור חלא סכנס ללשון ואל  
לשון עם חסין סלסא וכו' מורגיהון כי תרגום חסין לקין הוא עשימת חמורית  
וק"ל : (מה) ותיב לא תלח לכוון חסין חלת לכוון לקין מה דלא תישח מסמת  
לא תלח חלא תלח וק לכס הי"ח לא תלח ורקעני ענארו על הכינה והפריס  
פתיקין כד ל"ה ע"ג ופ"ס : (מז) כתיבת קדם קריעתא דרס חלת ויפיעו חלאון  
חול כי חומית חס"ג מתחלת' ואליו כתיב ויחילו וכו' כגמגמא גס כי מרס  
כ"ח

סוקבט כמיה לזרות כמלא סמורס סיה מקדס זה יומא חזק : (לב) גברא  
חזי מיכלן בוסין מ' מרי מרות רשות דתרגום מרה הוא מיכלת ורייק הכי דחמי  
חדות חלא כל חסיהם שבולס דס לסיס מדות כל חזר לפי טריא ופין לפרס מדות  
גדולות דהיא טיקר חסר וטור חס"ל סהיו בעלי מדות גדולים דהא קרר סלחטרו סכרו  
חזני עק סהיה חסיהם גדולים וחוקים חס כן על כרסן צרין לתרגום סהס כעטע  
חמורס ומדות רשות חזר טבי סרין סהגול סכרות חלא וביטרו : (לז) ותקביעת  
לשן סהס ליליא וכו' כן סהס דעת סהמול דתעטת מיק כעלס פרקים וסעמחוס  
וט"ס : (מ) לא תעטשון לשין בעיטת גמורא דמסכת סבת (קד) כעס לשרג וכן כעטות  
כעס סיה ויפיר' בעט וכמיהו ריבס : (מ) וישמעון כתיבון דמתיח דלא יתכן לומר  
הס עלמס סהיו טעטו כים סוף חלא ודחי דהאי חמיהס : (מ) למכנא טוריא  
וגלמחא טירס לפסות סהיס גמוריס מוכיס וטורא ונלימחא סס ריסי ונכעט :  
(מ) ותתפלי דחשין עלוהון דהכי חסעס ליה כשיוצק למדות חזני מרס סהגולה חו  
תשור רתמס וחי ועתה יגדל ויקח ועיין סרקי"ג דף קמ"ד ע"ד סמכר פסוק ח"ס כ"ב



בטורא הוא וקטילו ותהון ושיצאונו וסדרוננו עד שציוו :  
**מן** (א) ומליל יי עם משה למימר : (ב) מליל עם בני ישראל ותימר  
 לתון ארום תיעלוו לארע מותבניכון באנא יחיי לכון : (ג) ותעבדון  
 על מדבחה קורבנא קדם יי עלתא או נכסת קודשא לפרשא  
 נדרא או בדרתא או בזמן מועדוכון למעבד בענתא דמארי עלמא  
 לאתקבלא ברענא קדם יי מן תורי או מן ענא : (ד) וקרובי נכרא  
 דמקרב קורבניה קדם יי מנחמא סמירא עשרונא פתיכא ברבעות  
 דנא משה ותא : (ה) וחמר עינבא לניסכא ברבעות הנא דעבד  
 על עלתא או לנכסת קודשא לאימר חד : (ו) או דדכרא מעביר  
 מנחמא תרין עשרונין סמירא פתיכא במשה ותא פלתות הנא :  
 (ז) וחמר עינבא פלתות הנא מקרוב בספילי לניסכא מטול  
 לאתקבלא ברענא קדם יי : (ח) וארום פעביר בר תורי עלתא או  
 נכסתא לפרשא נדרא או נכסת קודשא קדם יי : (ט) וקרובי על  
 בר תורי מנחמא סמירא פלתא עשרונין פתיך במשה ותא פלגות  
 הנא : (י) וחמר עינבא לניסכא פלגות הנא קורבן דמתקבל  
 פבענא קדם יי : (יא) חכרין יתעביר לתורא חד או לדכרא חד או  
 לאימרי בר אימרי או בני נדרא : (יב) כחושבן תורי ואימרי ותרין  
 דמעבדון קרבנא חכרין פעבירין לכל חד וחד לפום סכומהון :  
 (יג) כל יציבא בישראל ולא בבר עממין ועביר חכרין ית אלון  
 נסוכינא לקרא קורבנא דמתקביל ברענא קדם יי : (יד) וארום  
 יתגער עמכון גיורא או מן יהוא כרון בעיכון לדריכון ויעבד  
 קורבן דמתקבל ברענא קדם יי חכמא דמעבדון בן עבד : (טו) קהמא  
 פולא קמא תרא לכון ולגירא דיתעבירין קיים עלם לדריכון כותכון  
 פגירא ית קדם יי : (טז) אוייתא תרא נדנא חד ית לכון ולגירא  
 די יתגירון עמכון : (יז) ומליל יי עם משה למימר : (יח) מליל  
 עם בני ישראל ותימר לתון במיעלכון לארעא באנא מעיל יתכון  
 לתמן : (יט) ותו במיעלכון מלחמא דעללת דארעא ולא מן ארעא  
 ודוחינא וקטי תפרשון אפרשותא קדם יי : (כ) שירי עצנותכון  
 תלתא חד מן עשרין וארבעה תפרשון אפרשותא לכהנא קמא  
 דמפרשין מן אדרא חכרין תפרשון ותא : (כא) מן שירי עצנותכון  
 תתנן אפרשותא קדם יי לדריכון : (כב) וארום תשתדון ולא תעבדון  
 תרא מקל פקודנא קאלון דמליל יי עם משה : (כג) ית כל מה  
 דפקד יי לתכון פינא נמשה מן יומא דפקד יי ולהלא לדריכון :  
 (כד) ותו אין מן מחמי פנשתא איתעבירת סורחנותא בשלון ועבדון  
 כל פנשתא תור בר תורי חד לעלתא לאתקבלא ברענא קדם יי  
 ומנחמיה וניסוכיה בר חמי וצפיר בר עזין דלא עירובין חד  
 לחשאתא : (כה) ויכפר פהנא על כל פנישתא דבני ישראל וישתרי  
 לתון ארום שלותא היא ותנינן היתמאו ית קורבניהו קרבנא קדם  
 יי וקרובי סורחנותהון קריבו קדם יי על שלותהון : (כו) וישתרי  
 מן קדם יי לכל פנשתא דבני ישראל ולגיריא דמתגירין בעיתון  
 ארום לעמא ארבע בשלותא : (כז) ואין בר נשא חד יחוב בשלון  
 ויקרב גריותא בר שפא דלא עירובין לחשאתא : (כח) ויכפר פהנא

ינתן

בני"ח ופי' קרינתא הוא קודם עומר השחר ועלייתו : (יט) ולא מן אוריאל הויתם  
 וקטי דכני חיתא נמרי מרמכיך כחן לחם ונחמ' להלן לחם עם נחם דלכלן תחש  
 ימיס חף כחן תחש מיניס פתח חשה ושורה וכו' לחם תהו : (כו) דלא עירובין כדושה  
 לו כרכס בתרנס וכו' ונחמ' למיל מרמכיך חש : (כז) וית תפקיד סולתא  
 בעל כן הוה כמחירין פי' חקן ותא מוחו' סמ' סממ' ביות כסר ומה סלח הנימו  
 בפסוטי על כל המנות חסר חסוס דמכיכ טונס כה דכיוני דמוק' זו וכו' ביחד מנות  
 מילה ל"ח תפקיד סולתא : (כט) מדיית יוסף דס"ל בר"ע כפ' מורה דחמ'  
 חוקס' זה נלפח' סוס : ומשה יתבע חולקין וכו' וכן אשתמוט ס"ל כמ"ז' רמיה  
 חתם פרה' חוקס' להכנס פי' משה חלל סתחייב חוקס' ונחמ' על ידו למדן סתמנלן  
 וכו' ע"י וכו' ומונה ס"י חייב וסמירוס סה וכו' ומונה חו"כ כמדיית חפרס' חלל  
 פכוותו סיה סתחמ' ס"י לכן נכמכה על ידו א"ש' סטור' עיריה מ"ח לח קמ'

על בר נשא ראשתלי בר סרס בשלון קדם יי לכפרא עליו וישתרי  
 ליה : (כט) ויציבא בבני ישראל ולגיריא דמתגירין ביניכון אוייתא  
 תרא יתו לכון ולמאן דיעבד בשלון : (ל) ובר נש דיעבד בודנא  
 מן יציבא או מן גיריא ולא תאיב מן סורחנותיה קדם יי הנה ברגין  
 וישתיצי בר נשא שהוא מנו עמיה : (לא) ארום על פתנמא קדמיה דפקד  
 יי כסיני בסר וית תפקידת מחולמא כטיל אישתיצאח בעלמא תרון  
 ישתיצי בר נשא תהוא בעלמא דתמי דעתיד למתן חושבן חוכמיה  
 ליום דינא ברא : (לב) ותו בני ישראל שרין במדברא גירי' שבתא  
 אשתמובע לתון ברם קנסא דשבתא לא אשתמובע לתון קם נכרא  
 מדבית יוסף אמר במימריה אויל ואתלוש קיסין ביומא דשבתא ונחמון  
 ית סתריא ויתניון למשה ומשה תבע אולפן מן קדם יי וידון ית וכוון  
 אשתמובע קנסא לקד ביות ישראל ואשפחו סתרא ית נכרא בר  
 תליש ועקר קיסין ביומא דשבתא : (לג) וקרובי יתיה בסר דאתרו  
 ביה ותלש סתריא דהשכחו ותיה תליש קיסין לות משה ולות אהרן  
 ולות כל בנישתא : (לד) דין הוא חד מן ארבעא דנין די עלו קדם  
 משה נביא וכו' ותהון על פום מיקרא דקודשא מנחון דיגי ממונא  
 ומנחון דיגי נפשחא בדיגי ממונא הוה משה רבין וכו' דיגי נפשחא  
 הוה משה תתין ובאילון אמר משה לא שמעית מן בגלל  
 למלפא רישי סנהדרין דעתירין למיקום דיהון וריון בדיגי ממונא  
 ומתנגון בדיגי נפשחא ולא יבחתון למשילא דינא דמתקשי לתון  
 ארום משה תנהו רברון דישאל צרד דיימר לא שמעית בגין כן  
 אצנעויה בבית אסירי ארום עד כרון לא אתפרש תרון דינא יתעביר  
 ביה : (לה) ואמר יי למשה אתקטלא יתקטיל נכרא אטלו יתיה  
 באבנא כל כנישתא מברא למשיריתא : (לו) ותפקידו יתיה כל פנשתא  
 מברא למשיריתא ואטלו יתיה באבנא ומית חוקמא דפקיד יי ית  
 משה : (לז) ואמר יי למשה למימר : (לח) מליל עם בני ישראל  
 ותימר לתון ועבדון לתון יציביתא לא מן נימא ולא מן סיסא ולא  
 מן נדרא אלון לשומרון ועבדונן ופסקון רישי חושיהון ויתלון  
 פחמשת קשרין ארבעה בנא תלתא על ארבעת אנפי גולתון דמתעטפין  
 הון דדריהון ויתנן על אנפא גוליתהון שורר תחלא : (לט) וית  
 לכון למקומא דציצית ותתמון ותיה בומן דאתון מתעטפין בחון  
 ביממא ותדריהון ית כל פקודי ותעבדון ית כל פקודי ותעבדון  
 יתהון ולא תסטון למטעי פתר הרהור לככון וכתר חייו עניכון  
 דאתון טען פתריהון : (מ) מן בגלל דתדרבון ותעבדון ית בר  
 פקודי ותתון קדישין הו כמלאכיא דמשמשין קדם יי אלחכון :  
 (מא) אנא הוא יי אלחכון די פקידת ואפקית ותכון פקידין מארעא  
 דמצרים מטול למתו לכון לאלהא אנא הוא יי אלחכון :

פרשת קרח

**מן** (א) ויקח קרח ונסים גולותיה דכולא תיכלא קרח בר יצחק בר  
 קהת בר לוי ונדן ואביבם בני אליאב ואון בר שלח בני  
 ראובן

הק"ה סכור בוס ונכמכה על ידו כס יי וס כוונה חזרת על כמית סמס' לחוס'  
 כנחל סלח' כס'ו' כן חסיב : (ב) דין חד מן ארבע כו' ירסיה' חמייסין חס' :  
 (ג) לח מן נמיח' כו' חלון מוטיין סלוקהון מעל סכנד כמסמייסין : סיסוס' כו' חלו  
 פקעות סל סתי טענו' לחס' כגד : גרית' פי' חוטיין סמסמייסין כסוף סכנד לחס'  
 חרונה וכל זה כמחמת' פי' סככלת מחמר רבי יוסף : חלון' למחמת' פרוס' סיהל'  
 טסיה' לשון : ויכסקון רישי חוטיהון דחיתת' כמי טעור סטוסין וכו' מוחבן כרי'  
 סל' יכו' כס'י' כחחד חלל חוקים : כחשפת חוקים' ס' קסדים : ד' כגד תלת' ר"ל  
 סד' ליות כסין סלס' חכשות' ככק' כ"ס' כמי כמחמת' סלכפת' ד' כסין' ג' ועל חרונס'  
 כספי סכנד : (ד) ותחמון ימיה וכו' בימחית נכח' ס' כמחמת' סלכפת' ד' כסין' קרוסין  
 ס' כמחמת' רחמנשין קרפי מפרס' מח' וקויתס' קרוסיה' לחלסיס' דמחמת' קרוסיה'  
 ס' חס' מתק' סה מתן לו חלל כמחמת' סמסמין סה' וכו' : (ה) ונסים גולותיה  
 דקס'

ראובן : (א) וקמו בחוצפא ואורו הילכתא באנפוי דמשה על עיסק  
 תיכלא משה אמר אנא שמעית מן פום קודשא יהי שמיה מברך  
 דציצית יהון מן חינור וחושא חד דתיכלא יהי ביה קרח וחברוי  
 עבדו גולתין וציציתיהון כולהון דתיכלא מה דלא פקדו ומסערין  
 להון גובריא מבני ישראל מאתן וחמשין אמרכלי כנשתא מערעי  
 זמן למישל ולמישרי מפרשין בשמחה : (ב) ואתכנשו על משה ועל  
 אהרן ואמרו להון סני לכו רבנותא ארום כל כנשתא כולהון קדישין  
 וביניהון שריא שכנתא דיי ומה דין אתון מתברבין על קהלא  
 דיי : (ג) ושמע משה חד קניין כל חד מנהון ות אנתתיה לאשקותיהון  
 מוא כדוקא מטול משה ונפל על אנפוי מן פיסופא : (ד) ומליל עם  
 קרח ועם כנישת סעדוי למימר צפרא ויהודע יי ות דכשר ליה וית  
 דקדיש ויקרב לפולחניה וית דיתרעי ביה יקרב לשמושיה : (ה) דא  
 עיבדו סבו לכו מחמין קרח וכל כנישת סעדוי : (ו) והבו בהון  
 אשתא ושוו עליהון קטורת בוסמין קדם יי מחר ויה גברא דיתרעי  
 ביה יי הוא דקדיש סני לכו בני לוי : (ז) ואמר משה לקרח  
 ולכנישתיה קבילו כען בני לוי : (ח) הוציא הוא לכו ארום אפרשי  
 אלתא דישראל יתכו מן כנישתא דישראל לקרבא יתכו לשימושיה  
 למפלח ות פורטן משכנא דיי ולמיקום קדם כנישתא לשמשותיהון :  
 (ט) וקריב יתך וית כל אחד בני לוי עמד וקרו איתן תבעין אוף  
 כהונתא רבתא : (י) בנין כן אנת וכל כנישת סעדך דאודמתון  
 על מימרא דיי ואהרן מה הוא ארום מתרעמן אתון עלוי : (יא) ושדר  
 משה פולין לומנא לבי דינא רבא דרתן ואבירם בני אליאב ואמרו  
 לא ניסוק : (יב) הוציא הוא ארום אסיקתנא ממצרים ארעא דעברא  
 חלב ודבש קטלותנא במדברא ארום מתברבת עלנא אוף  
 אתברבא : (יג) ברם לא לארעא עברא חלב ודבש אעלתנא ויהבת  
 לנא אחסנת חקליו וכרמין תעניהון דגובריא האיגון דבארעא הווא  
 תכסנר ותבצח יתהון לא ניסוק לתמן : (יד) ותקף למשה לחרא  
 ואמר קדם יי בבועי מנד לא תסתכל לדורון דיהון דלא חמרא דחד  
 מנהון שחרית ולא אבאשית לחד מנהון : (טו) ואמר משה לקרח  
 אנת וכל כנישת סעדך הו וזמני לבי דינא קדם יי אנת והינון ואהרן  
 מחר : (טז) וקבו גבר מחתתיה ויתתגון עליהון קטורת בוסמין  
 ותקרבון קדם יי גבר מחתתיה מאתן וחמשין מחמין ואנת ואהרן  
 גבר מחתתיה : (יז) ונסיבו גבר מחתתיה ויהבו בהון אשתא  
 ושיאו עליהון קטורת בוסמין וקמו בתרע משפן זמנא מציטרא  
 חד ומשה ואהרן מציטרא חד : (יח) וכנש עליהון קרחית כל כנשתא  
 לתרע משפן זמנא ואתגשל בעגזריה דאשפת תרון אוצרון מן אוצרי  
 דיוסף מליון כסף ודחב ובעא למשרד בתהוא עזתרא ית משה וית  
 אהרן מן עלמא אלוי דאתגלי איקרא דיי לכל כנשתא : (יט) ומליל  
 יי עם משה ועם אהרן למימר : (כ) אתפרשו מגו כנשתא קרא

ואישי יתהון בשעה ועזרא : (כא) ואתרכיבו בצלוע על אפיהון ואמרו  
 אל אלהא דשוי רוח נשמתא בגופי בני נשא ומניה מתיתקא רוחא  
 לכך בשרא האין גברא חד יחוב ועל כל כנשתא יהי רגנא :  
 (כב) ומליל יי עם משה למימר : (כג) קבלית צלותכון על כנשתא  
 כרון מליל להון למימר אסלקו מן חוור חוור למשכנא דקרח דתן  
 ואבירם : (כד) וקם משה ואול לאוכחא דרתן ואבירם ואולי בדרוי  
 סבי ישראל : (כה) ומליל לכנשתא למימר וורו כרון מעלו משכני  
 גובריא חביא אלון דאתחיבו קטול מן שליותהון במצרים פרסימו  
 מספרין דילי כד קטלית ית מצראי על ימא ארגיו קדם יי פאלוש  
 אפיסו ית יומא דשבתא כרון אודמנו על מימרא דיי בנין כן חיו  
 לגדיהון ולגמרא ית כל ניכסהון ולא תקרבון ככל מה דאת להון  
 דלמא תקון ככל חוביהון : (כו) ואסלקו מעלו משכנא דקרח  
 דתן ואבירם מן חוור חוור דתן ואבירם נפקו במילי חירופין וקמו  
 וארגיו למשה בתרע משכניהון ונשיחון ונשיחון ונפלהון : (כז) ואמר  
 משה קרא תנדעון ארום יי שרני למעבר נז כל עוברא האלון  
 ארום לא מן רעות לבי : (כח) אין כמיתותא דמיתין בה כל בני  
 נשא ימותון אלון וסכמות כל אינשא יסתכם עליהון לא יי שרני :  
 (כט) ואין לא אתבריא מתותא להון מן יומת עלמא תתברי להון  
 כרון ואין לא אתברי פום לארעא מן שיריא אתברי לה כרון  
 ותפתוח ארעא ית פימחא ותבלע יתהון וית כל דהון וייתתון  
 כד חיון לשייל ותנדעון ארום ארגיו גובריא האלון קדם יי :  
 (לא) ותה כרי פסק למלא ית כל פתגמא האלון ואגבועת ארעא  
 דתחתיהון : (לב) ופתחת ארעא ית פומה ובלעת יתהון וית אנש  
 בתיהון וית כל אינשא דקרח וית כל נכסאי : (לג) ונתחו היגון  
 וכל דהון כד חיון לשייל ופתח עלהון ארעא ואבדו מגו קהלא :  
 (לד) וקל ישראל די בחודנתהון עקבו מן דחיל קלהון חד צוחין  
 ואמרו זבאי הוא יי וקוששא חד דינו וקוששא היגון פתגמי משה  
 עבריה ואנן רשיעא דמרדנא ביה ובני ישראל אפכו כד שמעו  
 ארום אמרו דלמא תבלוע יתן ארעא : (לה) ואשתא נפקת ברוגא  
 מן קדם יי ואכלת ית מאתן וחמשין גוברין מסקי קטורת בוסמין :  
 (לו) ומליל יי עם משה למימר : (לז) אמר לאלעזר כד אהרן כהנא  
 ונפרש ית מחתא מן בני יקודיא וית אשתא כדרי קהלא ארום  
 אתקדשא : (לח) ית מחתית חביא האלון דאתחיבו קטול כנשתהון  
 ועבדון מנהון ברדי טסין חפיי למדבחא ארום קריבון קדם יי  
 ואתקדשו ויהון לאז לבני ישראל : (לח) ונסיב אלעזר כהנא ית  
 מחתית נחשא דקריבו יקודיא וברדיגון חפיי לגופא דמדבחא דמן  
 שיריא הון תשמישתיה דמדבחא : (ל) דכרנא לבני ישראל מן  
 בגלל דלא יקרב גבר חלוני דלא מן בני אהרן לאסא קטורת  
 בוסמין קדם יי ולא יהי גבר מתגשל למפלוג על עיסק כהונתא

קרח

יונתן

כי הוא בא מזה חיוו טענת קת חבל הס ססס בני רחובין ואין להם חלק ומחלה בטמ  
 לוי מה לטם לחלוק וק"ל : (יד) דהרשע הווא מנרד כחן לא ס"ל כרש"י שקלי על  
 טמאם דכל כן למה יתלו סגדולה במשה שיהיה כדו לנקר טיבס חס לא יכחי הלא כעת  
 החיוקו במחשבת לבטל ולסמור דבריו לשינוי ונס הלשון של פסוק שמעו לשון נסתר  
 הסס לכן מתרגם שקלי על האומות סרוו כח"ל הלא לא סומים סס סימיו חותנו לירס  
 החרן טעימס תנקר : (טז) פרוין חורגין מן יוסף כ"ל ערבי פסחים חשמש טרק חחד  
 תגלה לקח פ"ס : (כב) וימיניה מתיבס רוחס לכל ביסרס דייק מדכתיב רוחות תרתו  
 גירסת : (כג) כרסימו"ו מטערין פירשמי לעיל ריש פ' ויאל כסוק י"ב ופ"ס ט"ס שמי  
 גירסת ער"ת ובתי"ו : בנין כן חיו לגדוויגן ולגמרא ית כל כנשתא מן לשון עריו  
 וחדס סהדון תבסס חרס לפרוף : (כז) חירופין דרס חלת נכיס כדלעיל קמו כהונתא :  
 (לד) הין צוחין וכו' מפרס כסו לקולס פי' לקול קרח ונינו סרוו צעקיס כקול מר  
 דיק ס' : וכן כעס ח' מרגס על כסו טרוק וכלן מתרגס חככו וכן לעיל וינס מתרגס  
 וחטי"ן : (ג) חטוי לגופא דמדבחא פי' לגוף החובש כי בתחילה חיו כשמימי חובש  
 וכסיו עשו לגוף וכן הוא במסכ' מוחס פרק שמי הלחם ומחטור סס הטעם דמעלין  
 כקודס ואין חוויגין וק"ל : (ה) חלקן למילקי כמגירותא פי' ללקות נלענת ורס  
 חלת יד חמס טעסה לו כידו וויהו סוי ירך טעטק פי' מחיק וכן חמיו טעגעים חמיס  
 על

דק"ל מה סהקסע רש"י חמי לקח חלא לקח טליתו וכן לשון זכ גמ' כ"ב פ"ט  
 נסלין כר נס דחמי לקובלנא הוא ולי וגלוייתו ולי וירושלמי מתרגס וניסוי טכס נ"כ  
 מפרס חמי לקח חלא על טכס וכן הוא במתחומס טענל טכס מחשמי : דכולא חבלל  
 ובעלית סיה של חבלת וס"ל כמו החודשים שדרשו סיכות פרת קרח לפרס ליתת  
 וק"ל : (ג) פמרטין כמתי דייק מדכתיב חמס סס : (ד) הין קניין כל חד מנהון  
 ית חמתיה פי' סכל חחד קח חטו להסקותה מיס דוקיס החודרים מטול משה  
 סחסו כח"ל כן הוא כמסודרין פ' חלק ויחמס משה מה סמועה שמש סחסויה כח"ל  
 סנא' ויקחו למחס חלמד וכו' להכי כתיב לעיל ויקהלו על משה ועל אהרן וכלן כתיב  
 רק וישמע מה ילדו ולא אהרן חלא סחסויה למחס כח"ל : מן כוסופס פי' מחמת  
 הדיסה לא סיה יכול להסתכל כמניהס ומה שעתה דוקא סחויה כח"ל הגנון כתיבי  
 כחשר חקוי על הכהונה הורונו לנרף ולימן טעס לפנס כמחס כיון סנתנו למחיותיו מיס  
 החודרים לנודקס חמוס משה ח"כ חין דחוי סחסין ויהי כפי כי לא יבדוקס כמקודס  
 למחוט על כנוי חיוו סלא יעברו הדבר נס להיות סהמיס כדוקיס נס סטעל כדלעיל  
 ויה וזו לבדוק חס משה לכן כע"כ יסולק אהרן מן הכהונה וק"ל : (ז) לוחס לבי  
 דינא רבנא פי' לאתון חוסס לכ"ד הגדול ולא ס"ל כרש"י סכלה לחוד חמרי סלעס דח"כ  
 יהי לו לסלח חמרי קרה טמו חלא דחוי סחמיס לרין סחו סס ויתר ימחייו מקדס  
 ד (ח) (פ"ד)



פולחן משכן ומנא ויחגגו יקבלו ית רוביהו אין לא מוכרחו  
 בפולחנהו קיים עלם לדרכון ובגו בני ישראל לא יחסנו אחסנא :  
 (ב) ארום ית מעשרא דבני ישראל דירשון קדם יי אפרשותא  
 יהבית ללויא לאחסנא בגין בן אמרית להון דבגו בני ישראל לא  
 יחסנו אחסנא : (ג) ומליל יי עם משה למימר : (ד) וללויא  
 תמליל ותימר להון ארום תסבון מן בני ישראל ית מעשרא דיהבית  
 להון באחסנתהו ותפרשון מגיה אפרשותא קדם יי מעשרא מגו  
 מעשרא : (ה) ואתחשב לכוון אפרשותכוון חי כעבודא מן אידרא וחי  
 כחמרא דמליתא מן מעצרתא : (ו) היכדון תפרשון לחוד אתון  
 אפרשותא קדם יי מכל מעשריכוון דתסבון מן בני ישראל ותתנון  
 מגיה אפרשותא קדם יי לאתרון פחנא : (ז) מפל מתתניכוון  
 תפרשון ית אפרשותא קדם יי מן כל שפר טוביה מגיה וביה :  
 (ח) ותימר להון לכהניא באפרשותכוון ית שפר טוביה מגיה וביה  
 ויתחשב ללויא חי כאפרשות עיבודא מן גו אידרא וחי כאפרשות  
 חמרא מגו מעצרתא : (ט) ותכלון יתיה אתון פחנא בכל  
 אטר אתון ואינש בתיכוון ארום אנרא הוא לכוון חילופי  
 פולחנכוון במשכן ומנא : (י) ולא תקבלון עלוי חוקא גומן  
 אפרשותכוון ית שפר טוביה מגיה וביה לאוכלי מגיה לדסאיב וית  
 קודשיא דבני ישראל לא תפסון ולא תמותון :

פרשת חקת

ימ (א) וירר ומליל יי עם משה ועם אתרון למימר : (ב) דא גזירת  
 אחניית אורייתא דפקיד יי למימר מליל עם בני ישראל  
 ויסבון לד מאפרשון לישכתא תורתא סומקתא ברת תרתין שגין  
 דלית בה מוסא ושומא משער חוקן דלא סליק עליה דבר ולא אמרתא  
 באובצן עיבתא ואפסרא וקטרבא ולא אידענא בוקתא וסול וסירתא  
 וכל דמי לגינא : (ג) ותתנון יתה לאעזר סגן פתניא ויחפיקתה  
 לחודא למבדא למשריתא ויסדר חוור לה סודרי קיסין ותניא  
 וכהנא אחרון יכוס יתיה קדמוי בתרון סימנא כמשאר בעידן  
 ויבדיקנה בתמני סרי שריפו : (ד) ויסב אלעזר בכיהוניה מן אדמיה  
 באדבע דר מיגיה ולא יקבלגיה במנא ונדי לסידרא דקיס תניא  
 מן לגין מן ציטרא דממצע כל קביל אפי משכן וימנא מאדמה  
 כשיבולא חדא שבע וימנין : (ה) ויפקון מגו סדורא ויגדו כהן אחרון  
 ית תורתא בד חמי אלעזר ית מושקה וית בשרה וית ארמיה על  
 הרעייה יוקד : (ו) ויסב כהן אחרון בקעתא דקיסא דגולמיש ואיובא  
 וצבע דאשתני בזהורי וישוקו לגו יקודתא דתורתא ויסמי דליקת  
 לאפוש קיטמא : (ז) ויצבע לבושוי פחנא דגבס ית תורתא ויסחי  
 לכוון

יונתן

מ"ל ולקח חלשור הכהן והלח כבר נאמר ונתת' חותה חל חלשור הכהן חלח סעטו'  
 בגדי כהונה ולא בגדי חול : באדבע די ימיניה כן מכות ה"ס ג"ז דסרה כסס חוסמות  
 דכשתחל פסולה : (ב) ויסקון מגו סדורא פירוש סיניאלי מתון סדור עמי תחנה האחרונים  
 לחתלה : ויוקד לכן חוסר יליק מדכתיב לטיוו ס"ט שחר טרסה כ"י שלל יסחי דעת כל  
 חדר וחחר : (ג) כקעתא דקיסה דגולמיש תרגום של עין כקעתא ונתחל כמה פעמים  
 בתלמוד במסכת ביצה ובי' כקעתא חתיכת עץ : גולמיש מין חרו : (ד) בקלל דסחר פירש  
 הר"ם במסכת פרה שחור הכר של חרס טרסה האמר תחת וכן סס נמסכה פירש  
 קלל תחת או פירוש ונחתיכת כלל חרס והכל מלה חסד ותרגום כרה קולתה : מקף  
 מרגיה טייב פירש שחוק מרגיה טייב חסדיה טייב חסד פתול שלל יעשה חסדו מתוכו :  
 ויפגל וכו' כל זה ברש"י : (ו) לגוסמיה לפגס סלו : ונדמיה פירוש טנגע רביעיית  
 דס סירא נכס האדם וס"ל כר"ע דכתיב חר' יאמעתל כספרי ופ"ס וברש"י : (ז) תחות  
 נגנח דברים י"ל ד"ס ל' דוקא תחת חלח חסדו בלוי חלח כ"י וירח דסלוי חרוב כ"י  
 חסן פ"ס : חורח מרעף ולא מדדויה פירוש דרך פתחו הוא מנחת ולא מן הגדין  
 כשפתחו ואחילי קרקע שלו ועינים וחבנים וחמ"י ק"י וכו' כל זה בילקוט : (ט) דמטמיה  
 ותנויה פי' שחקל מנחת חסל מתוכו ולא חגבי : (י) ולא חמיתח דכרוסח פי' החת  
 בתון מפי חמו וכו' יאמעתל ס"ל בחולין נפקא לי' חסל מני הסדה להוירח טובר במטי  
 חמו : כסויית דקניל כיה מדכתיב חלח חרוב חלמד על החריב ששעה טמאת  
 סעפה כן הגוגע בה : או ברגח' דאסח חמו וכו' פי' חסל מן הכי ונטקח  
 מעט חרס וגם זה סס : (יא) תלתא קולחין באיסר חר פי' תלת סדייטיס כסר  
 חסד דילק ליקחה מלקיחה וכו' ופי' : ועל דמקרי ברגח חמו וכו' יש לתימה לבריו  
 פירש

לכון לקיים עלם ולחוד כהנא דמרי מי אדוימא יצבע לבושו ודקרב  
במי אדוימא יחי מסאב עד רמישא : (כג) וכל מדעם דקרב ביה  
מסאבא ולא בהיטיא יחי מסאב ובר נש דכי וקרב ביה יחי  
מסאב עד רמישא :

כ (א) ואתו בני ישראל כד בנישטא למדברא דציו בעשרא וימין  
לירחא דניסן וימיתת מן מרים ואתקברת מן : (ב) ולפום  
דבוקתא דמרים אתיחית בירא בר שכיבת אתגנת בירא ולא  
הו מוי לכנישתא ואכנישו עד משה ועל אהרן : (ג) ויצא עמא  
על משה ואמר למימר הלאי דמיתנא בר מיתו אהנא קדם : (ד)  
(ה) ולמא איתתו ית קהלא דין למדברא דהו למת מן אנהא  
ובעירנא : (ו) ולמא אסיקתנא ממצרים לאיתא וכן לאתרא בישא  
דהו לא אתר כשר לבית דבע ואוף לא למצב תינו וגופינו  
רומנו ומו לית למשתי : (ז) ועאל משה ואהרן מן קדם תורעמות  
קהלא לתרע משפן ומנא ואתרכינו על אפיהו ואתגלי איקר  
שכינתא דין להו : (ח) וגלילי יי עם משה למימר : (ט) סב ית חוטר  
גיטא וכנוש ית כנישתא אנת ואהרן אהוד ותומנו תריכו ית בישא  
בישא כבא ומפרשא בר הינון חמיו ויתן מוה ואין יסרב לאפני  
מתי אנת לחודך ביה בחוטרך דביךך ותתקפך דהו מנא מן בישא  
ואשקו ית כנישתא וית בעיריהו : (י) ונכיב משה ית חוטר גיטא  
מן קדם יי חיקמה דפקריה : (יא) וכנישו משה ואהרן ית קהלא  
לקדם בישא ואמר להו משה שמעו דרון סודגניא מן בישא דהו  
אפשר לו להנפקא לכוני מנא : (יב) וקפך משה ית ידיו ומחא ית  
בישא בחוטריה פרתיו וימין בזמנא קמא אשיפת אדמא ובזמנא  
תנינא נפקו מין פניאן ואשתמיא כנישתא ובעיריהו : (יג) ואמר  
יי למשה ולאהרן בשכינתא חולף דלא הימנתו במימרי לקדשותי  
למחמיהו בבני ישראל בגין בן לא תהגעלו ית קהלא דהו לארעא  
די אהן להו : (יד) הינון מי מצותא דנצו בני ישראל קדם יי על  
עיסק ברא דאיתגנת ואתקדש בהו במשה ואהרן בר אתיחית  
להו : (טו) וישר משה ואהרן מרקס לות מלקא דארום למימר  
כדנן אמר אהוד ישראל אנת ידעת ית כל אנגי דאשכחנא :  
(טז) ונחתו אבהו למצרים ויתבנא במצרים וימין פניאן ואבאישו  
לנא מצריא ולאבתנא : (יז) וצלינא קדם יי וקביל צלותא ושבר  
חד ממלאכי שיריזא ותנפקנא ממצרים ונא אנתנא ברקס קרמא  
דמתבנא בסטר חומוך : (יח) געיבר דרון בארעך לא נשרנא  
בתולן ולא נאננס אריסן ולא געול נשי גוברין באורח מלקא  
דבשמיא גיזל ולא נסמי לימנא ולשמאלא לתנא בשבילי רשנא  
עד דנעיבר חומוך : (יח) ואמר ליה אדומא לא תעיבר בתחומי  
דלקא בשליפי חרב אפוק לקמיתך : (יט) ואמרו ליה בני ישראל  
באסטרטא דמלקא גזיל אין מנד נשתי אנא ובעירו ואיתן דמי

כא (א) ושמע עמלק דמה שרו בארע דרומא ואתא ואשתמי  
וגלך בערך ארום נח נפשיה דאהרן ואסמלק עמרא דענגא  
דמה מדבר בזכותיה קדם עמא בית דישראל וארום אתו ישראל  
אורח אללא אתר דמרדו במארי עליא דכד תבו אללא הו בני  
ישראל שריון ברקס ותדרו לבתריהו מן רקס עד מוסרות שית  
משורין ארבעין שנין נשלו מן מוסרות ותבו לרקס אורח מאללא  
ואתו לשורוס אומנוס ומית אהרן מן קרא בן אהא ואתא קרבא  
דישראל ושבא מנתן שבאי רבא : (ב) וימי ישראל קדם יי  
ואמר אין ממסר ממסר ית עמא דהו בידו ואיגמר ית קרויהו :  
(ג) וקביל יי צלותא דישראל וימר ית כנענא וימר יתו וית  
קרויהו וקרא שמא דאתרא חרמה : (ד) וגמלו משורוס אומנוס  
מחלך ימא דסוף לאחרא ית ארעא דארום וקנשת נפשא דקמא  
באורחא : (ה) ויהרו עמא בלבביהו ואשתמיאו על מימרא דיי  
ובמשה נצו למא אסיקתנא ממצרים דמתת במדברא ארום לית  
לחמא ולית מנא ונפשינא קנשת במנא דהו דמוניה קליל : (ו) ברת  
קלא נפלת מן שמי מרומא וכן אכרת איתו מן כל בני נשא  
כל שבון דעברית לעמא אסיקית יתו פריקו ממצרים אחיתית  
להו מנא מן שמיא וברו חורו ואתרעמו עליו ונא חיויא דגזיית  
עליו מן ימי שריו עלימא עפר יתו מוניה ולא אתרעם עליו ועמי  
אתרעמו על מוניהו וברו יתו חיויא דלא אתרעמו על מוניהו  
וינכתו

יונתן

ספרו על גנות בעל על חר מן החי מלך ליעמל עס כשורה הו לא ילמין חלל  
מטעם בעל : (ח) ערה ויחין לירחא דניסן כן הו כנשתא תעית . ניסן נחיר  
בו חתו סני בני אהרן ולומו וכו' כעשרה בו חתה מרים הכניחה ונשתלק הכהן ונשו  
וכו' : (ג) כד מימי חסנא סהא דורס הכהן ולא הנקדה : (ד) למחב לבנות :  
(ה) ומתו מירבן פי והכנישו תרוויכון הסלם סיגיל חיס דק"ל חלת דברתס וכן  
הו בילקע דברתס סה עליו מיר חסר וכו' : ויין יסרב לחפוקי מתי אנת לשודך  
דיק מרתיבו והולת למן יסוד נס טרישא דקרח חמר שטעמו יוליא חלל כסוסרב  
על הסכסכה חו יכס חומו והרכיב בלסון יסוד חטמתא חמשה קחי לכל חותות חמשה  
נשט על יי חסה ומה מטעו על יי אהרן כד תרנו ר"ל ו"ע לבריהס : (יח) טענתא  
קוחס חטיפת חרמח דיק מרתיבו ויוזב חמחט ויזב חמחט חמשה קחי לכל חותות חמשה  
(יג) כשעשת חותן וכו' עיין דרש"י ובמפרשו וברטנ כסר חמרי סר : (יג) ואתקדש  
מחש וסחרן עיין דרש"י עיין חותן חמחט חמשה חמשה חמשה חמשה חמשה חמשה  
סרת : (יז) לא נשרנא בתולן לטון חומו וחתו וכן ברפת חשטיס בקרא דכי יתה  
ודס כרה שמוחה לכל כרה וחלת ככרס דרס על חרוסת ס"ל טעולת ככרס  
דמתיב נן טעול : ולא סתה מי נחך לא כעעל נשי גוברין פ"ד סתה חוס מבורך וכל  
הו דורס דק"ל חס לא יעברו כרה וברס כחיה נתיב ימלאו דך האלן חלל כדרס

ויסרו דרון חמלן נמי קחי לכ"ו חמלח דכסיח חסר סלעל מיניה חסטי כדרוס  
חסורוס חו י"ל דריוק מדכתיב חמלן כס"ח חרופס חורה על חיויה ית' סמי :  
(יט) כתיסרטיס חול כרה כמחח טעית וכו' דון כנוסח וסס דון חמלן ככסעו  
חורו כמסילה ודוק וכן טעם לקוח : (כ) לטסי כנוסח דרס הכי חרסו חח  
כדיו לרבות רבוי גדיס : (כט) דחח חסה יתח מוורח מתי בוטיין כי ור  
חסי ככדוס קרופס ודיוק הכי מדכתיב ירחו כל טערה כי טע חסרן וחלון  
רלו והלל לא היה סס סוס חסר חלל סרפו חסה קרוע כדיו : (ח) וחסר חתו ישראל  
חורח חלליק וכן ח"ל חל דון חמריט חורח חמלליח וכתב רש"י סהלכו  
סה חרופס ורבו כחיו נחרו כחריכות ח"ל כחשר כחו חמרגלס ועלו כנגד חרופס  
כסס יוסי חסרן וסמח כסס חכנעמי חול סהיה ויסב חעב ונא כדון סהלכו סס עד  
סהיע סמחס ישראל ויח דעת חמרגס עד כחו לכסו : והדרו וכונו מרקס עד  
מוסרות סית חסריון סכן הול מרקס עד חוסיה סס חסכות וימין כמסכות וסח דכתיב  
דפ"ס ו"ל סנב ופ"ס : (ה) והרירו עמח כנכסיון דיוק הכי ססס חסן חסס להריר  
חיו לרון לדר כי סויה יודע כסרות ורי כהריר לכו וכן חו"ל מרק חלק  
סל חמרהר חחר רני כחילו חמרהר חחר סכסוס וילף חסכות וס סתמח וירבו  
הסס כחלסוס וכסח ח"ל סס לא היה מירוס וירב כהרירו סלל חמי נקח סה ק"ל :  
ונכסח



כב (א) וישלו בני ישראל ושרון במשיחא דמואב מעיבא לרדנא דיריחו :

פ'שת בלק

(א) ויירא וחקא בלק בר צפור ית כל מה דעבר ישראל לאמרואי :  
 (ב) ויחילו מואבאי מן קדם עמא לתרא ארום סני הוא ואתיעקו מואבאי בסיוחון מן קדם בני ישראל : (ג) ואמרו מואבאי לסבי מדנאי ארום עמא חד וימלכו חד תוון עד ההוא יקמא כדון ישיצון קטלא ית כל חוקנא חיקמא דמקעי תורא ית עסקא דחקלא ובלק בר צפור מדננא מלקא למואב בעידנא ההוא ולא בעידנא חורנא דהכין תנה תנאה בינתהון למתני מלכין לפרקין מאילך ואילך : (ד) ושבר עזרין לנת לבן ארמי הוא בלעם דבעא למבלוג ית עמא בית ישראל בר בעור דאשפש מסוגעי סקמתיא ולא סס על ישראל ורעא דגני בנתיה ובית מותביה דפון היא פתור על שמה פתיר חלקמא והיא מתבנא בארם דעל פרת אבע דפתחו וסגדו ליה בני עמא למקרי ליה למימר הא עמא נפק ממצרים וקא חפא ית חווא דארעא והוא שרי מן קבלי : (ה) ויבדון איתא בקעו לוש בנני ית עמא דרין ארום סקין הוא מני לואי איכול לאעוריה ואיתריבניה מן ארעא ארום דעית ית די תבורך מבורך ודי תלוש ליש ילוש : (ו) ואילו סבי מואב וסבי מרין ומיגדו דקיסמין חתימין בידיהון ואתו לנת בלעם ומלילו עמיה פתנמי בלק : (ז) ואמר להון ביתו חקא בליליא ואתיב יתכון פתנמא חיקמא דמליל יי עמי ואסחרו ברבבי מואב עם בלעם : (ח) ואתא מימר מן קדם יי לבלעם ואמר מן גובריא מואב קעון דביתו עמך : (ט) ואמר בלעם קדם יי בלק בר צפור מלקא דמואבאי שבר פולין לתמי : (י) הא עמא נפק ממצרים ותפא ית חווא דארעא ויבדון איתא לוש בגיני יתיה לואי איכול למסכרי סכרי קרב ביה ואתרכיניה : (יא) ואמר יי לבלעם לא תניל עמהון ולא תלוש ית עמא ארום כריכין היגון מני מיומא דאקסתהון : (יב) וקם בלעם בצפרא ואמר לכברבי מואב איזילו לארעכון ארום לית בענא מן קדם יי למשבקי למיול עמכון : (יג) וקמו כרברי מואב ואתו לנת בלק ואמרו מקריב בלעם למית עמנא : (יד) ואוסוף תוב בלק למשרא כרברי סניאין ומקדו מאלין : (טו) ואתו לנת בלעם ואמרו ליה כדון אמר בלק בר צפור לא כדון תתמנע מלמית לתמי : (טז) ארום מיקרא אקרינד חקא וכל דתימר לי אעבר ואתא כדון לוש לתמי ית עמא דרין : (יז) ואתיב בלעם ואמר לעבדי בלק איני ומו לי בלק מלי ביתיה קורטור בליה ספק ודסב לית לי רשו למעבר על גזית מוקרא דיי אלתי למעבר מלקתא ועורתא או רבתא : (יח) ויבדון אסחרו בקעו חקא אוקא אמתן בליליא ואנדע מה יוסף מוקרא דיי דמללא עמי : (יט) ואתא

מימר מן קדם יי לבלעם בליליא ואמר ליה איני למקרי לך אתו וגובריא קום שיל עמהון ולחוד פתנמא דמליל עמך יתיה מעביר : (כ) וקם בלעם בצפרא וריו ית אתניה ואול עם ברבבי מואב : (כא) ותקרי רינא דיי ארום אול הוא ללשונינו ואתעמד מלקא דיי באיטרשא למשטן ליה והוא רכיב על אתניה ותרין עולימוי גיסי ומירסי עמיה : (כב) וחמת אתנא ית מלקא דיי מעמד באיטרשא וחדביה שליפא בידיה וססת אתנא מן ארשא ואולת בתקלא ומקא בלעם ית אתנא למכונא יתה לאיטרשא : (כג) וקם מלקא דיי בדותקא דמיצע בגי כרמיא אתר דאקום יעקב ולבן אויר וקמא מצוטרא מיכא ושכונא מצוטרא מיכא ומימו דלא למעבר דין תחום דין לבישא : (כד) וחמת אתנא ית מלקא דיי ואדמתקא לסינא ודחיקת ית רינד בלעם לסינא ואוסוף למימחה ומלקא אתבסי מינה : (כה) ואוסוף מלקא דיי למעבר וקם באמר דחיק דלית אורח למיסוף למינא ודשקאלא : (כו) וחמת אתנא ית מלקא דיי ורבעת לה תחות בלעם ותקרי רינא דבלעם ומקא ית אתנא בשושא : (כז) עשרתי פתנמין אתבריאון פתר שקדול עלמא במיעלי שפתא בגי ישימשתא מנא ובריא וחוסרא דמשח ושמירא נקשטא ונגני יקרא ופום ארעא וכתב לחי קיימא ומקרי ופום ממלל אתנא ביה תחיא שעמא פתח מימרא דיי ית פומא ואודמון לה ממלל ואמרת לבלעם מה עבדית לך ארום מחיתני דין תלת ומנין : (כח) ואמר בלעם לאתנא ארום שקרת בי אילו אית סיפא בירי ארום כדון קטלתיך : (כט) ואמרת אתנא לבלעם וי לך בלעם חסיר דעת אנת דאנא בעידא מסאבא מיתא בעלמא תדון ולא אתנא לעלמא דתמי לא יבילת למילוש יתי כל דכן בגוי דאברקס יחק ויעקב דכוכותהון אתברי עקמא ואנת אויל למילוש יתהון ודי גבת דעתהון רעמא האלון ואמרת לית הקא אתנא דדי שאילא היא בירי וסוסיא דדי שרי כרטיבא תלא אגא אתנד דבקבת עלי מן שריתך עד ומן יומא תדון קא מתחיתני מנד במישבא תלא אתבניית למעבר לך חיקדו ואמר לא : (לא) וקלא יי ית עיניו דבלעם וחמא ית מלקא דיי מעמד באיטרשא וסיפיה שליפא בידיה וקמו וסגיד על אנפוי : (לב) ואמר ליה מלקא דיי מטול מה מחית ית אתנא דנו תלת ומנין קא אגא נפקית למישטן לך ואתנא דחילת חמת ססת מן ארשא וגלי קרמי דאנת בעי למיול למילוש ית עמא ומילא לא מהוננא לקבלי : (לג) וחמתני אתנא וססת מן קרמי דנו תלת ומנין אילושן לא ססת מן קרמי ארום כעון אוק יתך קסילית ונתה קומית : (לד) ואמר בלעם למלקא דיי חבית ארום לא ידעית ארום אנת מעמד לקרמותי בארשא ויבדון איני ביש קרמך איתוב לי : (לה) ואמר מלקא דיי לבלעם איניל עם גובריא וקם ית פתנמא דמליל עמך יתה תמליל ואול בלעם עם ברבבי בלק : (לו) ושבעו בלק ארום אתא בלעם

ינתן

(כז) ויס וימירסי סני מוכספי סיו וכן ת"י סמות ח' (וס איתא חסרוס) ג"ו פ"ט : (כח) לחיקוטא כבר פי' לעיל פ' ב' ספוק י"ט תרגום סל מיליה ופ"ט : (כד) חמר דאקום יעקב ולבן חמר וקמא פי' גל ומלכא חמר וס וגל וקמא חמר וכן סוכתא היא פלכא כמסחר כל' וילא סמכשו וס ליה סמכשו עד כלל סיה ועדה המכנה ותחת למתומו סלון וס כלסס כדלמיל הוא כעצמו סבר על בריפו ולח קיום חממו : (כט) ומלכא חמכסי מינה דק"ל למה הסיבה כעסם פלסי דוקא ולא כעסם סני חלל דחמכסי מינה האללן וכסודיה היתה סנס כלסס לא רחא המללן כולי האי וזויה מקרה סיה וס סני עמיה סל כעסם הסלסי כיון סרחתה חת המללן סרה סנס כלסס ורחא המללן יוע לנגוד וחק פ"ט קן כסא חותה וחו על כן המהילה חממו דכר חליו וק"ל : (כז) כסותם פי' כסות : (כח) עסרתי פתנמין חתנילו במקום מסכה דלחות דתלח מטה ספרות ליה ענני כסוד : (כט) חסיר דעס וכו' כדפירש"י ב"ה לו יס חרד ופ"ט : ודי נכנת דעתהון וכו' כיה דעס דעסות מתקרא וס וכו' וזנו דרוס חניי חמקו ססיסה כי כסרופו דריבי חמרל ח"ל חמי עמאל ח' רכבת חסוסיס ח"ל כרטיבא סריו לי מיד ותחמד חממו חלל חניי חמקו ח"ל לטעילת בעלמא חמרה ליה חסר רכבת ח"ל כחוקריו בעלמא ח"ל עסרדו וכו' ולא סור חלל חסויי טופס לך וכל וס חיסא כדק חלק יעיון ססס קריו מרסה : (לג) ומלעל חלל חסונגס לקבלי

לוח לן חרמי סכי כודס כפי חלק ד"ל כלסס סכלע עס ומה סמו לכן חרמי סמו : בר כעור דלעיסס מסונגי חממי' י"ל דודס חלת כעור חסר כתיב וסמסותיה כוו חיס כעור חו לון כעור ספירופו כסותו וכן כעור כמו עעיר : פתיר חלמאי מדיוק דמיה ללל ס"ל דרשות רס"י : וסגדו ליה בני עמא הכין הוא כעממות סכנסיים ומניס ססתמו לו : (א) חיובל לחוסריה דרס חלת ככו ספירוס"י ג"כ : (ב) ומיגדו דקסמין סמיון יס עגוסין וחיגדו ור"ל כתיב קסמין ויכית סמיון כדכית סהוס מעין חריות כסוב וחסוס כו עעיר כסוף וכן סהוס ברוסלמי לדיח : (ג) וחסתו וכן ת"י לקחן ועסע סנו וכדון חסוסי וסח לון יסיסה פ"ס סגילין ליכס כעגול מעין סחור סחור : (ד) מלי בתייה קרעור ועיון לקחן מרסה כ"ד כסוק י"ג וחסס מרסה כי קרעור סהוס תרגס סל סיוו וס"כ ככלן בתייה מיתר סיה ופי' חסר"ד קרעור סהוס לון חלוצי כ"כ חוב"ג המללל כתיסס כספ מליין קרעורסין סיהל וסנה חרדנא חסס מסעפ סני' רסות וכן פירס ספרון כ"ל : (כ) קוס טיול עמחון סינה תרגומו ססר מקומות ולל ח"ל חלל קוס חול חלל ססוי"ת לח חיה לו רק טיול כעלמא וחסוס על ויך סס סרי חוסב מרגס חולל כי סהוס סיסה חממרו ית' והלך חסס וע"כ סיטב חרס לו ית' וסרי ספרמס סס ומקרי וסווס ח' חרוס מויל סהוס דוק :







וקא צווחין דאלו הוון צווחין הוון משתובין : גם תליתיא דבנין  
 ברוקחא וברזינגו פתרא ית גברא בר ישראל בבית יבדיה וית  
 מדויניתא בבית פתת תורפה : גם רביעאי דקם רוקחא באתר  
 ברנזא ולא אשתמיט : גם תמישיא בר סובר יתחון אודקף שיקפא  
 נשל מיניה עד דנפק : גם שתיתיא סובר יתחון ככל משרייתא  
 דישראל דתה שיתא פרסי ולא אשתלה : גם שביעאי וקיפנו  
 בדרע ומיניה למחמי פלחון קריביו ולא יכילו לתנקותיה : גם  
 תמינאי דאתעשו אע רוקחא ולא איתבר מן מטולא : גם תשיעאי  
 דאתנגיד פרוקא כשיעור תרווחו ולא אשתלפו מניה : גם עשרתי  
 אתא מלאכא והפך איתתא מלרע וגברא מלעיל דיתמון כל בית  
 ישראל ית חסורחון : גם חסרתיא דאתגטרו בר תין עד זמן  
 דמליך יתחון ככל משרייתא מן בגלל דלא יסתאב כהנא באתלי  
 דמיטא : גם תריסריא דאתקריש אדמיהון ולא נפיל עליוה בנין  
 דאובי יתחון במשרייתא חבט שדנתי ומיתו עני ואמר קדם רבון  
 עלמא אפשר דמטול אליון ומותו עשרין וארבע אלפין מישראל  
 ומן יד אתגוללו רחמי שמא ואתבלית מותנא מעילו בני ישראל :  
 (ט) והוון סכום דמיתו במותנא עשרין וארבע אלפין :

פרשת פינחס

(י) וירב ומליל יי עם משה למימר : (יא) פינחס קנאה בר אלעזר  
 בר אהרן כהנא אתיב ית רתי מעל בני ישראל בזמן  
 דקני ית קנאתי וקטיל תיבא דביניהון ואמטו ליה לא שיצית ית  
 בני ישראל בקנאתי : (יב) בשבועה אמר ליה מן שמי האנא נור  
 ליה ית קמי שלם ואעבדיניה מלאך קים וחי לעקמא למבשרא  
 גאולתא בסוף יומיא : (יג) וחולף דתסדוהי למיטר חלא בר פוטי  
 מדנגא הוא הא אנא מחסיניה לכהנתא רבתיא וחולף דאתר  
 רוקחא בדרעיה ומחא למדינתא לבית פתת קיבתי וצדי בפומיה  
 על עמא בית ישראל ויבון כהניא לתלת מתנן דרועא וקעא  
 וקיבתי ותיי ליה ובניו בתרוי קים רבות עלם חולף דקני לאלוהיה  
 וכפר על בני ישראל : (יד) ושום גברא בר ישראל קטילא דאתקטיל  
 עם מדויניתא ומרא בר סווא רב בית אבא לשיבט שמעון :  
 (טו) ושום אתתא קטילתא מדויניתא קניי ברת צור דמתקריא  
 שלונאי ברת בלק ריש אומא דמואב במדון בית מותביה הוא :  
 (טז) ומליל יי עם משה למימר : (יז) אעיק ית מדנאי ותקטול  
 יתחון : (יח) ארום עייקו הינון לכוון בעישת רמיותיהון דרמיין לכוון  
 על עיסק פעור ועל עיסק קובי ברת רבא דמדון אסתחון דאתקטילת  
 ביומא דמותנא על עיסק פעור :

בר ויהוה בחר מותנא אתגוללו רחמי שמא למתפרעא פורענות

דיו עמיה נאמר יי למשה ולאעזר בר אהרן כהנא למימר :  
 (ב) קבילו ית סכום כל בגשתא דבני ישראל מבר עקרין שנין  
 ולעילא לבית אבהתהון כל נפיק חילא בישראל : (ג) ומליל משה

יונתן

גם שמו יתברך נקרא שלום : (יג) וחולף דחסדוהי . פי' שבעבור סביווהו כדפירס'  
 ומה שלח תרגם הכי לשיל דהפסד לומר סגורין לייחסו ולומר בן אהרן הכהן להורות  
 שלח נחמין פינחס ולא תיחיס אחר אהרן עד שנעשה קנאי ולכן התחיל בלחמו פינחס  
 קנאי כסוק הרשון וכן חר'ל' במסכת נזירין כהן עול יום חלל כהן הוצר לתרגם  
 וק"ל : יונתן כהניא לתלת מתנן הכי הוא במסכת חולין פ' הורוע בשם דרסי תמורות  
 ע"ס ומרגם של לחיים הוא לועה כדחתי' בסנהדרין כפ"מ הסוטר לוטו של ישראל וק"ל :  
 (טז) דמתקריא שלונאי בסנהדרין פ' השערין ע"ס להפסקר כוני והכי אמר רב שסת  
 לא כוני שמה חלל שלונאי וכו' : ברת בלק הכי חשמה ב"ד פכ"ח צור הוא בלק  
 ועד סס חמרה להס חוני חשמה חלל לחסה סכר יוניי חלל כו' : (יח) עייקו  
 בעיעת דרמיותיון לכוון ערמה ורמה ופי' בעת הרחמות שהיו מופתין להכנס ולא  
 כפי' חסד' סגיה דמיותהון ופי' לכוון מחסבה דרמיותו לכוון חל דחמי ופי' סס וכל  
 דמיותו וכוונה גרסה לעין כל אשר יבאר : (ב) למתפרע מרענות פי' לנקום נקמת  
 ישראל

לאשבל גניסת אשבל לאחריהם גניסת אחריהם: (ט) לשפופם גניסת שפופם לחופם גניסת חופם: (י) וחונו בניו דגלע ארד וגעמן גניסת ארד לגעמן גניסת געמן: (יא) אליו בניו דבגמיו לגניסתהון וככוהוון ארבעון וחמשה אלפין ושית מאה: (יב) אליו בני דרו לגניסתהון לשוחם גניסת שוחם אליו גניסת דו לגניסתהון: (יג) כל גניסת שוחם לגניסתהון שחין וארבע אלפין וארבע מאה: (יד) בניו דאשר לגניסתהון לימנה גניסת ימנה לישנה גניסת ישנה לכריעה גניסת כריעה: (טו) לבניו דכריעה לחבר גניסת חבר למלביאר גניסת מלביאר: (טז) ושום ברת אשר כרח דארברת בשחין רבנוו בלאכין ואיתעלת לגמא דעון בשחיתא מן בגלל דבשרת ית יעקב דער דרון יוסף קיים: (יז) אליו גניסת בניו דאשר לסכומוון חמשין ותלת אלפין וארבע מאה: (יח) בניו דנפתלי לגניסתהון לחצאל גניסת חצאל לגוי גניסת גוי: (יט) לצור גניסת יצר לשלם גניסת שלם: (כ) אליו גניסת נפתלי לגניסתהון לסכומוון ארבעון וחמשים אלפין וארבע מאה: (כא) אליו ככוני בני ישראל שית מאה וחד אלפין שבע מאה ותלתין: (כב) ומליל יי עם משה למימר: (כג) לאליו שבטיא תתפלג ארעא באחסנא בגנון שמה: (כד) לשיבטא דעמיה בני חסנוו אחסנתהון ולשבטא דעמיה זעיר תעזיר אחסנתהון גבר לפום סכומוון ויתחב אחסנתיה: (כה) ברם בערבין תתפליג ארעא לשמהו שבטיא דאכסנתהון יחסינוו: (כו) על פום ערבין תתפליג אחסנתהון בין סניא לעזרי: (כז) ואליו ככוני לניא לגניסתהון לגרשוו גניסת גרשוו לקתה גניסת קתה למררי גניסת מררי: (כח) אליו גניסת לניא גניסת לבני גניסת חברון גניסת מחלי גניסת מושי גניסת קח וקתה אוליר ית עמרם: (כט) ושום אמת עמרם יוכר ברת לוי דילורת ללוי במישלחוו במצבים בניו שוביא וילדת לעמרם ית אהרן וית משה וית מרים אחתהון: (ל) ואתליד לאהרן ית נדב וית אביהוא ית אלעזר וית איתמר: (לא) ומית נדב ואביהוא בקרובתהון אישקא מן ספיון קדם: (לב) וחונו ככומוון עשרין ותלתא אלפין כל דכוורא מבר רחא ולעילא ארום לא אתמניאו בני בני ישראל ארום לא אתחייבת לחון אחסנא בני בני ישראל: (לג) אליו ככוני משה ואלעזר כהנא די סכמוון ית בני ישראל במישביא דמאוב על ברהא דיריחו: (לד) ובאליו לא חנה גבר מן סכוני משה ואחרון כהנא די סכמוון ית בני ישראל במדברא דסיני: (לה) ארום אמר יי לחון ממת ימותון במדברא ולא אישפיר לחון אנש אלון קלב בר יפנה ויהושע בר נון:

**כז** (א) וקרבוו לבי דינא בנת צלפחד בר חפר בר גלעד בר מוכי בר מנשה לגניסת מנשה בר יוסף בר שמעון דארעא מתפלג: לדוכרין ורחיצו ברחמי מארי עלמא ואליו שמהת בגמא מתלה נועה חילה מלכה ותרצה: (ב) וקמו קדם משה בחר דקמוו קדם אלעזר כהנא וקדם רבדבא וכל כנשתא לתרע משפון ומנא למימר: (ג) אכונא מית במדברא והוא לא חנה בני כנשתא דמתרגמין ודאודמני למרדא על יי בכנשתא קנח ארום בחוביה מית ולא אחשי לחורבניו ובניו דוכרין לא חו ליה: (ד) למא ותמנע

יונתן

ישראל חמת המדעים וכמו שמעתי כל עושות: (נט) בניו סוריה מ' בין השמות ועיון כ"י ויגש כ"י ויגש כ"י: (סא) מן חמין מ' בידים סני חוקי חסא וע"ל מ' סמיתו כ"י: (סב) כד שמעון דארעא תתפלגת לזוכין כל זה בולקתו כיוון שחשבו בנות ללפחד סהרון תתפלגת לשבטים לזכרים ולא לנקבות נתקבלו כולם ו' לו כי היה עמון ואשרו לא כרחמי כ"י רחמי תתקם וכ' המרחם על כל מעשיו סן זכרים הן נקבות וכ' וקמו קדם משה בחר דקמו קדם אלעזר כהנא וקדם משה וקדם מרים: (סג) ואלו לחמין מ' סלח החמיה אחים עמו כ"י יע"ס: (ד) כנענא יום תיסב חמין

שום אכונא מנו גניסתיה ארום לית ליה ביר דכר אין לית און חשיבין כביר ואימן כנשתא יבם תסב אימן חולק אכונן וחולק אקא דאכונן ואין און חשיבין כביר תב לו אחסנא בניו אמי אכונן: (ה) דון חר מן ארבעא דיניו די עלו קדם משה כהנא וקדם יתהון על העמא דלעיל מנהון דיני נפשקא דיניו כמנא חנה משה וריו וכדיני נפשקא חנה משה מתון ובאליו ובאליו אמר משה לא שמעית מן בגלל למלפא רישי סנהדרו דישאל בעתידין למיקום מן ברתיה די חונו וריוו דיניו כמנא ומתוניו דיניו נפשקא ולא יכתתון למשילא דינא דמתקשי לחון ארום משה דסנה כרתון דישאל צריך דימר לא שמעית גנון בן קרב משה ית דינתו קדם: (ו) ואמר יי למשה למימר: (ז) יאות בנת צלפחד ממלון פתיקא חנות דא קרמי אלון ובאליו לאתמריא על דידן מתן חפון לחון ורתו ואחסנא בניו אחי אבותן ומעמיד ית אחסנת אבותן לחון: (ח) ועם בני ישראל תמליל למימר גבר ארום ימות וכיר דכר לית ליה ותעברון ית אחסנתיה לברתיה: (ט) ואין לית ליה ברמא ותתנון ית אחסנתיה לאחיה: (י) ואין לית ליה אחיו ותתנון ית אחסנתיה לאחיו מן אביו: (יא) ואין לית ליה אחיו ותתנון ית אחסנתיה לקרביה דקרוב ליה מנגיסת אביו ורתו יתה ויתו לבני ישראל לאחיות יבית דין היקמא דפקד יי ית משה: (יב) ואמר יי למשה סוק לשוורא דעברא דרון וחמי ית ארעא דיקבית לבני ישראל: (יג) ותחמי יתה ותתכניש לעמד לחוד אנת היקמא דאתכניש אחרן אחוד: (יד) מטוד דסכתון על מימרי במדברא דציוו כמנו מצות כנשתא לקחשותי כמנא למחמיהון הינוו מוי מצות רקם במדברא דציו: (טו) ומליל משה קדם יי למימר: (טז) ימני מימרא דיי דשליש בגשמת בר גש ומניה מתייחב רוח נשמתא לכל בישראל גבר מוחמן עד כל כנשתא: (יז) די חנו נפיש קדמיהון לסדרי קרבא ודי חנו עליל קדמיהון מן סדרי קרבא ודיפוק יתהון מן די בעלי דבניהון ודיעול יתהון דארעא דישאל ולא תחי כנשתא דיי בלא חכמיו מן בגלל דלא ישעון בני עמטיא כענא דשען ולית לחון רועי: (יח) ואמר יי למשה דבר לך ית יהושע בר נון גבר ררום כהנא מן קדם יי שריא עליו ותסמוד ית ית עליו: (יט) ותקום יתה קדם אלעזר כהנא וקדם כל כנשתא ותפקוד יתיה למחמיהון: (כ) ותתן מיון יקרה עליו מן בגלל די יקבלון מניה כל כנשתא דבני ישראל: (כא) וקדם אלעזר כהנא ישמש ויחי כד יתכפי מניה פתגם וישאל ליה בדין אויביא קדם יי על מימרא דאלעזר כהנא יתו נפקון לסדרי קרבא ועל מימריה יתו עליו למידון דינא הוא וכל בני ישראל עמיה וכל כנישתיה: (כב) ועבד משה היקמא דפקד יי יתיה ודבר ית יהושע ואקומיה קדם אלעזר כהנא וקדם כל כנשתא: (כג) ופקד ית דיוו עליו ופקדיה היקמא דפקד יי ית משה:

**כח** (א) ומליל יי עם משה למימר: (ב) פקד ית בני ישראל ומימר לחון ית קורבני לחים סירוד פתורא ייכלון כהנא ומה דאתון מקרבין על גב מדברא לית רשו גבר דייכול מניה חלא אישקא הוא דאכלא יתיה והוא מתקבל קרמי לרין בענא עמי בני

חולק וכו' בנת' היכנס יורש נכסי האם כשמיכם חלמטו ואתר תיסב חמין כ' דכיו כליו האב לוקחה ומיניה לביס: וחולק אחיו כרחם סרוח כמו עם חסד דחטון: וי"ל חלק נכסיו חסר כ"י וכו' הוא לקחו נכסיו כן נותת ללפחד ונמ' חס סיו לו ללפחד שנת כלל בניס יורש ללפחד עם אחיו חס יתחלו: כאלו מלחתי וסכס יתחלו וגם כ"י כהנא וסלח לו כנפיקו מתורגס וזן יתחלו וכלן לע"ל ס"ל לטון הסכמה סכסמים כדעשו לסלוח הק"ם כעשו ויהי יסוב וסכס וק"ל: (ה) ולא יתהון לטון טוסת ומרעה וכ"י מפורס כ"י: (ב) ללפחד מ' חלפון תירומה סלססס וכדלעיל: (ג) ית מטיב חמין

בני ישראל וזו וזו וזו למקרא וזו מאפסות לשבתא קרבן  
 קדמי בוקמיה : (א) ותימר להו דין סדר קרבנא די תקרבון קדם  
 ו אמרין בני שגא שלמין תרין לוימא עלתא תדירא : (ב) ות אימר  
 חד תעביד בצפרא למקברא על חובי ליליא ות אימר תנין תעביד  
 בני שמשא למקברא על חובי וממא : (ג) וחד מן עשרא בתלת  
 סורין סמירא דחינשא למנחמא פתיכא במשח וזמא כתישא רבעות  
 הינא : (ד) עלת תדירא הימא דתנת מקרבא על טוורא דימיני  
 מטול לאתקבלא ברענא קורבנא קדם : (ה) ונסוכיה רבעות הינא  
 לאימר חד פמאני בית קורבנא ותנפך ניסוך חמר עתיק ואין לא  
 משבח חמר עתיק מייתי חמר בר ארבעין יומין למנכא קדם :  
 (ו) וזו אמר תנין תעביד בני שמשא וזו כדורונא דצפרא וזו  
 כנסוכיה תעביד קרבן דמתקביל ברענא קדם : (ז) וביומא  
 דשבתא תרין אמרין בני שגא שלמין ותרין עשרונין סמירא למנחמא  
 פתיכא במשח וזמא וניסוכה : (ח) ועלת שבתא תתעבר בשבתא  
 ומתוספא על עולת תדירא וניסוכה : (ט) ובירשי ירחיכו תקרבון  
 עלתא קדם : (י) תורין בני תורי דלא עירובין תרין ודבר חד אמרין  
 בני שגא שבועא שלמין : (יא) ותלתא עשרונין סמירא למנחמא  
 פתיכא במשח וזמא לתורא חד ותרין עשרונין סמירא למנחמא  
 פתיכא במשח וזמא לדברא חד : (יב) ועשרונא עשרונא סמירא  
 למנחמא פתיכא במשח וזמא לאמרי חד עלתא דאתקבלא ברענא  
 קורבנא קדם : (יג) וניסוכיהו דמתקרב עמון פלגות הינא וזו  
 לתורא ותלתות הינא לדברא ורבעות הינא לאמרא חמר עינבי  
 דא עלתא תנין מתקרבא בקל ריש ירח ורח בומן אתחרות כל  
 ריש ירחי שפא : (יד) וצפיר בר עזי חד לחשאתא קדם : על  
 חוסבן סורא על עולת תדירא תעבר וניסוכיה : (טו) ובקרא  
 דינין בארביסר יומין לדברא נכסת פסקא קדם : (טז) ובחמישית  
 עשר יומא לדברא תרין חנא שובעא יומין פטורי ותאכיל :  
 (יז) ביומא קמא דחנא מארע קדיש כל עיבית פולחנא לא  
 תעבדון : (יח) ותקרבון קרבנא עלתא קדם : תורין בני תורי  
 תרין ודבר חד ושובעא אמרין בני שגא שלמין יהון לכו :  
 (יט) ומנחתהו סמירא דחינשא פתיכא במשח וזמא תלתא עשרונין  
 לתורא ותרין עשרונין לדברא תעבדון : (כ) ועשרונא עשרונא  
 תעביד לאימר חד חיקרון לשובעא אמרין : (כא) וצפירא דחשאתא  
 חד לכפרא עליון : (כב) בר מעלת צפרא די לעלתא תדירא  
 תעבדון ות אליון קורבנא : (כג) פאלון קורבני יומא קמא תעבדון  
 כל יומא שובעא יומין דחנא לחים קרבן דמתקבל ברענא קדם :  
 על עלתא תדירא ותעביד וניסוכיה : (כד) וביומא שביעאה מארע  
 קדיש יהו לכו כל עיבית פולחנא לא תעבדון : (כה) וביומא  
 דבכורנא בקורבון דורנא מן עלתא תרתא קדם : בעצרתיוכו  
 כד ותמלון שבועתי שובעא מארע קדיש יהו לכו כל עיבית  
 פולחנא לא תעבדון : (כו) ותקרבון עלתא לאיתקבלא ברענא קדם  
 : תורין בני תורי תרין ודבר חד שובעא אמרין בני שגא :  
 (כז) ומנחתהו סמירא דחינשא פתיכא במשח וזמא תלתא עשרונין

לתורא חד תרין עשרונין לדברא חד : (כח) עשרונא עשרונא  
 לאימרא חד קרון לשובעא אמרין : (כט) צפיר בר עזי חד לכפרא  
 עליון : (לא) בר מן עלת תדירא ומנחתיה תעבדון שלמין יהון  
 לכו ותמר ניסוכיהו :

**כמ** (א) ובקרא שביעאה הוא ירחא דתשרי בחר לדברא מארע  
 קדיש יהו לכו כל עיבית פולחנא לא תעבדון יום  
 יקבא יהו לכו למערבא סגנא דאתי למקטרגא לכו בקל  
 יבבותכו : (ב) ומעבדון עלתא לאתקבלא ברענא קדם : תור בר  
 תורי חד דבר חד אמרין בני שגא שובעא שלמין : (ג) ומנחתהו  
 סמירא דחינשא פתיכא במשח וזמא תלתא עשרונין לתורא ותרין  
 עשרונין לדברא : (ד) ועשרונא חד לאימרא חד חיקרון לשובעא  
 אמרין : (ה) וצפיר בר עזי חד לחשאתא למקברא עליון : (ו) בר  
 מן עלת ריש ירחא ומנחתה ועולת תדירא ומנחתה וניסוכיהו פסדר  
 דינחון לאתקבלא ברענא קורבנא קדם : (ז) ובשפרא יומין  
 לדברא שביעאה הוא ירחא דתשרי מארע קדיש יהו לכו ותסגפון  
 ית נפשיכו מן מיכלא ומשחא מבי בני ותמרוקא מפנדלא  
 ותשמיש דערים כל עיבית פולחנא לא תעבדון : (ח) ותקרבון  
 עלתא קדם : לאתקרבא ברענא תיר חד בר תורי דבר חד  
 אמרין בני שגא שובעא שלמין יהון לכו : (ט) ומנחתהו סמירא  
 דחינשא פתיכא במשח וזמא תלתא עשרונין לתורא תרין עשרונין  
 לדברא חד : (י) עשרונא עשרונא לאימרא חד חיקרון לשובעא  
 אמרין : (יא) צפיר בר עזי חד חשאתא בר מקרבן חשאתא פפוריא  
 ועלת תדירא ומנחתהו ותמר ניסוכיהו : (יב) ובחמיסר יומא  
 לדברא שביעאה מארע קדיש יהו לכו כל עיבית פולחנא לא  
 תעבדון ותמגון חנא דמשלחא קדם : שובעא יומין : (יג) ותקרבון  
 עלתא קרבן דמתקבל ברענא קדם : תורין בני תורי תלמיסר  
 אליון כל יומא וחסרון כסוכתהו שובעין על שובעין עמון ומקרבין  
 יתהו תליסר משרתא דכרין תרין דמקרבין תרין משרתא אמרין  
 בני שגא ארביסר שלמין דמקרבין תמני משרתא שיתא מנהון  
 מקרבין תרי תרי ותרין מנהון חד חד שלמין יהון : (יד) ומנחתהו  
 סמירא דחינשא פתיכא במשח וזמא תלתא עשרונין לתורא חד  
 לתליסר תורין תרין עשרונין לדברא חד לתרין דכרין :  
 (טו) ועשרונא עשרונא לאימר חד לארביסר אמרין : (טז) וצפיר  
 בר עזי חד חשאתא דמקרב משרתא חד בר מעלת תדירא וסמירא  
 דחינשא למנחמא ותמר ניסוכה : (יז) וביומא תנינא דחנא דמשח  
 תקרבון תורין בני תורי תריסר לתריסר משרתא דכרין תרין לתרי  
 משרתא אמרין בני שגא ארביסר שלמין לתשעת משרתא חמישא  
 מנהון מקרבין תרי תרי וארבע מנהון חד חד : (יח) ומנחתהו  
 סמירא דחינשא ותמר ניסוכיהו מה די תתון מקרבין עם תוריא  
 עם דיכריא ואימריא במנחתהו פסדר דינא : (יט) וצפיר בר עזי  
 חד למשרתא חד חשאתא בר מעלת תדירא וסמירא דחינשא  
 למנחתהו ותמר ניסוכיהו : (כ) וביומא תליתאה דחנא דמשח  
 תקרבון תורין תריסר לתריסר משרתא דיכרין תרין לתרין משרתא

אמרין

**יונתן**

כחן והוציא לעמוד על חמית הרבים יעין נחולין ונסות נח"ס רס"ח וכן כחמי  
 כונת ביאורו ל"ו וזו בוס : (א) מבי כ"י בית החרוז : ומעורקת הול ספן טוב  
 האתחא סגון ויחא סוכה המכרת כעלמוד וכל כסוק זה מובחר כנרעת חמור :  
 (ב) חמין בני סגן כ"י חסר לני הספון במס' סוכה פ' החליל פ"ח ותמלח סגור  
 חדר חמיה וכן ככל קרבות ומה תיחא סלח פ"י על סגור חסר חמסר דוק  
 ופאלתי ים מניסין בני יוחא הנהלס תורי תריסר לתריסר משרתא ונרסי' חד סר  
 כי עשתי כסר כעוב וכן בני יום רביעי כמקום תריסר חד סר בני יום החמישי כמקום  
 תריסר מנסין עשרה דוק זה ככל בני סגל יום יום היו כ"ג משמרות חמסתיס ושאר  
 סג"ד הול הקריבס סגור עוסי ולכן חסב משרת חסר ר"ל חסר מהאשרות הקריב סגור  
 עוסי

אמרין בני שגא ארביסר שלמין לעשר משרתא ארבעה מנהון  
מקרבין תרי תרי נשית מנהון חד חד : (א) ומנתתהון סמירא  
דחינטיא נחמר ניסוכיהון מה די תקרבון עם תורי ודכרי ואמרי  
במניגיהון כסדר דינא : (ב) וצפירא דחשאתא חד למשרתא חד  
בר מן עלת תדירא וסמירא דחינטיא למנתתא נחמר ניסוכיה :  
(ג) וביומא רביעאה דחנא דמשליא תורי עשרא לעשר משרתא  
דיכרו תרו לתרי משרתא אימרו בני שגא ארביסר שלמין  
לתריסר משרתא תלת מנהון מקרבין תרי ותמני מנהון מקרבין  
חד חד : (ד) מנתתהון סמירא דחינטיא נחמר ניסוכיהון מה די  
תקרבון עם תורי ודכרי ואמרי במניגיהון כסדר דינא : (ה) וצפיר  
בר עזי חד למשרתא חד חשאתא בר מן עלת תדירא וסמירא  
דחינטיא למנתתא נחמר ניסוכיה : (ו) וביומא חמישאה דחנא  
דמשליא תורין תשעא לתשעת משרתא דכרו תרו לתרי משרתא  
אימרו בני שגא ארביסר שלמין לתריסר משרתא תרי מנהון מקרבין  
תרי תרי ותריסר מנהון חד חד : (ז) וסמירא דחינטיא למנתתהון  
נחמר ניסוכיהון מה דתקרבון עם תורי ודכרי ואמרי במניגיהון  
כסדר דינא : (ח) וצפירא דחשאתא חד למשרתא חד בר מן  
עלת תדירא וסמירא דחינטיא למנתתא נחמר ניסוכיה : (ט) וביומא  
שתיתא דחנא דמשליא תורין תמניא לתמני משרתא דכרו תרו  
לתרי משרתא אימרו בני שגא ארביסר שלמין לתריסר משרתא  
חדא מנהון מקרבא תרי ותריסר מנהון חד חד : (י) ומנתתהון  
סמירא דחינטיא נחמר ניסוכיהון מה דתקרבון עם תורי ודכרי  
ואמרי במניגיהון כסדר דינא : (יא) וצפירא דחשאתא חד למשרתא  
חד בר מן עלת תדירא וסמירא דחינטיא למנתתא נחמר ניסוכיה  
וצלוחיתא דמא תון מנסכין ביומא דחנא דמשליא דוכרן שב  
לדיעא דמשרא : (יב) וביומא שביעאה דחנא דמשליא תקרבון  
תורין שובעא לשבע משרתא דיכרו תרו לתרי משרתא אמרו  
בני שגא ארביסר שלמין לארביסר משרתא סכומהון דכל אימריא  
תמני ותשעין למכפרא על תמני ותשעין לנשוא : (יג) ומנתתהון  
סמירא דחינטיא נחמר ניסוכיהון מה דתקרבון עם תורי ודכרי  
ואמרי במניגיהון כסדר דינא : (יד) וצפירא דחשאתא חד למשרתא  
חד בר מן עלת תדירא וסמירא דחינטיא למנתתא נחמר ניסוכיה :  
(טו) ביומא תמינאה כנישין תהון בחדנא מן משילכון לקמכון  
כנישת חדנא ויומא שגא ואירע קדיש תהו לכוון כל עבדת  
פולחנא לא מעברון : (טז) ותקרבון עלתא קורבן דמתקבל  
דבעא קדם וקורבנין קלילין תור חד קדם אלתא חד דכד חד  
לעמא יחידא אמרו בני שגא שבעא שלמין לחרות שובעא  
זמין : (יז) מנתתהון סמירא דחינטיא נחמר ניסוכיהון מה דתקרבון  
עם תורי ודכרי ואמרי במניגיהון כסדר דינא : (יח) וצפירא  
דחשאתא חד בר מן עלת תדירא וסמירא למנתתא נחמר ניסוכיה :  
(יט) אלו תקרבון קדם וזמן מעדיכון בר מגדריכון דנדרתון

בנתא דמיתון בנתא וניסוכיהון לעלותכון ולמנתתכון ולניסוכיהון  
ולנכסת קורשיכון :

ר (א) ואמר משה לבני ישראל ככל מה דפקיר וי ית משה :

פרשת ממות

ויכרי (ב) ומליל משה עם אמרכלי שבטיא לבני ישראל למימר דין  
פתגמא דמליל וי למימר : (ג) וזכר בר תליר שנין  
ארום ור נדרא קדם וי או יקיים קים למימר איסר ממדעם  
דחתיקה על גפשיה לא יפים פתגמיה קדם בית דינא שרן ליה  
ואין לא שרו ליה ככל מה דפוסק מפומיה יעביד : (ד) ואתתא  
דלא עברת תריסר שנין ארום תירר גרר קדם וי ותירס איסר  
גבית אבוהא עד תריסר שנין : (ה) וישמע אבוהא ית גדרתא  
וכל איסרה דאסרת על גפשה ויתכונן וישתוק דה אבוהא ויתקיימן  
כל גדרתא וכל איסרה דאסרת על גפשה יתקיים : (ו) ואין יבטל  
אבוהא יתה ביומא דשמע או לא אחפון לקיימא וכטיל בטר  
דישמע כל גדרתא ואיסרה דאסרת על גפשה לא יתקיימן ומן  
קדם וי ישתי וישתביק לה ארום בטיל אבוהא יתה מן רשותא  
דנדרא : (ז) ואין אתנסבא אתנסיבת לנבר ונדרתא עלה או  
פירוש ספתהא דאסרת על גפשה בבית אבוהא ולא בטיל  
אבוהא עד לא אתנסיבת ומדאתנסיבת לנבר יתקיימן : (ח) ואין  
בטר אתנסיבת נדרת וישמע בעלה וביומא דשמע יתכונן  
לקיימותהון וישתוק לה ויתקיימן נדרתא ואיסרה דאסרת על  
גפשה יתקיימן : (ט) ואין ביומא דשמע בעלה בטיל ליה וישרי  
ית נדרת בעלה וית פירוש ספתהא דאסרת על גפשה ומן קדם  
וי ישתי וישתביק לה : (י) ונדרא דאמילא ומתקבא כל דאסרת  
על גפשה יקום עלה : (יא) ואין עד דהיא בבית בעלה ולא בנרת  
נדרת או איסרה אסר על גפשה בקיימא : (יב) וישמע בעלה  
וישתוק לה ולא בטיל יתה ומית עד דלא בנרת ויתקיימן כל  
נדרתא וכל איסרי דאסרת על גפשה יתקיימן לית אבוהא ובי דה  
תוב לבטלותהון : (יג) ואין משרא ישרי יתחון בעלה ביומא  
דשמע כל אסרות שפתהא לנדרתא ולא יסרי גפשהא לא יתקיימן  
ואין בעלה בשלימין ולא ידעת ונעברת מן קדם וי ישתביק לה :  
(יד) כל נדרא וכל קיום אסרא למפא נפש בעלה יתקיימן  
ובעלה יבטלינן : (טו) ואין משתק ישתוק ומתכונן לה בעלה  
ביומא דשמע ליתא חוכן ויתקיימן כל נדרתא או ית כל  
אסרהא דעלה ובמשנתהון קיים יתחון ארום שתיק לה ביומא  
ואתכונן ולא שרינן ביומא דשמע : (טז) ואין מישרא ישרי לה  
יקא חד בטר דשמע לא כניא לה בשירותא ואין מספא פתגמא  
בעלה או אבוהא מקביל ית חוכה : (יז) אלו אחניית ביומא דפקיר  
וי ית משה בין גבר לאתתיה בין אבא לבתתיה ביומא שלייתה  
עד דהיא בבית אבוהא וקא ביומי שלייתה ותיא בבית בעלה :

ומליל

יונתן

דמירי דחיסורא חין סייך גר דמוכסת ועודת מר סיני . כרם ביה דינא סרן ליה  
פי' חסי' סהא עמא חסר לא יכר חלל ככ"ד וכן הוא בספרי דייק חלל יחל כרס"י :  
(ד) דלא סברת תריסר שנין נפקא לכו כרס"י והוא בספרי : (ו) מן רשותא דנדרת  
כמו סרס וק"ל : (ז) ואין חתונתא וכו' ס"ל דכנסתא משתני קרית וזה דקשיון  
כ"ג ערה החתונתא כנסתא קרית חתונתא כתיב וחס בית חתנה נדרה לא קרית דס"ל  
דעריב תרי קרית כנסתא חד חס חלל חתונה סגרת בבית חתנה וחד בבית  
בעלה לחתונתא חין לחתונה חלל חס חתונה דייק חתונה לחתונה וחס לבתו וכו' ס"ל  
דוק : דחסרת על נפשה בבית חתנה דייק חתונה עולה מדיה סתחון כמה חתנה חתנה  
לביה בעלה וק"ל : (יח) ולא נגרת רשותא חסופתין חס"פ סלח נכונתה חו ועדיין  
קטנה היה חין לחתונה רשות בה לבטל נדרה כיון דנשוא' היא וחס"פ סלח נכונתה חו ועדיין  
וק"ל : וירושלמי בעלה חסופתין חס"פ ח"ב בנותן ור"ל מר וחלל וזהו כחשופות  
למן חסר וחלל ו"ל מחסופתין וק"ל : (יג) ואין עטל בעליהון ולא ידעת דק"ל חס חס'  
הספד

טוים הרי כ"ד וכו' וכן בכל יום ויום היו מקריבים כסדר שכתב ועיין היטב וכן במדבר  
פ' האילן ע"ס : (כו) ותריסר מנהון חד חד ככר כתבט ס"ל ועשר מנהון ומוכח  
מיניה וביה : (כז) חריסר שלמין וכו' וזה פשוט דכל משרת היה מקריב אחד :  
(לח) ולחיותה דמות וכו' כר"פ ס"ל דמלוי כ"ק דעשית חריב יורח וסבר דפסי בהת  
הוא חוזר על הנשמים ס"ל כפסי ונסיכה כפסי נסוכין הכתוב מדבר אחר ניסוק החיים  
וחסר ניסוק חין וע"פ : (לג) כנישין תהון כחווה וכו' הכי הוא בספרי חין עשית  
חלל כניסה ש" חני עזר ולא חולל וכו' וכן בוהר ורקעו פ"ט : (לד) תור חד קדם  
חלטה חד ולא ס"ל כמ"ד כ"פ התליל : בר יחיר' כנגד חומה יחיר' וכדחייתי רש"י כלן  
דקשיון ליה חלל חתה כנגד מי חלל פר כנגד הקב"ה וקול כנגד יסוראל גוי אחר מסל  
לחן כ"י : (לע) דנדרתון כחנא דחיימון כחנא כל סגרי בכל ימית הסגס וכדמי' רש"י  
וק"ל : (ג) כד תליסר שנין לחטוק קטן כדחיתא כנח' נחתי כלן גרר ונחתי כלן כד  
מה כד החומר הלן הגלחה סתון לחטוק קטן כלן וכו' מכלן חתרו כן ו"ג פנה ויום  
חחר דנרו קיימין : מודעס דחתיח סלח החמר מדכתיב לחסר חיסר מידי דחטויה

לא (א) ומליל יי עם משה למימר: (ב) אתפגע פורענות בני ישראל מן מדגנאי ומן כתר כהן תתבגיש לעמד: (ג) ומליל משה עם עמא למימר אורכו לונתכו גוברו לחילא ויהו מסרין סדרי קרבא על מדון למתן פורענות עמא ביי במדון: (ד) אלפא לשבטא אלפא לשבטא לכל שבטא ישראל תשרון לחילא: (ה) ואתבחרו גוברין צדיקין ומסרין נפשון מאלפאי ישראל אלפא לשבטא תריסר אלפין מדוני חילא: (ו) ושדר יתרון משה אלפא לשבטא לחילא יתרון ונת פינקס בר אלעזר כהנא לחילא ואורכא ותומיא דקודשא למשיילא כהון והצצרות וקבא בידיה למבגש ולמשרי ולמשל משריתא ישראל: (ז) ואתחילו על מדון אקפוק מתלת טרינגנא חיקמא דפקיד יי ית משה וקטלו כל דכורא: (ח) ונת מלכי מדגנאי קטלו על קטולי משריתתון ית אוי ונת רקם ונת צור הוא כלק ונת חור ונת רבע חמשת מלכי מדון ונת בלעם בר בעור קטלו בסייפא ונחה ביון דקמא בלעם חיקבא ית פינקס כהנא דדיף מן פתרו עבר מלתא דקוסמן ופרח באויר שמיא מן יר אידבר פינקס שמיא רבא וקדישא ופרח בתרו ואתריה ברישיה ואתחיה שלף סייפא ובעא למקמליה פתח פומיה במידי תחונין ואמר לפינקס אין תקיים ית נפשי משתבענא לך דכל זמין דאנא קיים לית אנא מלטיש ית עמך עני ואמר ליה הלא אנת הוא לבן ארמא דבעית למישיצא ית יעקב אבונן ונתתא למצרים בגין למבדא ורעא ומן פת דנפקו ממצרים ברייתא כהון עמלק לשיעא וכדון אתגרתא איתגרא למילוט יתרון וביון דחמיתא דלא אסנין עובדך ולא קביל מימרא ביי מנד אמליכת מלכא בישא ית פלק למקמא ית בנתיה בפרשת אורכתא למשיצא יתרון ונפלו בגין מנהון עשרין וארבעא אלפין בגין כן לית אפשר טוב למקמא ית נפשך ומן יר שלף סייפיה מן תיקה וקטליה: (ט) וישבו בני ישראל ית גשיון דמדגנאי ונת טפליהון ונת כל בעריהון ונת כל גיתיהון ונת כל ניקסיהון כון: (י) ונת כל קריתיהון ונתי טירוגיהון ונת במסי בית סנדרהון אוקידו בגורא: (יא) וישבו ית כל עדיתא ונת כל דברתא באינישא ובבעירא: (יב) ואיתיאו לות משה ולות אלעזר כהנא ונות כל כנשתא דבני ישראל ית שביתא ונת דברתא ונת עדיתא למשריתא למשיכא דמואב על ירדנא דיריחו: (יג) ונפקו משה ואלעזר כהנא וכל אמרכלי כנשתא לקמיהון למברא למשריתא: (יד) ובגש משה על אסטרשיגין דממנן על חילא רבגי אלפין ורבגי מאנותא דאתו מחיל סדרי קרבא: (טו) ואמר להון משה תקומתון כל נוקבא: (טז) הגון הגון דנראה תוקלא לבגי ישראל בעיצתא דבלעם למשקרא שקר קדם יי על עיסק פער ותנה מותנא בכנשתא ביי: (יז) וכדון קטולו כל דכורא בטפליא וכל איתתא ודדעת גבר למשכבי דכורא קטולו: (יח) וכל טפלא כנשיא אוקימו כולו קביל ציצא קליא דקודשא ונסתכלן ביה ומאן דהיא מבקלא לבגר יתעברון אפקא מוריקון ומאן דלא ירע משכבי דכורא יהון סמקון אפקא תוד נארא ותקיימונין לבון: (יט) ואתון שרו למברא

למשריתא שובעא זמין כל דקטיל בר נשא וכל דיקרב בקטילא פרון עלוי ביומא תליתאה וביומא שביעאה אתון ושיכיון: (כ) וכל לבוש וכל מאן דצלא וכל עובד מעין קרבא וקרבא וכל מאן דקיסא פרון עלוי: (כא) ואמר אלעזר כהנא לגוברי חילא דאתו מן סדרי קרבא דא אחונות גזרת אורייתא דפקיד יי ית משה: (כב) ברם לחודהון בלי חלודתהון ית כהנא ונת כספא ונת נחשא ונת פרילא ונת קסטרא ונת כרכמישא מניחון לא גולמא ולא פשושא: (כג) כל מדעם דאורייתא למתעלא בגורא לביטא קדידתא שפודיא ואסכלתא תעברון בגורא ונדכי פתר כן בעא דכשרין לאידכאה כהון דותא יתרו וכל דלא מיתעל בגורא כהנכתא פסיא קתוניא קומקומיסא מעברון בארבעין סונו דמוי: (כד) ונתחורון לבושיכון ביומא שביעאה ותכדון ומן פתר כן תיעלון למשריתא: (כה) ואמר יי למשה למימר: (כו) סב ית שירי ית שביתא באינישא ובבעירא ותקבל חושבנה אנת ואלעזר כהנא ורישי אבת כנשתא: (כז) ותפליג ית דברתא ביו גובריא בלושא דאתרו ית עדיתא באנחות קרבא דנפקו לחילא ובין כל כנשתא: (כח) ותפריש נסיבא לשמא ביי מן גוברי מניחי קרבא דנפקו לחילא חקא בת נשא מחמש מאה חיקרון מאנשא מן תורי ומן ענא: (כט) מן פלוגתהון דהוא חולק גברי מניחי קרבא תסבון ותתנון לאלעזר כהנא אפרשותא לשמא ביי: (ל) ומפלגות רבגי ישראל תסב חר דמיתחד מן חמשין מן בת נשא ומן תורי ומן חמרי ומן כל בעירא ותמן יתרון ללויא נשרי מטרת משכנא ביי: (לא) ועבד משה ואלעזר כהנא חיקמא דפקיד יי ית משה: (לב) ונות סכום דברתא שיויר בוקא דכוז עמא דנפקו לחילא מנין ענא שית מאה ושבועין וחמשא אלפין: (לג) ותורי שובעין ותרו אלפין: (לד) וחמרי שיתין וחד אלפין: (לה) ונפשת אינישא מן נשא דקא ידעו תשמיש דכורא כל נפשיתא תלתין ותרון אלפין: (לו) ונות פלגותא חולק גובריא די נפקו לחילא סכום ענא תלת מאה ותלתין ושובעא אלפין וחמש מאה: (לז) ונות סכום נסיבא לשמא ביי מן ענא שית מאה שובעין וחמש: (לח) וסכום תורי תלתין ושתי אלפין וסכום נסיבתהון לשמא ביי שובעא ותרון: (לט) וחמרי תלתין אלפין וחמש מאה נסיבתהון לשמא ביי תלתין ותרון נפשו: (מ) ויהב משה ית סכום נסיבת אפרשותא ביי לאלעזר כהנא חיקמא דפקיד יי ית משה: (מא) ומפלגות בני ישראל די פליג משה מן גובריא דנפקו לחילא: (מב) ונות סכום פלגות כנשתא מן ענא תלת מאה ותלתין ושובעא אלפין וחמש מאה: (מג) וסכום תורי תלתין ושית אלפין: (מד) וסכום חמרי תלתין אלפין וחמש מאה: (מה) ובנת נשא שיתסר אלפין: (מז) ובנת משה מפלגות בני ישראל ית דמיתחד חר מן חמשין מן בנת נשא ומן בעירא ויהב יתרון ללויא נשרי מטרת משכנא ביי חיקמא דפקיד יי ית משה: (מח) וקריבו לות משה אסטרשיגין דממנן על אלפי חילא רבגי אלפין ורבגי מאותא: (מט) ואמר

למשה

יונתן

הכרה פסוקה וז' וסלה לה חלל חס הוא לא ידעה דבעל הפ' ועברה על כדרי. (1) חקמי' מתלת טרינגנא מ' הקימו' חמסלס רחוק ומחל' בגמ' דטיר בית עגול דרנין טרינגין וכן בת"י לטיל כרסת מורע: (2) כיון דחמא בלעם וכו' כל זה בסנהדרין פרק חלק וס' חמשה ספנים הרגו: הוא לכן חרמא שיון לטיל כרסתית ותחלל מנה ליה סכוא לכן חרמי וכו': (3) כנסי בית סנדרהון. פי' ביומם בית מוסב האומות וכן בירושלמי תרגם סל כנסייהון כנסייהון עיין לקמן בת"י חמשי פסוק ל"ב: (ד) אסטרשיגין מלחמה נקרא בלשח שפי' חסידים על סס סמחמסין חת העיר הללחמה כסס: ירושלמי (2) ובקטונו מדמכות פי' חזיר תסכס וכן מ' לטיל חקרי חשכין וכו' בת"י קריית דדבא יט משרים מלסון קריס ועי' פיר על וכו' וכו' לטון נפרח דב' כמח' חס' ול

למשה עבדך קבילו ית סכום גוברי מיחי קרבא די עמא ודא שגא  
 מנא אינש : (א) וקרנא דורנא לשמא ביי עון דקסר יי ית  
 יודנא בידיו יבששו ית ארעהו וית מדינתו ויתונו עיניו  
 לשרקניהו ויתונו בנתיו יתא מפרנקתא וכל גבר דתה משבח  
 עליהו עני דרב חיי שרי כלילא מן רישו קרישא מן ארניהו  
 קטלא מן צוריהו שירא מן ארעהו עזקתא מן אצבעיהו  
 מחוכא מביית חריהו וכלל דא חס לן למיתלי עניו כן ולא  
 אסתכלו בקרא מנהו דלא למחייבא בקרא מנהו ולא נמות  
 במיתותא דמיתו בה רשישא לעלמא דאמי דא יידבר לן ליום  
 דנא דבא למכפרא על נפשתי קדם יי : (ב) ונסים משה ואלעזר  
 פתגא ית דתבא מנהו כל מאן דעוקבא : (ג) ותה סכום כל דתב  
 אפרשותא דאפרשו לשמא ביי שיתסר אלפיו ושבע מאה וחמשי  
 סלעין מן רבגי אלפיו ומן רבגי מאותא : (ד) גוברין דחילא כשו  
 גבר לנפשיה : (ה) ונסים משה ואלעזר פתגא ית דתבא מן רבגי  
 אלפיו ומאותא ואייתאו יתיה למשכן ומנא דוקבא טבא לבגי  
 ישראל קדם יי :

**לב** (א) ובעירי סגיא תונו דבגי ראובן ולבגי גר תקוף לחרא  
 ותמונו ית ארעא דמכנור וית ארעא גלעד והא אחרא  
 אחר קשר לבית בעיר : (ב) ואתו בגי גר ודבגי ראובן ואמרו  
 למשה ואלעזר פתגא ולבבבגי כנשמתא למימר : (ג) מכללתא  
 ומרבשמתא מכנור ובית נמרי ובית חושבני מעלת מרא שירו ובית  
 קבורתיה דמשה ובעון : (ד) ארעא דקבש יי ומחא יתקבא קדם  
 כנשמתא דישאל ארע קשר לבית בעיר היא ולעבדך את בעיר :  
 (ה) ואמרו אין אשכחנא בתמונו קדמך תתיבא ארעא דלא לעבדך  
 לאחסנא לא מעבדינא ית יודנא : (ו) ואמר משה לבגי גר ולבגי  
 ראובן תאחוכו יתונו לקרבא ואתו תיתבו קבא : (ז) ולמא תבטלו  
 בעות בגי ישראל מלמעבר לארעא דיתב להו יי : (ח) חכרו  
 עברו אכתתכו כד שלחית יתונו מרקס גיאה למחמי ית ארעא :  
 (ט) וסליקו עד גחלא דאתכלא ותמונו ית ארעא ובטילו בעות לבא  
 דישאל בגי דלא למיעל ארעא דיתב להו יי : (י) ותקוף רוגא  
 ביי ביומא תווא נקיים למימר : (יא) אין תמונו גוברא דסליקו  
 ממצרים מבר עפרו שגין ועילא ית ארעא דמיתית לאברהם  
 ליעקב ולעקב ארום לא שלימו פתר דחלתי : (יב) אלהו בלבב בר  
 יפגה קניאח ויהושע בר נון ארום שלימו פתר דחלתי דיי :  
 (יג) ותקוף רוגא ביי בישאל ושלטינו במדברא ארבעין שגין  
 עד דרפ כד דא דעבר דביש קדם יי : (יד) והא קמתו פתר  
 אכתתכו תלמודי גוברא חייבא למוספא תוב על תקוף רוגא  
 ביי על ישראל : (טו) ארום תתוכו מפתר דחלתי ויוסף תוב  
 לאחוריתו במדברא ותתכלו לכל עמא דרין : (טז) וקרנא לונתיה  
 ואמרו דרין דעא נבגי לבעידנא קבא וקרין לשפלנא : (יז) ואכתנא  
 גברו מבעין בגי בגי ישראל עד דגעלינו לאחורינו ויתכו  
 טפלנא פקרו תקרא מן קדם יתבי ארעא : (יח) לא תתב  
 דכתנא עד דחכנו בגי ישראל גבר אחסניה : (יט) ארום לא

נחסין עמון מעיבא ליודנא ולחא ארום משת אחסנתא קבא  
 מעבא ליודנא מדינתא : (א) ואמר להו משה אין מעבדו ית  
 פתגמא דרין אין תדרונו קדם עמא ביי לאנחא קרבא : (ב) ועיבר  
 לבו כל דמורו ית יודנא קדם עמא ביי לאנחא קרבא עד דיתרד  
 ית פעלי דבבו מן קדמו : (ג) ותתבבש ארעא קדם עמא ביי  
 וכן פתר דרין תתוכו ותונו וקאין מן קדם יי ומישאל ויתבי ארעא  
 דא לבו לאחסנא קדם יי : (ד) ואין לא מעבדו ית פתגמא דרין  
 הא חכמו קדם יי אלחכו ודעו חוכתכו דתארע יתכו : (ה) בגי  
 לבו קורנו לשכלכו ודרין לעככו ודנפיק מפומכו מעבדו :  
 (ו) ואמרו בגי גר ודבגי ראובן באסכמותא דא למשה למימר  
 עבדך יעבדו כד דרוביני מפקיר : (ז) טפלנא נשנא גיתנא וכל  
 בעינא יתונו מן קורני גלעד : (ח) ועבדך יעבדו כל דמורו  
 חילא קדם עמא ביי לקרבא חיקמא דרוביני ממילוי : (ט) ופקיר  
 עליונו משה ית אלעזר פתגא ית יהושע בר נון וית רישי אכתת  
 שבטא לבגי ישראל : (י) ואמר להו משה אין יעבדו בגי גר  
 ודבגי ראובן עמכו ית יודנא כל דמורו לקרבא קדם עמא ביי  
 ותתבבש ארעא קדמיכו ותתנו להו ית ארע גלעד לאחסנא :  
 (יא) ואין לא יעבדו מורו עמכו ויתכנו בעיכו בארעא דבגעו :  
 (יב) ואתבו בגי גר ודבגי ראובן ואמרו ית כל דמליל יי לעבדך  
 חכרו געבדו : (יג) נחמא ועיבר מורונו קדם עמא ביי לארעא  
 דבגעו ועמנא אחדת אחסנתא מעיבא ליודנא : (יד) ויתב להו  
 משה לבגי גר ולבגי ראובן ולפלגות שבטא דמנשה בר יוסף ית  
 מלכות סיוח מלכא דאמרו ית מלכות עוג מלכא דמתנו ארעא  
 לקוריהא בתחמי קורני ארעא תווד תווד : (טו) ובגו בגי גר ית  
 מדבשמתא ית מכללתא וית לחיית : (טז) וית מכללת שופנא וית  
 מכנור דמתא : (יז) וית כרבא פקשא בבית גימרו וית בית דין  
 קורני חקרא וקרין דעא : (יח) ובגי ראובן בגו ית בית חושבני  
 וית מעלת מרא וית קרמא דרין שוקמא מכבשו במדברא היא  
 כנשישא : (יט) וית בית קבורתיה דמשה וית קרמא דבלק דפגרו  
 ממנו שעות פגור במדור בית במסא וית קרמא דמקפו שוקמא  
 גלף שמחת גברא וית שירו וית דבגיניו קרו להו שמהו בשום  
 גוברא דבגונן : (כ) ואילו בגי מכיר בר מנשה גלעד וכבשוה  
 ותיכו ית אמרו דבא : (כא) ויתב משה ית גלעד למכיר בר מנשה  
 ויתב בה : (כב) ואמר בר מנשה אל וקבש ית כופרנהו וקרא  
 יתונו כופרתי יאר : (כג) ונבא אל וקבש ית קנת וית כופרנהא  
 וקרא לה נבא על שמה :

פרשת מסעי

**לב** (א) אלה אליו משלני בגי ישראל די נפקו מארעא דמצרים  
 לחלונתו בה אתעבדו להו ניסין על יד משה  
 ואחרו : (ב) וכתב משה ית מפקניהו למשלניהו על מימר ביי ואליו  
 משלניהו למפקניהו : (ג) ונשלו מן פילוסין בקרא דניקו בתמשת  
 עסקא יומא לירחא קדמא מפתר דאכלו ניכסת פסקא נפקו בגי  
 ישראל

יונתן

ולא בעיר וכן כוונתו כי כיון שגברו ונחמו עליו כיון שיר והוא נחמוס נסיו ועיין  
 בערו : ועקלת יס מניסין ועולות כי ג"ק מוחל חסר הס וכן מוכיח מהכוח כי  
 חומות אחס"ט מתחילים ג"כ וכן נזכר כי עיקול' אמר הגמון על ורע והוא כמו  
 עקול בית הכר וכן מניסין כ"ס מתוך ומשום וק"ל : (ג) יתח מתקנתא תרגום  
 של הרבה כן והטעם עיין בערו מרבי וכן ת"י לטל על כי הילדים רבים מרס  
 ויטל' קדושתו מן חודיהו מן הסמים שחלויים כי כן תרגום של טמי הובא ית  
 הדיסא קטלת הוא ענה גלעד . מהכוח מביט חייסין מ' הוא דביס של בית הדריס  
 וכלי מביט לדי שזק וקלת רחש נקח מהכוח : (ד) ובטי רעות לבח ר"ל בעול  
 חסן לבסס סיהו מהו דמסת לבולו אל חין אשר עיניה דורסים נה : (ט) לחוחוסיין  
 תרגום

כ"ל וכן הוא בחוקים : (ד) טורו חכניו וכן ת"ל כלן לטון מהיות וקלת כי כן  
 תרגום של וסם עמידות למו ומהס דמפתח : וירושלמי בקרוין חליון מ' עריס  
 נבוסים ונלוות לטון חו"ל חילי חילין : (ד) דרין לעככו מ' הוא תרגום של גרות  
 לאיכס וכן ת"י לעול מ' ויחי וע"ס ת"ס וכן מנחא נמרח הכוס נחן לרר וכן תרגום  
 ירושלמי סתרגס הדיבון לעככו וס פניסיה דירי וחומר ס"ל כמו סמ' וס לייסכ  
 הירוס כמו סיהו וריוטו ויהיה פירושו מקום ללחן כי תרגום של מקום דין כלן  
 וכן מלת דוכוסטמות מורכב חסני גרות : (ה) חתעבדו לטון סני דייק חוכמיס  
 החסמות נרדלו חמו לחודעה לן מה וכן כוכב מרסת ו כחכ סהניסס סס סהלו נרדמיס  
 ולא עיוקים מחססיס סרטיס וכ' ועיין סס : (ג) מנחז דחכלו ניכסת פסקא וכן  
 תרגום

ישראל בריש גלי למחמיהו דכל מצראי : (ו) ומצראי מקברין ית  
 דקשל יי בהון כל דוכרנא ובמעוניהו עבר מימר דיי דינין מענות  
 מתבא הון מתרבינן מענות אבנא מתגדעין מענות פהרא מתעבדין  
 בקימין מעוין דעא מתעבדין קטום ודקעירי מיתין : (ה) ונטלו בני  
 ישראל מן פילוסין ושרו בסקות אתרא דאתחפיוא שבעת ענגי  
 יקרא : (ו) ונטלו מסכות ושרו באיתם דבסטר מדברא : (ז) ונטלו  
 מאיתם ותבו על פמי חירתא מרבעתא דקדם מענות צפון ושרו  
 קדם מגדול : (ח) ונטלו מפורוקי חירתא ועברו בגו ימא ונפקו  
 מן ימא ואילו על בייף ימא בנישין אונבין ונרמליין ואילו מבתר  
 כדון מתלך תלתא יומין במדברא דאיתם ושרו במרה : (ט) ונטלו  
 ממרה ואתו לאלים ובאלים פרתיסרי עינון דמין לתריסר שבטין  
 ושובעין דיקלין כלו קביל שובעין חכימא ושרון ממן על מנא :  
 (י) ונטלו מאלים ושרו על גוף ימא דסוף : (יא) ונטלו מגוף  
 ימא דסוף ושרו במדברא דסין : (יב) ונטלו ממדברא דסין ושרו  
 בדפקא : (יג) ונטלו מדפקא ושרו בכרך תקוף : (יד) ונטלו מאתר  
 תקוף ושרו ברפידים ומטול דרפין ויהוון מפתגמי אורייתא לא  
 הוה תמן מוי למשתי לעמא : (טו) ונטלו מרפידים ושרו במדברא  
 דסיני : (טז) ונטלו ממדברא דסיני ושרו בקיברי דמשאלי  
 בישרא : (יז) ונטלו מקברי דמשאלי בישרא ושרו בחצרות  
 אתרא דאסתגרת מרם נביאתא : (יח) ונטלו מחצרות ושרו  
 בדינתא אתר דמרבי אלגני רתמי : (יט) ונטלו מאתר דמרבי  
 אלגני רתמי ושרו ברומנא דמתקיף פירוי : (כ) ונטלו מרומנא  
 דמתקיף פירוי ושרו בלבנא אתר דתחומין לה מלבינתא בניין :  
 (כא) ונטלו מלבנא ושרו בבית ריפא : (כב) ונטלו מריפא ושרו  
 במקהלת אתר דאתכנשו קרב וביעמיה על משה ואהרן : (כג) ונטלו  
 מקהלת ושרו במורא דשפירין פירוי : (כד) ונטלו ממורא דשפירין  
 פירוי ושרו בחדרה אתר דתווחו על בישתא דמתנא :  
 (כה) ונטלו מחדרה ושרו במקהלות אתר כנופיא : (כו) ונטלו  
 ממקהלות ושרו פארעית מקהלות : (כז) ונטלו מארעית מקהלות  
 ושרו בתרבח : (כח) ונטלו מתרבח ושרו במתקה אתר דבסימין  
 מוהי : (כט) ונטלו מאתר דבסימין מוהי ושרו בחשמונה : (ל) ונטלו  
 מחשמונה ושרו באתר מרדווא : (לא) ונטלו מאתר מרדווא  
 ושרו בקברי עקמא : (לב) ונטלו מבירי עקמא ושרו בשקיפין  
 ואתרא מתקרי גנדור : (לג) ונטלו משקיפין דגנדור ושרו בישבת  
 אתר שב וניח : (לד) ונטלו מאתר שב וניח ושרו במגנא :  
 (לה) ונטלו ממגנא ושרו בכרך תרגנולא : (לו) ונטלו מכרך  
 תרגנולא ושרו במדברא ציני טור פולא היא רקם : (לז) ונטלו  
 מרקם ושרו בשורוס אונגים בקיפיי ארעא דאדום : (לח) וסליק

ישראל בריש גלי למחמיהו דכל מצראי : (ו) ומצראי מקברין ית  
 דקשל יי בהון כל דוכרנא ובמעוניהו עבר מימר דיי דינין מענות  
 מתבא הון מתרבינן מענות אבנא מתגדעין מענות פהרא מתעבדין  
 בקימין מעוין דעא מתעבדין קטום ודקעירי מיתין : (ה) ונטלו בני  
 ישראל מן פילוסין ושרו בסקות אתרא דאתחפיוא שבעת ענגי  
 יקרא : (ו) ונטלו מסכות ושרו באיתם דבסטר מדברא : (ז) ונטלו  
 מאיתם ותבו על פמי חירתא מרבעתא דקדם מענות צפון ושרו  
 קדם מגדול : (ח) ונטלו מפורוקי חירתא ועברו בגו ימא ונפקו  
 מן ימא ואילו על בייף ימא בנישין אונבין ונרמליין ואילו מבתר  
 כדון מתלך תלתא יומין במדברא דאיתם ושרו במרה : (ט) ונטלו  
 ממרה ואתו לאלים ובאלים פרתיסרי עינון דמין לתריסר שבטין  
 ושובעין דיקלין כלו קביל שובעין חכימא ושרון ממן על מנא :  
 (י) ונטלו מאלים ושרו על גוף ימא דסוף : (יא) ונטלו מגוף  
 ימא דסוף ושרו במדברא דסין : (יב) ונטלו ממדברא דסין ושרו  
 בדפקא : (יג) ונטלו מדפקא ושרו בכרך תקוף : (יד) ונטלו מאתר  
 תקוף ושרו ברפידים ומטול דרפין ויהוון מפתגמי אורייתא לא  
 הוה תמן מוי למשתי לעמא : (טו) ונטלו מרפידים ושרו במדברא  
 דסיני : (טז) ונטלו ממדברא דסיני ושרו בקיברי דמשאלי  
 בישרא : (יז) ונטלו מקברי דמשאלי בישרא ושרו בחצרות  
 אתרא דאסתגרת מרם נביאתא : (יח) ונטלו מחצרות ושרו  
 בדינתא אתר דמרבי אלגני רתמי : (יט) ונטלו מאתר דמרבי  
 אלגני רתמי ושרו ברומנא דמתקיף פירוי : (כ) ונטלו מרומנא  
 דמתקיף פירוי ושרו בלבנא אתר דתחומין לה מלבינתא בניין :  
 (כא) ונטלו מלבנא ושרו בבית ריפא : (כב) ונטלו מריפא ושרו  
 במקהלת אתר דאתכנשו קרב וביעמיה על משה ואהרן : (כג) ונטלו  
 מקהלת ושרו במורא דשפירין פירוי : (כד) ונטלו ממורא דשפירין  
 פירוי ושרו בחדרה אתר דתווחו על בישתא דמתנא :  
 (כה) ונטלו מחדרה ושרו במקהלות אתר כנופיא : (כו) ונטלו  
 ממקהלות ושרו פארעית מקהלות : (כז) ונטלו מארעית מקהלות  
 ושרו בתרבח : (כח) ונטלו מתרבח ושרו במתקה אתר דבסימין  
 מוהי : (כט) ונטלו מאתר דבסימין מוהי ושרו בחשמונה : (ל) ונטלו  
 מחשמונה ושרו באתר מרדווא : (לא) ונטלו מאתר מרדווא  
 ושרו בקברי עקמא : (לב) ונטלו מבירי עקמא ושרו בשקיפין  
 ואתרא מתקרי גנדור : (לג) ונטלו משקיפין דגנדור ושרו בישבת  
 אתר שב וניח : (לד) ונטלו מאתר שב וניח ושרו במגנא :  
 (לה) ונטלו ממגנא ושרו בכרך תרגנולא : (לו) ונטלו מכרך  
 תרגנולא ושרו במדברא ציני טור פולא היא רקם : (לז) ונטלו  
 מרקם ושרו בשורוס אונגים בקיפיי ארעא דאדום : (לח) וסליק

ישראל בריש גלי למחמיהו דכל מצראי : (ו) ומצראי מקברין ית  
 דקשל יי בהון כל דוכרנא ובמעוניהו עבר מימר דיי דינין מענות  
 מתבא הון מתרבינן מענות אבנא מתגדעין מענות פהרא מתעבדין  
 בקימין מעוין דעא מתעבדין קטום ודקעירי מיתין : (ה) ונטלו בני  
 ישראל מן פילוסין ושרו בסקות אתרא דאתחפיוא שבעת ענגי  
 יקרא : (ו) ונטלו מסכות ושרו באיתם דבסטר מדברא : (ז) ונטלו  
 מאיתם ותבו על פמי חירתא מרבעתא דקדם מענות צפון ושרו  
 קדם מגדול : (ח) ונטלו מפורוקי חירתא ועברו בגו ימא ונפקו  
 מן ימא ואילו על בייף ימא בנישין אונבין ונרמליין ואילו מבתר  
 כדון מתלך תלתא יומין במדברא דאיתם ושרו במרה : (ט) ונטלו  
 ממרה ואתו לאלים ובאלים פרתיסרי עינון דמין לתריסר שבטין  
 ושובעין דיקלין כלו קביל שובעין חכימא ושרון ממן על מנא :  
 (י) ונטלו מאלים ושרו על גוף ימא דסוף : (יא) ונטלו מגוף  
 ימא דסוף ושרו במדברא דסין : (יב) ונטלו ממדברא דסין ושרו  
 בדפקא : (יג) ונטלו מדפקא ושרו בכרך תקוף : (יד) ונטלו מאתר  
 תקוף ושרו ברפידים ומטול דרפין ויהוון מפתגמי אורייתא לא  
 הוה תמן מוי למשתי לעמא : (טו) ונטלו מרפידים ושרו במדברא  
 דסיני : (טז) ונטלו ממדברא דסיני ושרו בקיברי דמשאלי  
 בישרא : (יז) ונטלו מקברי דמשאלי בישרא ושרו בחצרות  
 אתרא דאסתגרת מרם נביאתא : (יח) ונטלו מחצרות ושרו  
 בדינתא אתר דמרבי אלגני רתמי : (יט) ונטלו מאתר דמרבי  
 אלגני רתמי ושרו ברומנא דמתקיף פירוי : (כ) ונטלו מרומנא  
 דמתקיף פירוי ושרו בלבנא אתר דתחומין לה מלבינתא בניין :  
 (כא) ונטלו מלבנא ושרו בבית ריפא : (כב) ונטלו מריפא ושרו  
 במקהלת אתר דאתכנשו קרב וביעמיה על משה ואהרן : (כג) ונטלו  
 מקהלת ושרו במורא דשפירין פירוי : (כד) ונטלו ממורא דשפירין  
 פירוי ושרו בחדרה אתר דתווחו על בישתא דמתנא :  
 (כה) ונטלו מחדרה ושרו במקהלות אתר כנופיא : (כו) ונטלו  
 ממקהלות ושרו פארעית מקהלות : (כז) ונטלו מארעית מקהלות  
 ושרו בתרבח : (כח) ונטלו מתרבח ושרו במתקה אתר דבסימין  
 מוהי : (כט) ונטלו מאתר דבסימין מוהי ושרו בחשמונה : (ל) ונטלו  
 מחשמונה ושרו באתר מרדווא : (לא) ונטלו מאתר מרדווא  
 ושרו בקברי עקמא : (לב) ונטלו מבירי עקמא ושרו בשקיפין  
 ואתרא מתקרי גנדור : (לג) ונטלו משקיפין דגנדור ושרו בישבת  
 אתר שב וניח : (לד) ונטלו מאתר שב וניח ושרו במגנא :  
 (לה) ונטלו ממגנא ושרו בכרך תרגנולא : (לו) ונטלו מכרך  
 תרגנולא ושרו במדברא ציני טור פולא היא רקם : (לז) ונטלו  
 מרקם ושרו בשורוס אונגים בקיפיי ארעא דאדום : (לח) וסליק



מי בראשית עם מֵאָה קָדְמָא דְהוֹן בְּגוּיָה אֲבָדוּ וּפְרִיזוּ בְּכֹחוֹ  
 וּמְרִיבָה נְסוּ וּמְחֹחוּ סְפִינְתֵיהּ וְאֶלְגִּינְתֵיהּ דִּין יְהוּ לְכוּן תְּחוּם  
 מַעֲרָבָא : (א) וְדִין יְהוּ לְכוּן תְּחוּם צִיפּוּנָא מִן יִמָּא רַבָּא תְּכוּנִין  
 לְכוּן לְטוֹרוֹם אוּמְנִים : (ב) מְטוֹרוֹם אוּמְנִים תְּכוּנִין לְכוּן מַעֲלָה  
 לְטַבְרָא וְהוֹן מַפְקֵנִי דְתְּחוּמָא מִן תְּרִין צִיטְרוֹ מְכוּנִין לְכַרְכוּר  
 דְּבַר זַעֲמָה וּלְכַרְכוּר דְּבַר סְנִיגְרָא וְדוּקִינִים וְתַרְגִּילוּלָא עַד קִיסְרִין  
 מַעֲלָה לְאַבְלָם דְּקִילְקָא : (ג) וְיִפּוֹק תְּחוּמָא לְקִרְוֹ וְכוּתָא וּלְגַתָּא  
 דְּחַטְמִינָא וְהוֹן מַפְקֵנִי לְכִירָא דְבֵית כָּל וּלְמַצִּיעוּת דְרֵתָא רַבְתָּא  
 דְּמַמְצַעָא בֵּין שִׁירָת עֵינֹוּתָא לְכוּן דְרַמְשֶׁק דִּין יְהוּ לְכוּן תְּחוּם  
 צִיפּוּנָא : (ד) וְתְּכוּנִין לְכוּן לְתְּחוּם מְרִיבָה מְשִׁירָת עֵינֹוּתָא  
 לְאַפְמִיָּא : (ה) וְיַחַת תְּחוּמָא מִן אֲפְמִיָּא לְרַפְגִּי מִן מְרַחַב לְעֵינֹוּתָא  
 וְיַחַת תְּחוּמָא לְמַעֲרָת סְנִיָּאס וּמַמְעֲרָת סְנִיָּאס יַחַת תְּחוּמָא לְטוֹר  
 תְּלָא וּמַמְרָךְ תְּלָא יַחַת תְּחוּמָא לְעֵינִין וּמַעֲרָת יַחַת תְּחוּמָא וְיִפּוֹב  
 מִיִּשְׂרָאֵל מִשֶׁר נַחְזִי אֲרַמְנָא וְיִיחִי לְמַדְבְּרָא וְצִיגִי טוֹר פְּרוֹקָא מִן  
 מְצוּתָא אֲבָלוּ וְדוּמְכָה סְמִיד לְגִיסָת כִּכְך מְלֻכּוּתָהוֹן דְּאַדְוִמָּא  
 אַחְסִנֹוּת שִׁיבֶשׁ רֹאבוּן וְגַד וּפְלִגְוֹת שִׁיבֶשׁ מְנַשֶּׁה וְיַחַת תְּחוּמָא וְקִיף  
 לְתְּחוּם יִמָּא דְגִיטְרָא מְמַדְרָגָא : (ו) וְיַחַת תְּחוּמָא לְיִרְדְנָא וְהוֹן  
 מַפְקֵנִי יִמָּא דְמַלְחָא רִיקָם גִּיעָא מִן דְרוּמָא טוֹרוֹם אוּמְנִים מִן  
 צִיפּוּנָא יִמָּא רַבָּא מִן מַעֲרָבָא יִמָּא דְמַלְחָא מִן מְרִיבָה דָּא תְּהוּ  
 לְכוּן אֲרַעָא דְיִשְׂרָאֵל לְמַצְרַיִ תְּחוּמָא חוּר חוּר : (ז) וּפְקִיד  
 מִשֶׁה יִת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְמִימְרָא דָּא אֲרַעָא דְתְּחִסְנִין יִתָּה עַבְדָּא  
 דְּפְקִיד יִי לְמַטְן לְתַשְׁעָת שְׁבִטִין וּפְלִגְוֹת שְׁבִטָא : (ח) אֲרוֹם קְבִילו  
 שְׁבִטָא דְבְנֵי רֹאבוּן לְבֵית אֲבִתְהוֹן וּשְׁבִטָא דְבְנֵי גַד לְבֵית אֲבִתְהוֹן  
 וּפְלִגְוֹת שְׁבִטָא דְמְנַשֶּׁה קְבִילו אַחְסִנְתָהוֹן : (ט) תְּרִין שְׁבִטִין וּפְלִגְוֹת  
 שְׁבִטָא קְבִילו אַחְסִנְתָהוֹן מַעֲבָרָא לְיִרְדְנָא מְרִיבָה : (י) וּמְלִיל יִי  
 עִם מִשֶׁה לְמִימְרָא : (יא) אֵלִין שְׁמַת גּוֹבְרָא דְחִסְנִין לְכוּן יִת  
 אֲרַעָא אֲלַעֲרָא בְּהִנָּא וְהוֹשַׁע בַּר נֹון : (יב) וְאַמְרִכּוּל חַד אֲמַרְכּוּל  
 חַד מִן שְׁבִטָא תְּתַבְרִין לְאַחְסָנָא יִת אֲרַעָא : (יג) וְאֵלִין שְׁמַת  
 גּוֹבְרָא לְשְׁבִטָא דְבֵית יְהוּדָה קָלָב בַּר יִפְנָה : (יד) לְשְׁבִטָא דְשִׁמְעוֹן  
 שְׁמוּאֵל בַּר עַמְיָהוּד : (טו) לְשְׁבִטָא דְבִנְיָמִין אֵלִירָד בַּר כַּסְלוֹן :  
 (טז) לְשְׁבִטָא דְדָן אֲמַרְכּוּל בְּקִי בַר יִגְלִי : (יז) לְשְׁבִטָא דְבְנֵי  
 יוֹסֵף לְשְׁבִטָא דְבְנֵי מְנַשֶּׁה אֲמַרְכּוּל חִיָּאֵל בַּר אַפּוּד : (יח) לְשְׁבִטָא  
 דְבֵית אֲפֵרַיִם אֲמַרְכּוּל קַמּוּאֵל בַּר שַׁפְטָן : (יט) לְשְׁבִטָא דְנִזְבִּיל  
 אֲמַרְכּוּל אֲלַעֲרָא בַּר פְּרָנֵךְ : (כ) לְשְׁבִטָא דְבֵית יִשְׂשַׁכָּר אֲמַרְכּוּל  
 פְּלִטְיָאֵל בַּר עֶזֶן : (כא) לְשְׁבִטָא דְאַשֶׁר אֲמַרְכּוּל אַחִיהוּד בַּר שְׁלוּמִי :  
 (כב) לְשְׁבִטָא דְבְנֵי נַפְתָּלִי אֲמַרְכּוּל פְּתָהָל בַּר עַמְיָהוּד : (כג) אֵלִין  
 דְּפְקִיד יִי לְאַחְסָנָא יִת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאַרְעָא דְכְּנַעַן :

ולכר אלפא גרמדי חוור חוור : (ה) ותמשחון מקרא לקראת ית  
 צישרא דמדינתא תרין אלפין גרמדי נתי רום תרין אלפין גרמדי  
 נתי רום מערבא תרין אלפין גרמדי נתי רום ציפונא תרין אלפין  
 גרמדי וקראת במיצעא דין ית לכוון פדורלי קרנא : (ו) ות  
 קרנא דתתגון ללוא ית שית קורין דקלשו קטולא למיערוק  
 לתמן קטולא ועליון תתגון ארבעין ותרתין קורין : (ז) כל קרנא  
 דתתגון ללוא ארבעין ותמני קורין יתהון ית פדורעלהון :  
 (ח) וקורין דתתגון מן אחסנת בני ישראל מן שבטא דעמיה סני  
 תסגון ומן שבטא דעמיה ועיר תערוך ובר אנב אחסנתיה דתתגון  
 יתו מקורין ללוא : (ט) ומליל יי עם משה למימר : (י) מליל עם  
 בני ישראל ותימר להון ארום אתון עברין ית יירדנא לארעא  
 דכנען : (יא) ותמנין לכוון קורין בשיון ופתי חיונתא קורין  
 קלטן יהוין לכוון ועירוק לתמן קטולא דקטול בר נש בשלו :  
 (יב) ויהוין לכוון קרנא למקלט קטולא מן תבע אדמא ולא ימות  
 קטולא עד דיקום קדם כנשתא לדינא : (יג) וקרנא דתתגון שית  
 קרין קלטן קטולא יהוין לכוון : (יד) ית תלת קרנא תתגון מערבא  
 לירדנא וית תלת קרנא תתגון בארעא דכנען קרין קלטן יהוין :  
 (טו) לכני ישראל ולגירא ולתותביא דביניהון יהוין שית קרנא  
 האלון לשונא למערוק לתמן כל דקטול בר נש בשלו : (טז) ואין  
 במנא דפרוקא במשחו מחיה ומטליה קטולא הוא אתקטלא ותקטיל  
 קטולא : (יז) ואין באבנא מלוי ידא די כמפת די ימות בה מחיה  
 ומטליה קטולא הוא אתקטלא ותקטיל קטולא : (יח) או במנא  
 דקסא מלוי ידא די כמפת דימות בה מחיה ומטליה קטולא הוא  
 אתקטלא ותקטיל קטולא : (יט) תבע אדמא הוא יקטול ית קטולא  
 כד יערעגיה מקרא לקרנא האלון בדינא הוא ומטליה : (כ) ואין  
 ביסנא תרוף ואתבוןן ודמיה או שלק עליו פלונסן ושרותיה ונגליל  
 עליו כיפין בכוננות לבא ומטליה : (כא) או נטר ליה כביו ומחיה  
 כיריה ומטליה קטולא הוא אתקטלא ותקטיל קטולא הוא תבע  
 אדמא יקטול ית קטולא כד אתתיב ליה : (כב) ואין בשלו בלא  
 נטר ליה כביו תרפיה או שלק עליו כל מאן ולא אתבוןן למטליה :  
 (כג) או בכל אבנא דהיא במיסת דימות בלא מתבוןן ושלק עליו  
 מדעם ומטליה והוא לא סני ליה ולא תבע בשתיה : (כד) וידיגון  
 כנשתא בין מתיא ובין תבע אדמא על סדר דינא האלון :  
 (כה) וישוכו כנשתא ית קטולא מן יד תבע אדמא ויתבוןן תיה  
 כנשתא לקרנא דקלשה דאפך לתמן ויתבין בה זמן עד דימות  
 בתנא רבא דרבי ויהי סניא במשח רבונא ומטול דלא צלי ביומא  
 דכפורה בקודש קודשיא על תלת עבירן קשיין דלא יתקלון עמא  
 בית ישראל בפולחנא נוקראה ובגילוי עריותא ובשריות אדם וביא  
 ונהנה בידיה לבטלותהון בצלותיה ולא צלי מטול בן אתקנס לממת  
 בשתא תהיא : (טז) ואין מיפוק ופוק קטולא כל אימת דבהנא רבא  
 קנים מן תחום קראת דקלשה דעקך לתמן : (יז) וישבח יתיה תבע  
 אדמא מקרא לתחום קראת דקלשה ומטול תבע אדמא ית קטולא

ינתן  
 בתיבה לא חמישי. כל ושב דכני כל חטוביו ובעל מתנות כחובי מ' חסס הערוך  
 חססס ברבלה ת"י ויוסט מחוחא לחמישיה לרמי סס מקום חולי חסמית : (ט) מלכותסון  
 דתרוסחי יס מביהס דתחורחי : ירושלמי נסוי וחלוי וסמינתח וכו'. יס רוליס להגיס  
 ומחוי לסון מחון ונכול וסופר חני כחמת ההג"ה ללא נודך יי תרגום ויסמו וסחורו  
 וז"ל ככל חרף וכלן עיניס נבוליס וספתיס : (ג) ונדולסון מירוס וסביבוסיוסן :  
 (כ) כלונסן וסרווחח פי' מיני יתיות סל טן סס כן ססחט בערוך ומסורגן וסרווחח  
 לסון קורה כמו דמית כסורס וכן וסקמיס ג' טריס מ"י וכלונס' פלחח סוריס זסוח  
 מלסון מסקקי סחוס עליון הכחח סליו עכ כמו סחר קורות הפתח וס"פ דחור"ל ונכיקי  
 סללמיס חין לי חלח ססורו סן סלסין סליו קורות וכלונסחות מייין ס"ל רולח  
 חוס ס"ח : ונגליל עליו כיפיס פי' חכמיס בנח' סרק חלו מלמין כסין סרתיס וסחוסו  
 לעיל

לית ליה סדרין דקטול: (כח) ארום בקריתא דקלשיה יתיב עד  
 דימות כהנא רבא ומן בתר דימות כהנא רבא יתוב קטולא  
 לארע אחסנתיה: (כט) ויהוון אלון אחוניתא לבון לגורת דיגין  
 דרתיכון בכל מוזבניכון: (ל) כל דיקטול בר נשא עד מימר  
 סהדין דחמיין למסחד עלוי קטול תבע אדמא או בי דינא ית  
 קטולא וסדיד חד לא יסהד בכר נש לממת: (לא) ולא תקבלון  
 פורקן לשויבא בר נש קטולא דהוא חיב לממת ארום אתקטולא  
 ותקטיל: (לב) ולא תקבלון פורקן לדערב לקריתא דקלשיה למתוב  
 למיתב בארעא עד זמן דימות כהנא: (לג) וקא תטנפון ית ארעא  
 דאתון בה ארום דם זכאי דלא מתפרע הוא ושוף ית ארעא ולא ארעא  
 לא מתכפר על דם זכאי דאשתדי בה אלהן בשדיות אדם דמאן  
 דשדיה: (לד) ולא תסאבון ית ארעא דאתון בה ארום דשכנת  
 שריא בגוה ארום אנא הוא וי לשכנת שריא בגו בני ישראל:  
 רן (ל) וקרבו לבי דינא רישי אבהתא לגניסת בגי גלעד בר  
 מקיר בר מנשה ולגניסת בגי גלעד בר יוסף ומלילו קדם  
 משה וקדם דברבא רישי אבהתא לבני ישראל: (כ) ואמרו ית  
 רבוגי פקיד וי למתן ית ארעא באחסנתא בעדבא לבני ישראל  
 ורבוגי אתפקיד מן קדם וי למתן ית אחסנתא צלפקד אחונא לבנתיה:  
 (א) ויהיון לחד מביי שבטא דבני ישראל לגשין ותתמנע אחסנתהון

מאחסנת אבהתנא ותתוסף על אחסנת שבטא דיהוין להון ומן עדב  
 אחסנתנא יתמנע: (ה) ואין יהוי יוכלא לבני ישראל ותתוסף  
 אחסנתהון על אחסנת שבטא דיהוין להון ומאחסנת שבטא  
 דאבהתנא יתמנע אחסנתהון: (ה) ופקיד משה ית בני ישראל  
 על מימרא די למימר יאות שבטא דבני יוסף ממללין: (ו) דין פתגמא  
 דפקיד וי לא לדריא בעתידין למיקום בתר פילוג ארעא אלהן  
 לבנת צלפקד למימר לדתמין בעגיהון תהוין לגשין לחד לגניסת  
 שבט אבנהן תהוין לגשין: (ז) מטול דלא תיתקף אחסנא לבני  
 ישראל משבטא לשבטא חורנא ארום גבר באחסנת שבטא דאבהתוי  
 דבקון בני ישראל: (ח) וכל ברתא ירתת אחסנא משבטא דבני  
 ישראל לחד מורעית שבטא דאבוהא תחי לאנתו בדיל דירתון  
 בני ישראל גבר אחסנת אבהתוי: (ט) ולא תסחר אחסנא משבטא  
 לשבטא אחרנא ארי גבר באחסנתיה דבקון שבטא דבני  
 ישראל: (י) הוכםא דפקיד וי ית משה הוכםא עברו בנת צלפקד:  
 (יא) והואה מחלה תרצה וחגלה ומלכה ונעצה בנת צלפקד לבני  
 חביביוהון לגשין: (יב) מגניסת בגי מנשה בר יוסף והואה לגשין  
 ונתת אחסנתהון על שבט גניסת אבוהן: (יג) אלון פקודיא וסדרי  
 דינא דפקיד וי בידא דמשה לנת בני ישראל במישרביא דמואב  
 על ירדנא דירחו:

יונתן

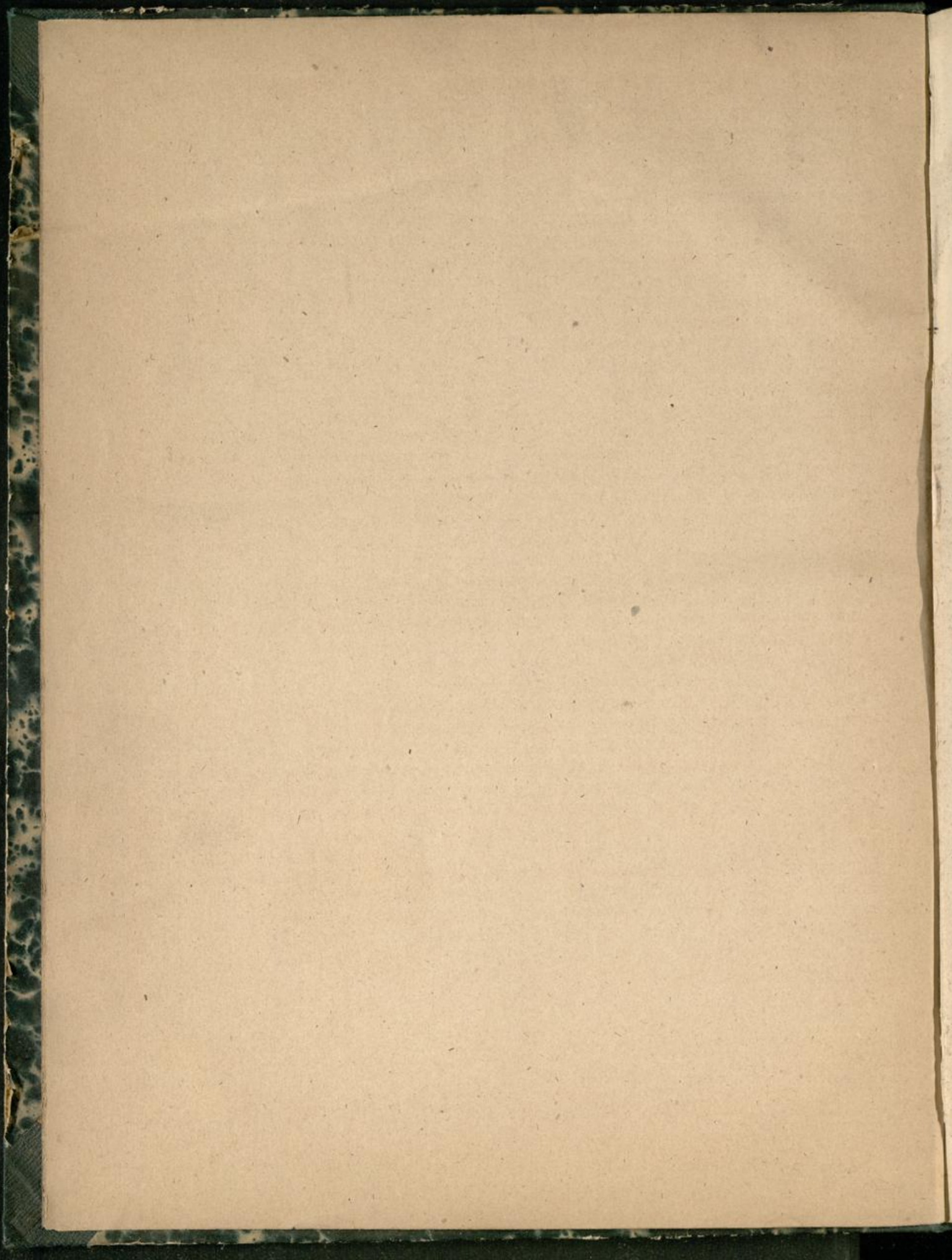
כדכתיב לעיל נבי ננות צלפקד ואל בני ישראל דברר לחור חלה זה הדבר אשר נזהר  
 לבנת צלפקד דהיינו לכס דוקא ולא לזרות ורבותי וכל נה יורשת נחלה תהי דפסחע  
 דלזרות זיה חין זה טוב חלה טיה טובה וס"ל כרבי יהודה דמיימי הילקוע שהכתוב  
 טיה הסיחן להגאח למשנת חבייס וק"ל:

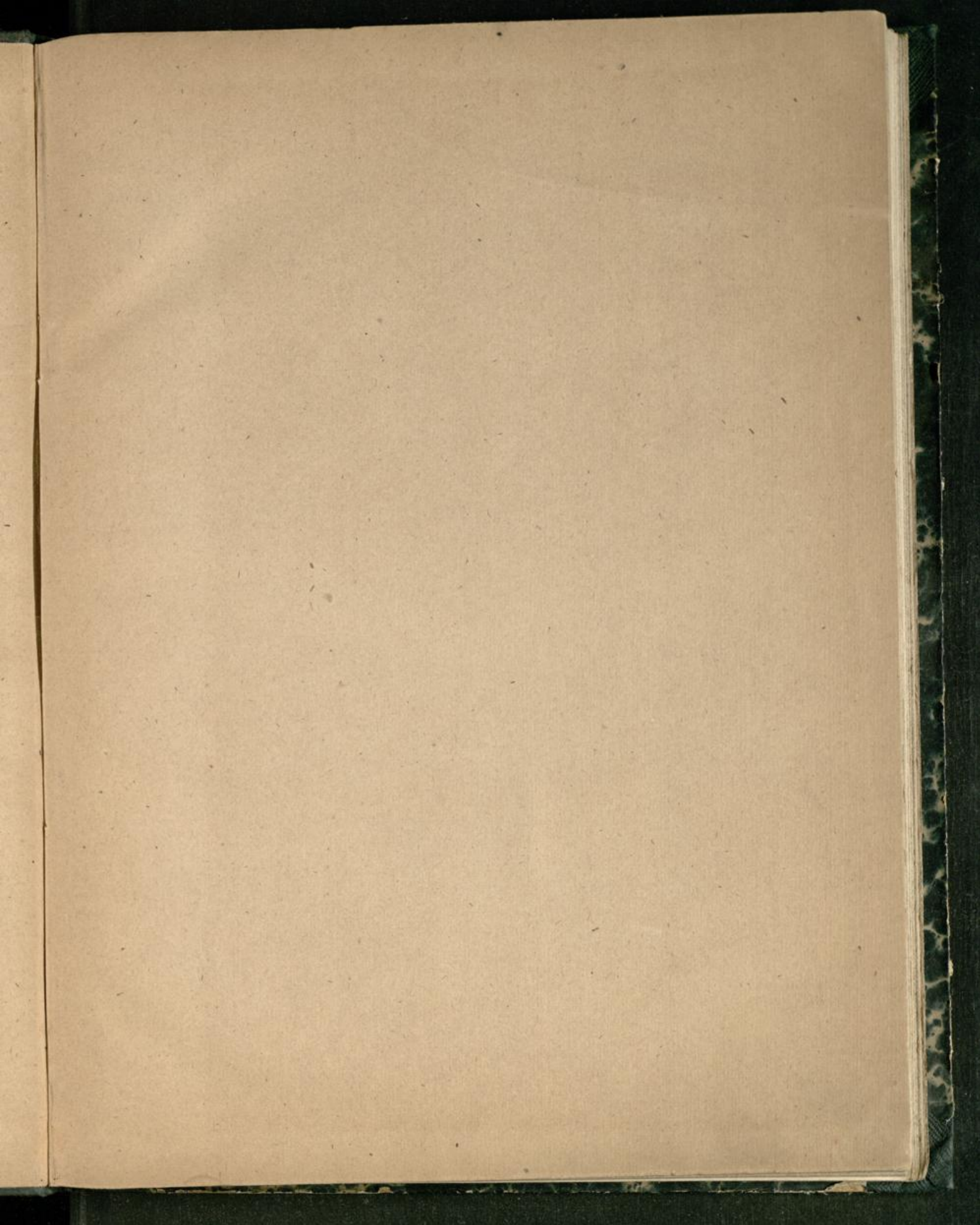
לשיל פרשת ויחי (כח) דלמך חונם של ויגם ואסך: (ל) דחמיין למכרה כ"י עדים  
 הכאוייס להמיד וק"ל: (לג) ושוף כ"י יקלקל כמו יבגוף וכן לקחן כמ"י לא הטוטין  
 בנלחיון פרשת כי מלח פכ"ח ססוק כ"ב וע"ס כמ"י וכו"ס: (ו) לא לזוית דסתיון  
 למיקום וכו' זיקר הכי מולח כתיב כלן זה הדבר אשר נזהר ה' לבני ישראל לחמד

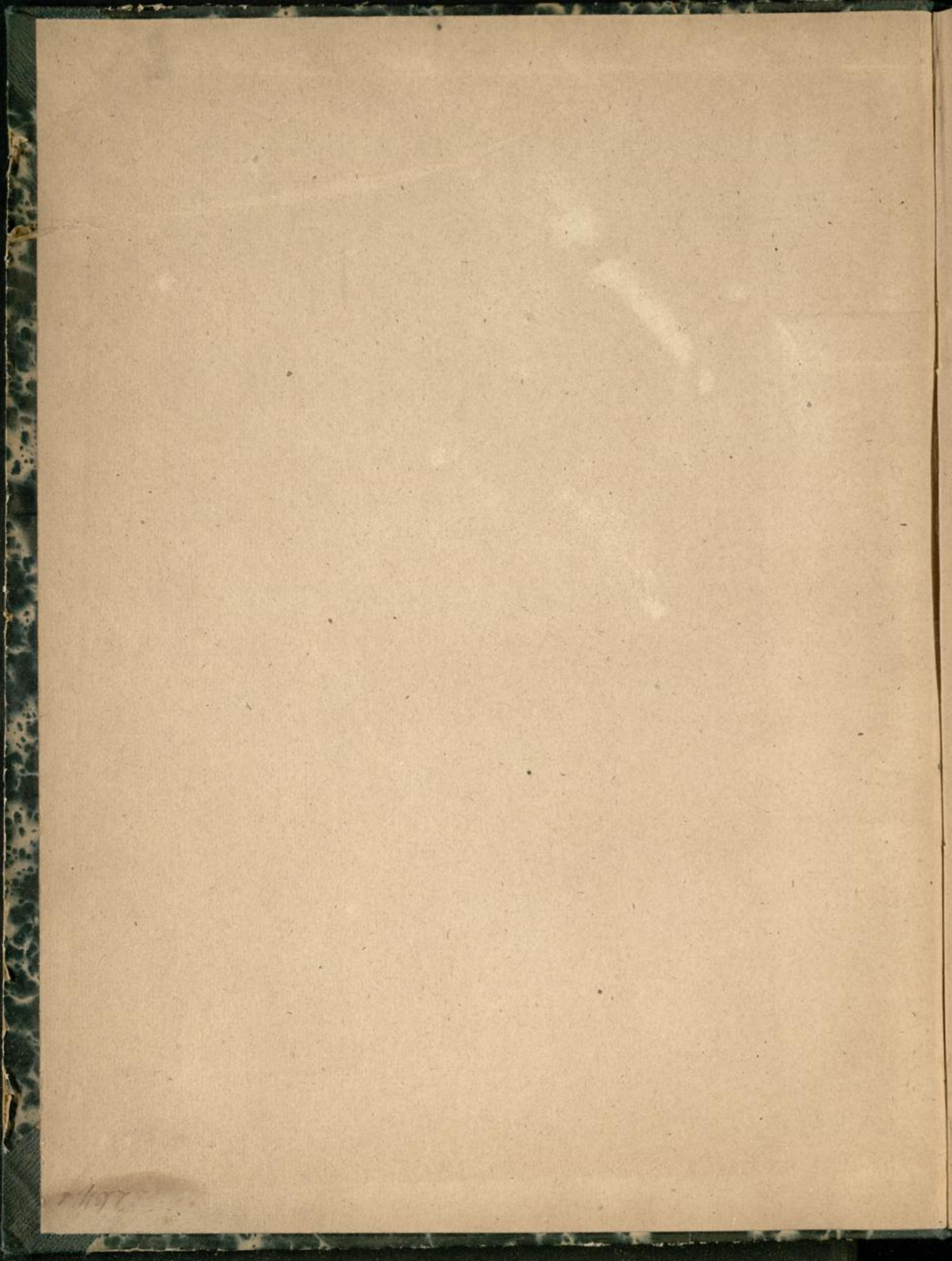
תם ונשלם שבת לאל בורא עולם











2697

